

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA



Si è aperta sabato 15 settembre al Palazzo dello Sport di Milano la XVIII Mostra Nazionale Radio e Televisione, alla quale partecipano oltre 150 espositori. Qui, durante la cerimonia inaugurale, autorità e invitati visitano il padiglione della Radio Italiana. Da sinistra: il Presidente della Rai Cristiano Ridolfi; il dott. Salerno, Capo di Gabinetto del Prefetto di Milano; l'ing. Anfossi, Presidente dell'Associazione Nazionale Industrie Elettrotecniche; il Sottosegretario di Stato, on. Zerbi, in rappresentanza del Governo; il Consigliere Direttore Generale della Rai, Salvino Sernesi, mentre illustra i pannelli dedicati dalla Radio Italiana al nuovo sviluppo delle sue attività; il Segretario del Gruppo Costruttori Radio e Televisione, Silvano Ercolani; l'ing. Castelnovo, Direttore Tecnico Esercizio Rai.

## STAZIONI ITALIANE

| RETE AZZURRA       |      |       | RETE ROSSA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                    |       |       | TERZO PROGRAMMA                  |              |       |
|--------------------|------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|--------------------|-------|-------|----------------------------------|--------------|-------|
| Staz. a onde medie | kc/s | metri | Staz. a onde medie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | kc/s | metri | Staz. a onde medie | kc/s  | metri | STAZ. A MODULAZIONE DI FREQUENZA |              |       |
| Bari II            | 1484 | 202,2 | Alessandria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1578 | 190,1 | La Spezia          | 1484  | 202,2 | Mc/s                             | Mc/s         |       |
| Bologna I          | 1331 | 225,4 | Ancona                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1448 | 207,2 | Merano             | 1578  | 190,1 |                                  |              |       |
| Bolzano I          | 656  | 457,3 | Aquila                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1578 | 190,1 | Milano II          | 1034  | 290,1 | Bologna 90,9                     | Napoli 94,9  |       |
| Brindisi           | 1578 | 190,1 | Ascoli P.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1578 | 190,1 | Napoli II          | 1448  | 207,2 | Firenze 93,9                     | Roma 98,9    |       |
| Catania II         | 1331 | 225,4 | Bari I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1115 | 269,1 | Palermo            | 566   | 530,0 | Genova 91,9                      | Torino 98,9  |       |
| Catanzaro          | 1578 | 190,1 | Biella                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1578 | 190,1 | Potenza            | 1578  | 190,1 | Milano 99,9                      | Venezia 91,9 |       |
| Cosenza            | 1578 | 190,1 | Bologna II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1115 | 269,1 | Roma I             | 845   | 355,0 |                                  |              |       |
| Firenze I          | 656  | 457,3 | Bolzano II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1484 | 202,2 | Salerno            | 1578  | 190,1 |                                  |              |       |
| Genova I           | 1331 | 225,4 | Bressanone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1578 | 190,1 | Sanremo            | 1448  | 207,2 |                                  |              |       |
| Lecce              | 1578 | 190,1 | Catania I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1367 | 219,5 | Savona             | 1578  | 190,1 |                                  |              |       |
| Messina            | 1331 | 225,4 | Cuneo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1578 | 190,1 | Torino II          | 1448  | 207,2 |                                  |              |       |
| Milano I           | 899  | 333,7 | Firenze II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1484 | 202,2 | Trento             | 1578  | 190,1 |                                  |              |       |
| Napoli I           | 656  | 457,3 | Firenze III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1448 | 207,2 | Udine              | 1484  | 202,2 |                                  |              |       |
| Pescara            | 1331 | 225,4 | Foggia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1578 | 190,1 | Venezia II         | 1034  | 290,1 |                                  |              |       |
| Roma II            | 1331 | 225,4 | Genova II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1034 | 290,1 | Vicenza            | 1578  | 190,1 |                                  |              |       |
| Taranto            | 1578 | 190,1 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                    |       |       |                                  |              |       |
| Torino I           | 656  | 457,3 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                    |       |       |                                  |              |       |
| Venezia I          | 656  | 457,3 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                    |       |       |                                  |              |       |
| Verona             | 1484 | 202,2 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                    |       |       |                                  |              |       |
|                    |      |       | STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |                    |       |       |                                  |              |       |
|                    |      |       | Milano Mc/s 93,7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       | Torino Mc/s 95,9   |       |       |                                  |              |       |
|                    |      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                    |       |       | Onde corte                       |              |       |
|                    |      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                    |       |       | kc/s 6260 m. 47,92 - kc/s 6240   |              |       |
|                    |      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                    |       |       | m. 48,08 - kc/s 5980 m. 50,17 -  |              |       |
|                    |      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |                    |       |       | kc/s 3930 m. 76,34               |              |       |
| AUTONOME           |      |       | ONDE CORTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |                    |       |       |                                  |              |       |
|                    | Mc/s | metri |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Mc/s | metri |                    | Mc/s  | metri |                                  | Mc/s         | metri |
| Cagliari           | 1061 | 282,8 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6,01 | 49,92 |                    | 9,71  | 30,90 |                                  | 15,40        | 19,48 |
| Trieste            | 1142 | 262,7 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7,11 | 42,19 |                    | 11,81 | 25,40 |                                  | 17,77        | 16,88 |
| Venezia III        | 1367 | 219,5 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9,57 | 31,35 |                    | 11,90 | 25,21 |                                  | 17,80        | 16,85 |
|                    |      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9,63 | 31,15 |                    | 15,12 | 19,84 |                                  |              |       |
|                    |      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9,67 | 31,02 |                    | 15,32 | 19,58 |                                  | 21,56        | 13,91 |
| STAZIONI PRIME:    |      |       | Alessandria - Ancona - Aquila - Ascoli Piceno - Bari I - Bologna I - Bolzano I - Bressanone - Brindisi - Catania I - Catanzaro - Cosenza - Firenze I - Foggia - Genova I - Lecce - Merano - Messina - Milano I - Napoli I - Palermo - Pescara - Potenza - Roma I - Salerno - Sanremo - Savona - La Spezia - Taranto - Torino I - Trento - Udine - Venezia I - Verona - Vicenza |      |       |                    |       |       |                                  |              |       |
| STAZIONI SECONDE:  |      |       | Bari II - Biella - Bologna II - Bolzano II - Cuneo - Firenze II - Genova II - Milano II - Milano M. F. - Napoli II - Roma II - Torino II - Torino M. F. - Venezia II                                                                                                                                                                                                           |      |       |                    |       |       |                                  |              |       |

## STAZIONI ESTERE

| NAZIONE                  | kc/s | metri | NAZIONE                 | kc/s | metri | NAZIONE                                | kc/s          | metri |
|--------------------------|------|-------|-------------------------|------|-------|----------------------------------------|---------------|-------|
| <b>ALGERIA</b>           |      |       | ◆ Progr. "Inter.,       |      |       | ◆ Terzo Programma                      |               |       |
| Alger . . . . .          | 980  | 306,1 | Gruppo sincronizzato    | 1070 | 280,4 | Daventry e sincroniz.                  | 647           | 463,7 |
|                          |      |       | Nice I . . . . .        | 1554 | 193,1 | Stazioni sincronizzate                 | 1546          | 194   |
|                          |      |       | Paris Inter . . . . .   | 6200 | 48,39 |                                        |               |       |
| <b>AUSTRIA</b>           |      |       | <b>GERMANIA</b>         |      |       | ◆ Progr. onde corte                    |               |       |
| Salzburg . . . . .       | 1250 | 240   | Mühlacker . . . . .     | 575  | 522   | ore 5,00 - 9                           | 49,10 - 31,25 |       |
| Linz . . . . .           | 1394 | 215,2 | » . . . . .             | 6030 | 49,75 | » 12,00 - 18,15                        | 16,93         |       |
|                          |      |       | Francoforte . . . . .   | 593  | 505,9 | » 12,00 - 19,15                        | 19,85         |       |
| <b>BELGIO</b>            |      |       | » . . . . .             | 6190 | 48,46 | » 16,30 - 18,15                        | 25,38         |       |
| Bruxelles I (Francese)   | 620  | 483,9 | Monaco . . . . .        | 800  | 375   | » 18,15 - 19,15                        | 31,55 - 25,53 |       |
| Bruxelles II (Fiamminga) | 926  | 324   | Amburgo e Langenberg    | 971  | 308,9 | » 19,30 - 23,45                        | 25,64         |       |
|                          |      |       | Trasmittitore del Reno  | 1016 | 295,3 | » 22,00 - 23,45                        | 25,38 - 19,85 |       |
|                          |      |       | Norimberga . . . . .    | 1602 | 187,3 |                                        |               |       |
| <b>FRANCIA</b>           |      |       | <b>MONACO</b>           |      |       | <b>RADIO VATICANA</b>                  |               |       |
| ◆ Programma nazion.      |      |       | Montecarlo . . . . .    | 1466 | 204,6 | Orari dei programmi in lingua italiana |               |       |
| Paris . . . . .          | 863  | 347,6 |                         |      |       | Ore 9 Domenica: Messa - m. 25,55;      |               |       |
| Bordeaux . . . . .       | 1205 | 249   | <b>SVIZZERA</b>         |      |       | 31,10; 50,26.                          |               |       |
| Marsiglia II . . . . .   | 1376 | 218   | Bernomünster . . . . .  | 529  | 567,1 | Ore 14,30 Tutti i giorni - m. 31,10;   |               |       |
| I Gruppo sincronizz.     | 1241 | 241,7 | Monteceneri . . . . .   | 557  | 538,6 | 50,26; 196; 202.                       |               |       |
| II Gruppo sincronizz.    | 1349 | 222,4 | Sottens . . . . .       | 764  | 392,7 | Ore 16,30 Venerdì: Trasmissione per i  |               |       |
| III Gruppo sincronizz.   | 1493 | 200,9 |                         |      |       | malati - m. 31,10; 50,36; 196; 202.    |               |       |
|                          |      |       | <b>INGHILTERRA</b>      |      |       | Ore 18 Martedì e Venerdì: Campo di     |               |       |
| ◆ Programma Parigino     |      |       | ◆ Programma nazionale   |      |       | Dio - m. 31,10; 50,26; 196; 202.       |               |       |
| Lyon . . . . .           | 602  | 498,3 | North . . . . .         | 672  | 433,5 | Ore 20,30 Tutti i giorni - m. 31,10;   |               |       |
| Paris III . . . . .      | 674  | 445,1 | Scotland . . . . .      | 809  | 370,8 | 41,21; 50,26; 196; 202.                |               |       |
| Marsiglia I . . . . .    | 674  | 445,1 | Welsh . . . . .         | 881  | 340,5 |                                        |               |       |
| Limoges I . . . . .      | 710  | 422,5 | London . . . . .        | 908  | 330,4 |                                        |               |       |
| Rennes I . . . . .       | 791  | 379,3 | West . . . . .          | 1052 | 285,2 |                                        |               |       |
| Nancy I . . . . .        | 836  | 358,9 | Midland . . . . .       | 1088 | 275,7 |                                        |               |       |
| Toulouse I . . . . .     | 944  | 317,8 | North Ireland . . . . . | 1151 | 260,6 |                                        |               |       |
| Strasbourg I . . . . .   | 1160 | 258,6 | ◆ Programma Leggero     |      |       |                                        |               |       |
| Lille I . . . . .        | 1277 | 234,9 | Droitwich . . . . .     | 200  | 1500  |                                        |               |       |
| IV Gruppo sincronizz.    | 1403 | 213,8 | Stazioni sincronizzate  | 1214 | 247,1 |                                        |               |       |

Per i programmi delle stazioni estere sopra elencate vedere nelle pagine della settimana radiofonica

**CONCORSO  
SUPER-IRIDE  
1951**

**Estratto del verbale  
di estrazione premi**

L'anno Millenovecentocinquante, giorno 31 del mese di Agosto, in Prato in un locale della Ditta Ruggero Benelli «Super-Iridi», presente il Dott. Bazzano Giuseppe funzionario dell'Intendenza di F. nazione in rappresentanza dell'Amministrazione finanziaria, il  
**Sig. AUGUSTO BENELLI**  
per la Ditta

**ROGGERO BINELLI** è "SUPER IRIDE" di Pistoia, ed il sgt. Bianchi Alfredo Capo Ufficio della Ditta stessa, ed in presenza di quanti vollero assistere alle operazioni di estrazione, si è innanzi tutto proceduto alla verifica dei leganti relativi al concorso

autorizzati con Decreto Ministeriale num. 2649 16-11-1990.

Controllato che le operazioni del Donoraggio si sono svolte con la massima regolarità, e con tutti i tagliandi pervenuti che risultano in numero di 13.665 (664 mila seicentocessantacinque), gli stessi vengono quindi assicurandoli con singoli fogli e messi dentro ad un sacco

Si passa quindi all'estrazione dei singoli premi prelevando i tagliandi, dopo averli mescolati, dal suddetto sacco.

I risultati sono i seguenti:

1° premio, n. 782379, **Suer Cecilia** di Gesù S. Maria, Torino  
2° premio, n. 87639, **Melis**  
**Giuseppina Ved. Podda**, Cagliari  
3° premio, n. 564309, **Anastasi Angela**, Castelnuovo Garf.  
4° premio, n. 87425, **Maffini Irene**, S. Colomb. n. (Mollano)  
5° premio, n. 88903, **Rollandi Maria**, Manarola (La Spezia)  
6° premio, n. 770911, **Anfisa Grassi**, Milano  
7° premio, n. 74579, **De Felice Luigi**, Baronissi (Salerno)  
8° premio, n. 857231, **Seno Ernesto**, Ormea (Cuneo)  
9° premio, n. 95446, **Marinucci Robbiati**, Carronno Portofino  
10° premio, n. 76814, **Marta Sarti**, Firenze  
11° premio, n. 317617, **Corpettini Alfeo**, Torino  
12° premio, n. 86758, **Armanda Mognesi**, Gazzo (Padova)  
13° premio, n. 86839, **Anna Tarasana Sacchi**, Palermo  
14° premio, n. 101232, **Vera D'Elia**, Roma  
15° premio, n. 697192, **Ratto Elda**, Taormina  
16° premio, n. 664995, **Enrico Mazzoni**, Londa (Firenze)  
17° premio, n. 882400, **Emilia Arioli**, Milano  
18° premio, n. 752598, **Esota Nini**, Cuggiono (Milano)  
19° premio, n. 385163, **Marzocchetti Romeo**, S. Siro (Chiav.)  
20° premio, n. 75673, **Bruno Greco**, Brescia  
21° premio, n. 330066, **Emilia Rapino**, Genova  
22° premio, n. 751779, **Giuseppe Greco**, Grosseto  
23° premio, n. 75768, **Teresina Favagrossa**, Calvisano (Brescia)  
24° premio, n. 205679, **Mangialli Venerina**, Catania

Petto, letto e confermato

p. Il Rappresentante della  
Intendenza di Fiumana  
(Dott. Giuseppe Barraco)

p. DITTA RUGGERO BENELLI  
« SUPER-IRIDE »  
(Augusto Benelli)

Direzione e Amministrazione:  
TORINO - VIA ARSENALE, 21  
TELEFONO 41.172

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA

Pubblicità:  
G. I. P. P. COMPAGNIA INTERNAZIONALE  
PUBBLICITÀ PERIODICI  
MILANO - VIA NAVIGLIO, 11 - TEL. 80.83.30  
TORINO - VIA PODHA, 28 - TEL. 43.416

## L'INAUGURAZIONE DELLA XVIII MOSTRA NAZIONALE RADIO E TELEVISIONE

Al Palazzo dello Sport di Milano si è aperta sabato 15 settembre la XVIII Mostra Nazionale Radio e Televisione. Alla cerimonia inaugurale erano presenti il Sottosegretario di Stato on. Zerbi, in rappresentanza del Governo; Mons. Terzoli, in rappresentanza del Cardinale Arcivescovo; il comm. Salerno, Capo di Gabinetto del Prefetto di

Milano; il prof. Ferrari, Sindaco della città; il prof. Cassinis, direttore del Politecnico di Milano e molte altre personalità della tecnica e dell'industria radiofonica. La Radio Italiana era rappresentata dal presidente dott. Cristiano Ridomi, dal vice presidente prof. Antonio Carrelli, dal consigliere direttore generale Salvino Sernesi e da numerosi dirigenti.

ra e, per esso, al Segretario Generale dottor Franci l'espressione della viva gratitudine per la cordiale, fattiva collaborazione dataci per trasformare questo Palazzo dello Sport in... Palazzo dell'Arte; ed ancora rivolgere agli amici della Rai, che come sempre ci hanno fraternamente affiancati, lo augurio, reciproco, per le fortune della Radiofonia e della Televisione in Italia.

Al Consiglio del Gruppo Costruttori Radio ed al suo infaucabile segretario sig. Ercolani, va la riconoscenza mia e dell'Anie per aver saputo superare tante difficoltà e giungere ad una realizzazione così imponente e così perfetta.



Parla il Presidente della Rai, dott. Cristiano Ridomi, durante la cerimonia inaugurale

### Le parole del Presidente dell'ANIE

La cerimonia si è iniziata con il discorso dell'ing. Anfossi, presidente dell'Associazione Nazionale Industrie Elettrotecniche, che ha parlato anche a nome del Gruppo Costruttori Radio e Televisione, organizzatore della Mostra. L'ing. Anfossi, dopo aver dato lettura di due telegrammi augurali inviati dal ministro Spataro e dal sottosegretario Andreotti, impossibilitati ad intervenire, e dopo aver porto alle autorità presenti il saluto degli organizzatori della Mostra, ha così proseguito:

«La visita a questa Mostra potrà da sola, con la più convincente eloquenza, far risaltare quali e quanti progressi siano stati fatti, e la quantità di apparecchi che in una infinita gamma di varietà, vengono prodotti.

Vi sarà facile da questa rappresentazione visiva riconoscere l'importanza dell'Industria Radio nell'economia nazionale ed immaginare quali possano essere le difficoltà ed i problemi che diuturnamente si presentano e devono essere risolti per consentire la sua vita ed il suo sviluppo.

Proprio in questi giorni si è realizzata una iniziativa molto interessante e che, a mio parere, è destinata ad avere un grande successo per lo sviluppo della radiofonia in Italia: i radioricevitori serie "Anie".

Si tratta di apparecchi, che l'industria, accogliendo l'invito rivoluto dalla Rai, mette sul mercato ad un prezzo che non potrà superare le 29.000 lire col beneficio per l'acquirente di un anno di abbonamento gratuito alle radioaudizioni. Gli apparecchi serie "Anie", contraddistinti da apposito marchio, dovranno corrispondere ad un capitolato tecnico predisposto dal Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni, e la loro omologazione sarà fatta dall'Istituto Galileo Ferraris di Torino.

Si è voluto stabilire una comune categoria pur lasciando ai costruttori piena libertà per la presentazione e per gli eventuali miglioramenti, al duplice scopo di concentrare una intensa propaganda e di dare al prodotto una garanzia ufficiale.

I prezzi di vendita, che a seconda delle prestazioni degli apparecchi "Anie", variano al di sotto del limite massimo cui ho fatto cenno, sono stati resi possibili, in

molte casi, in quanto la Rai, alla quale mi è caro rivolgere un vivo ringraziamento, ha concesso il rimborso ai costruttori delle tasse governative, che, come è noto, gravano sulla produzione radio in Italia.

La repentina, dolorosissima scomparsa del Capo Gruppo Radio e Televisione, ing. Camillo Jacobacci, ha voluto che in questa nostra manifestazione aleggiasse un senso di tristezza.

Il nostro amico Jacobacci, che della Radio in Italia fu pioniere e del nostro Gruppo l'appassionato, sereno animatore, non è qui con noi; ma io sento che il suo spirito è presente per spronarci nel nostro difficile lavoro, per farci superare le inevitabili amarezze per il bene dell'industria radio e per il progresso della sua tecnica. Al nome di "Camillo Jacobacci" il Gruppo Costruttori Radio ha deciso di istituire una borsa di studio di 1 milione presso l'Istituto di Comunicazioni Elettiche del Politecnico di Milano. Meglio non poteva essere reso omaggio alla Sua memoria di Tecnico e di Uomo.

Signori, mi sia consentito esprimere alla Presidenza dell'Ente Fie-

### Gli auguri del Vice Presidente dell'ANCRA

Al presidente dell'Anie è succeduto al microfono il vice presidente dell'Associazione Nazionale Commercianti Radio, sig. Comerio, che nel portare agli organizzatori della Mostra il saluto della sua categoria ha detto, fra l'altro:

«Quest'anno, fra le decine e decine di modelli d'apparecchi a modulazione di frequenza e a modulazione d'ampiezza, tra cui l'acquirente non avrà che l'imbarazzo della scelta, farà la sua apparizione il nuovo apparecchio di propaganda sotto il nome di "Serie Anie". Questo apparecchio è indubbiamente destinato a incontrare il favore del pubblico, per il suo modico prezzo, per le sue particolari caratteristiche, oltre che per le speciali facilitazioni di cui fruirà l'acquirente, quali: l'esenzione dalle tasse di fabbricazione e l'abbonamento gratuito alle radioaudizioni circolari per il primo anno di utenza.

L'Associazione Nazionale Commercianti Radio e Affini, consapevole della delicata funzione del commercio, anche per quanto si connette alla sempre maggiore diffusione di questo potentissimo mezzo di cultura e di svago, che è la radio, ha di buon grado appoggiata l'iniziativa dell'Ente concessionario e dell'industria, pur sapendo a priori che la vendita in gran numero di tale tipo di apparecchio, ciò che è nei voti di tutti, porterà fatalmente il commercio a dover sopportare nuovi sacrifici che sarebbe superfluo enumerare in questa sede.

Il signor Comerio ha terminato con l'augurio che la televisione divenga presto una realtà concreta anche in Italia.



Nel corso della visita delle autorità agli stands, il Presidente della Rai, Cristiano Ridomi, si intrattiene con il Consigliere Direttore Generale della Rai Salvino Sernesi

## Il discorso del Presidente della RAI

Ha preso poi la parola il dott. Cristiano Ridolfi, presidente della Radio Italiana, il quale ha detto:

«Signore e signori, permetteteci che al saluto augurale della Radio Italiana, che ho l'onore di rappresentare qui, unitamente al suo vice presidente prof. Antonio Carrelli e al consigliere direttore generale Salvino Sernesi, io aggiungo il saluto e l'augurio mio personale. Perché questa Mostra, davvero imponente, mi dà oggi l'occasione di essere per la prima volta tra Voi e perché la nostra conoscenza non poteva certo nascere in sede migliore.

Purtroppo una nota dolorosa rattrista questa manifestazione: l'assenza dell'ing. Jacobacci, eminente tecnico e persona cara e stimata da quanti si occupano di questioni radiofoniche. A Lui la Rai era legata da vincoli di amicizia e di lavoro. La Radio Italiana si associa al lutto ed al cordoglio dell'Anie.

### Il potenziamento degli impianti tecnici

Il nostro Ente si trova quest'anno in un periodo di intenso sviluppo di impianti, quale non si era mai avuto dall'inizio della sua attività. Sono in allestimento — e alcuni anzi già ultimati — due potenti trasmissioni da 150 kW installati a Roma e a Milano, due da 50 kW a Bari ed a Genova-Portofino, tre da 25 kW a Bologna, Catanzaretta ed a Collano, oltre a due trasmissioni da 10 kW a modulazione di frequenza del Monte Penice e a numerosi altri impianti minori. Tutti questi impianti entreranno in regolare servizio con il 1° gennaio 1952, salvo quelli di Collano e di Genova-Portofino che inizieranno le loro trasmissioni nei primi mesi del nuovo anno. La potenza totale delle stazioni ad onda media della Radio Italiana passerà quindi da meno di 700 kW, quale era all'inizio del 1951, a circa 1200 kW, portandosi ad un livello di oltre il 50% superiore a quello anteguerra.

Imponente lavoro, questo, destinato a consentire alla totalità dei nostri ascoltatori la massima libertà di scelta tra i programmi irradiati dalle nostre stazioni. Difatti, con la realizzazione degli impianti sopra accennati, verranno ad essere ascoltabili praticamente in tutta Italia due programmi a larga diffusione, mentre il Terzo Programma aumenterà, specialmente nei centri maggiori, la sua possibilità di ricezione.

### La differenziazione dei programmi

Tale complesso di impianti permetterà dunque che col 1° gennaio 1952 venga realizzata la riorganizzazione delle nostre trasmissioni sulla base di tre programmi differenziati. E' un avvenimento, questo, di eccezionale importanza nella storia della radiofonica italiana, destinato ad interessare tutti gli ascoltatori in primo luogo, noi che facciamo la radio e, senza dubbio, anche voi.

L'esperienza della Rai, come quella dei più progrediti Enti stranieri, insegna che quando un'organizzazione radiofonica vuole inserirsi sempre più profondamente nel processo formativo della cultura nazionale, deve affiancare alle for-

me più facili e di semplice diletto, anche espressioni più elevate e di più profondo contenuto spirituale.

Tale criterio, ritenuto il mezzo migliore per il completo raggiungimento delle finalità sociali della Radio, verrà compiutamente attuato con la prossima riforma dei programmi. Dagli stessi obiettivi essenziali della Radio — informare, divertire, educare — nasce il concetto base della riforma, impostata su tre differenti specie di programmi.



Una veduta parziale della XVIII Mostra Nazionale Radio e Televisione allestita al Palazzo dello Sport di Milano. A sinistra, il padiglione della Radio Italiana.

ma: il Primo Programma, destinato a soddisfare le esigenze della generalità degli ascoltatori con l'offerta delle più svariate forme artistiche e dell'informazione immediata su tutti gli avvenimenti nazionali e mondiali; il Secondo Programma, inteso a soddisfare i desideri di tutti coloro che chiedono alla Radio una parentesi di riposante serenità alle fatiche quotidiane; e infine il Terzo Programma, diretto a diffondere in più vaste categorie di ascoltatori la cultura italiana e universale, che deve essere patrimonio di tutti.

Basati di partenza, queste, e non limiti assoluti; in altre parole, i tre programmi differenziati non dovranno essere altrettanti compartimenti stagni. Così, frequenti apporti culturali alimenteranno il primo Programma, come numerosi argomenti di palpitante attualità non saranno estranei al Terzo.

Questo è lo spirito che anima la nostra riforma, intesa a soddisfare le differenti esigenze degli ascoltatori.

Ora voi immaginate benissimo gli imponenti problemi che la Radio Italiana ha dovuto risolvere

per essere in grado di convertire in realtà un simile progetto.

Si sono dovute affrontare le difficoltà derivanti dalla limitata assegnazione di onde in sede internazionale, e superare gli ostacoli naturali presentati dalla difficile costituzione orografica del nostro Paese.

Ritengo che la soluzione adottata rappresenti il miglior compromesso che si potesse desiderare. Difatti il Primo ed il Secondo Programma saranno affidati essenzialmente alle stazioni a onda media, coadiuvate, per ciò che riguarda il Secondo

le iniziative e nei risultati. Tale spirito di collaborazione ha avuto recentemente attuazione pratica: si è infatti stabilito, come già sapete, che i problemi più importanti concernenti lo sviluppo della radiofonica e che interessano la Rai, l'industria e il commercio, siano esaminati e possibilmente avviati a una soluzione unitaria in comuni periodici incontri.

### L'apparecchio

#### Serie «ANIE»

Desidero ora ricordare in questa sede una nuova comune iniziativa: quella degli apparecchi radiorecipienti serie «Anie». La comparsa sul mercato italiano di questi radiorecipienti, ottimi nelle caratteristiche tecniche e nel contempo economici, può aprire una nuova via ad un ulteriore sviluppo della radio nel nostro Paese. Tali apparecchi sono infatti destinati a facilitare la diffusione della radio presso categorie di persone fino ad ora lontane dal nostro mezzo, soprattutto per ragioni economiche.

D'altra parte tali apparecchi, impostati sulla più ampia libertà di costruzione, avranno anche la possibilità di soddisfare le più svariate esigenze.

Per realizzare questa nuova iniziativa la Rai si è assunta volentieri il non indifferente aggravio economico derivante dal rimborso delle tasse di costruzione e dell'abbonamento gratuito dei primi dodici mesi.

Siamo certi comunque che, sviluppando questo spirito di reciproca collaborazione, cercando da una parte di migliorare il servizio in tutti i suoi aspetti tecnici e formativi, e dall'altra di essere sempre più vicini a quelle caratteristiche che distinguono una industria fiorente — qualità e costi —, siamo certi che si possa raggiungere l'obiettivo comune di migliorare decisamente la posizione dell'Italia nel campo della diffusione della radiofonica, posizione che è ancora lontana dai livelli raggiunti dai maggiori Paesi europei. Se è vero che dall'anteguerra ad oggi la diffusione della radio in Italia è aumentata di circa tre volte, e che alla fine di quest'anno saranno probabilmente raggiunti i tre milioni seicentomila abbonati — equivalenti ad un abbonamento all'«radio» ogni tre famiglie — tuttora siamo ancora lontani dall'aver raggiunto una posizione soddisfacente. La collaborazione fra la Rai, l'industria e il commercio radio, farà certamente sì che questo obiettivo possa presto realizzarsi, sia pure nella misura in cui la situazione generale, economica e ambientale, lo consentirà.

### La televisione

Infine, poiché questa è la Mostra oltre che della Radio anche della Televisione, ritengo che sia giusto che io parli pure di questo argomento.

La Radio Italiana, consapevole che la televisione costituisce lo sviluppo naturale della radiodiffusione, non ha mancato nel passato e ancor più nel recente periodo di affrontare questo problema e di avviare l'attività sperimentale indispensabile per consentire di passare nel modo più sicuro e più rapido al pratico esercizio.

Difatti, mentre già nel 1948 si è provveduto ad importare dal-

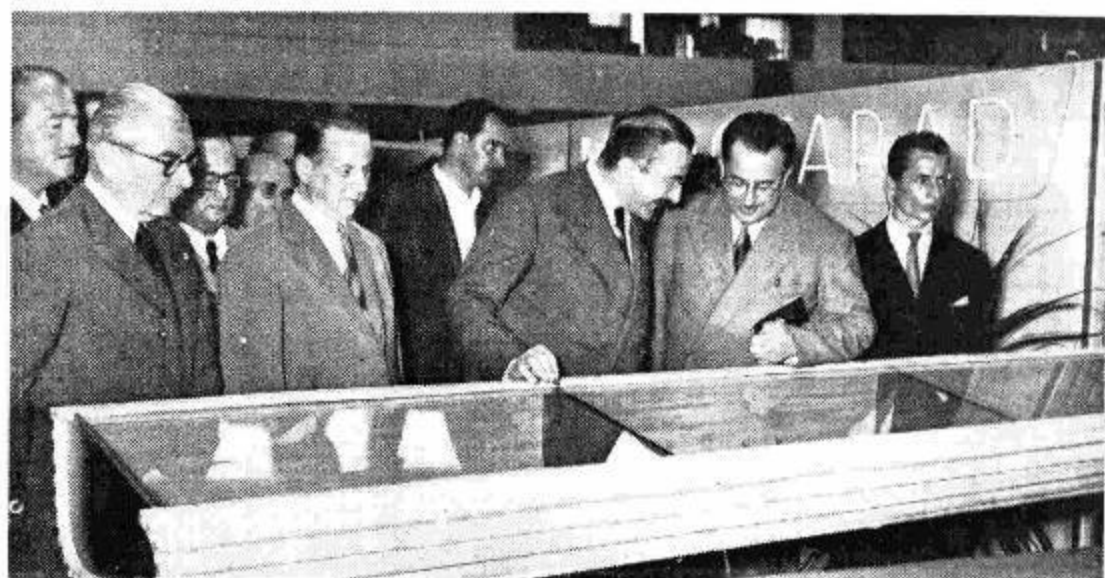
L'America un impianto sperimentale di televisione, che ha consentito alla speciale Commissione Tecnica del Consiglio Nazionale delle Ricerche di effettuare gli studi relativi alla scelta dello standard traendone poi le definitive conclusioni, non si è mancato in ogni occasione di predisporre quanto necessario per lo sviluppo futuro di tale attività. In ogni nuovo centro trasmettente e in ogni nuovo palazzo progettato i problemi tecnici sono stati sempre esaminati e risolti anche in funzione delle necessità della televisione.

Il recente sviluppo della modulazione di frequenza, che utilizza onde dello stesso ordine di grandezza di quelle della televisione, ha consentito in particolare di predisporre i nuovi centri in modo da essere prossimamente utilizzati anche per le stazioni televisive. Mi riferisco, ad esempio, alle stazioni in fase di costruzione del Monte Pénice e di Genova-Portofino.

D'altra parte, proseguendo nella sua attività sperimentale, la Rai ha provveduto ad istruire i primi nuclei di tecnici e di specialisti per il futuro esercizio.

Intanto, è stato predisposto e consegnato alle Autorità governative un organico piano di sviluppo per una rete televisiva italiana, piano che ha riscosso l'approvazione degli organi tecnici competenti.

La Radio Italiana ha infine collaborato in sede internazionale alla ricerca di un accordo tra i vari Paesi per gettare le premesse tecniche di un possibile futuro scambio di programmi televisivi. Rappresentanti della Rai hanno anche partecipato ai lavori svolti dalla Commissione di studio per i pro-



Il gruppo delle autorità sosta presso la vetrina di uno stand, interessandosi dei prodotti presentati da una delle 150 ditte espositori.

blemi della televisione, creata dalla Presidenza del Consiglio, e dalla già citata Commissione Tecnica del Consiglio Nazionale delle Ricerche.

Abbiamo quindi la convinzione di avere fatto per lo sviluppo della televisione in Italia tutto quanto era nelle nostre possibilità; questo perché, andando molto al di là dei limiti che potevano essere suggeriti da una rigida economia aziendale, la Rai è stata consapevole del suo dovere di pubblico servizio.

Per la televisione abbiamo dunque seguito gli stessi criteri di coraggiosa iniziativa già attuati nel settore della radiofonica per la quale sono state ultimamente investite somme ingentissime per nuovi impianti e miglioramenti.

La Rai anche nel prossimo anno come continuerà con la stessa intensità nel lavoro di sviluppo dell'attività radiofonica così proseguirà in quello di preparazione dell'attività televisiva.

Ci auguriamo che solleciti provvedimenti del Governo ci consentano di chiudere al più presto questa fase di preparazione per passare subito alla costosa e imponente opera di realizzazione degli impianti televisivi e del relativo esercizio.

Signore e Signori, rinnovo l'augurio che la diciottesima Mostra Nazionale della Radio e della Televisione segna l'inizio di sempre maggiori fortune per i suoi organizzatori e per i suoi partecipanti; fortune di cui è senza dubbio meritevole l'industria radiotecnica italiana che di anno in anno progredisce nella via del perfezionamento tecnico per adeguarsi ai progressi scientifici e per far fronte alle nuove esigenze del pubblico.

A questo sviluppo dell'industria radiotecnica la Rai ha dato e darà tutto il suo contributo di collaborazione, conscia che così facendo non solo risponde al proprio dovere di Concessionaria del pubblico servizio delle trasmissioni radiofoniche, ma porta il suo contributo alla vasta opera di potenziamento delle forze produttive della Nazione tra le quali il settore dell'industria radiotecnica occupa un posto di rilevantissima importanza.

Questa Mostra, che ogni anno segna una nuova tappa del cammino percorso, rappresenta la testimonianza migliore dello sforzo comune nel quadro dell'economia nazionale; questa Mostra, che è un simbolo sonoro della moderna creazione tecnica, è una celebrazione anch'essa della vivacità d'ingegno, della capacità di lavoro e della volontà di avvenire della nostra Italia.

## La visita delle autorità alla Mostra

La fine del discorso del Presidente della Rai è stata salutata da un caldo applauso, come era già avvenuto per gli oratori che lo avevano preceduto al microfono. I tre discorsi sono stati trasmessi nel corso della radiocronaca diretta della cerimonia inaugurale.

Il gruppo delle autorità e degli invitati ha iniziato quindi la visita della XVIII Mostra, ordinata sotto l'immensa volta del Palazzo dello Sport. Prima di passare al piano superiore, i visitatori hanno sostato a lungo davanti al padiglione della Radio Italiana, interessandosi dei pannelli illustrativi dedicati alla differenziazione dei programmi, al potenziamento degli impianti tecnici, all'attività propagandistica, al Radiocorriere e alle pubblicazioni della Edizioni Radio Italiana. Lo stand della Rai è stato progettato e realizzato dagli architetti Castiglioni. I numerosi bozzetti, affreschi e motivi ornamentali che arricchiscono i pannelli e le pareti del padiglione sono stati ideati ed eseguiti dal pittore Bianconi.

La visita ufficiale è proseguita per oltre un'ora, con soste prolungate ad ogni stand, e in particolare allo speciale settore che la Mostra ha dedicato alla televisione.

La diciottesima edizione della Mostra Nazionale della Radio e della Televisione si è aperta, così, sotto i migliori auspici, confermati nel modo più concreto dalla larga affluenza di pubblico che fino dal primo giorno ha visitato il Palazzo dello Sport.

Particolare successo hanno riscosso fino dalla prima sera gli spettacoli radiofonici organizzati dalla Radio Italiana per i visitatori nell'Auditorium della Fiera di Milano, attiguo alla Mostra. La serie delle manifestazioni artistiche continuerà ininterrottamente fino al termine della rassegna.

La XVIII Mostra Nazionale della Radio e della Televisione si chiuderà alle ore 23 di lunedì 24 settembre.

## Il PREMIO ITALIA 1951

Il 4 ottobre prossimo si riunirà a Napoli la Giuria del Prix Italia. Le riunioni per l'ascolto dei lavori inviati all'esame della Giuria si svolgeranno al Palazzo Reale di Napoli dal 4 al 9 ottobre; la sera dell'11 ottobre avrà luogo, nella Sala d'Ercole del Palazzo Reale, la proclamazione ufficiale dei vincitori del Premio Italia 1951.

A norma del Regolamento steso a Venezia dall'Assemblea Generale del Prix Italia nel settembre del 1949, il premio sarà assegnato quest'anno a « un'opera essenzialmente letteraria o drammatica con o senza musica ». La Giuria sarà composta quest'anno — secondo quanto disposto dal Regolamento — da sette Delegati inviati dai seguenti Paesi: Austria, Egitto, Francia, Gran Bretagna, Italia, Monaco, Olanda.

All'esame della Giuria hanno inviato lavori i seguenti Organismi radiofonici:

RAYAG (Austria), N.I.R. (Belgio), EGYPTIAN BROADCASTING (Egitto), OY YLEISRAADIO (Finlandia), RADIODIFFUSION FRANÇAISE (Francia), B.B.C. (Gran Bretagna), RAI (Italia), RADIO MONTECARLO (Monaco), NEDERLANDSCHE RADIO UNIE (Paesi Bassi), RADIOTJANST (Svezia), S.S.R. (Svizzera), ENTE RADIO TRIESTE

La mattina del 10 ottobre, sempre nei locali del Palazzo Reale di Napoli, inizierà i suoi lavori l'Assemblea Generale dei Delegati degli Organismi radiofonici aderenti al Prix Italia.

Dalla XVIII Mostra Nazionale Radio e Televisione

# IL SIGNOR BRUSCHINO

OPERA BUFFA IN DUE ATTI DI G. ROSSINI  
LUNEDÌ ORE 21, RETE AZZURRA

Per molti decenni il signor Bruschino, «farsa giocosa», di Rossini, rappresentata per la prima volta al San Moisè di Venezia nel 1813, è stata accompagnata da un folto corteo di notizie errate o fantastiche, esigua parte del resto della capricciosa leggenda e della curiosa aneddotica che la gran fortuna popolare di lui e lo stato dilettantesco della critica nelle gazzette del tempo favorirono e propagarono. E tanto erano diffuse le frottole rossiniane, e tanto accreditate, che dalle borche e dai giornali passavano nei libri, dove venivano non filtrate e depurate, ma, per piacere del lettore, più romanzate, magari. E' il caso di questa pagina delle Memorie artistiche di un degno musicista, il Pacini, l'autore, fra l'altro, della Saffo.

Al lettore non sarà discaro conoscere qual modo praticasse il Rossini per vendicarsi dell'impressionario, il quale gli aveva promesso un compenso dopo il successo della *l'Ingenue felice*, che non gli mantenne dipoi. L'argomento del Bruschino era stato dato dal famoso buffo Raffaelli, ed il poeta Foppa ne aveva composti i versi. Il Cigno pesarese si finse ammalato ed

accusava di essere senza fantasia. Il vecchio Raffaelli andava sovente a trovare il Maestro, il quale ripetevagli sempre la stessa storia, e pregava il precitato amico artista di suggerirgli delle melodie, onde poter principiare e condurre a termine il lavoro. Il Raffaelli, che pur voleva darsi l'aria di compositore, acconsentì, ed in tal modo cantava i pensieri che la fantasia gli dettava, ed il Rossini, acclamando il novello Orfeo, come egli lo chiamava, scriveva, e così venne alla luce quell'accezzo mostruoso che si chiama Bruschino.

Alla prima rappresentazione il Pesarese, sapendo bene qual sorte gli spettava, volle per atto di bizzarria provvedersi di due piccoli Puleinelli, al di sotto dei quali vi era un fondo di piombo che li manteneva in bilico, e che pose, andando al cembalo, ai due lati del leggio. L'opera principò, e ad una sinfonia stramba, nella quale immaginò che tutti gli strumenti a corda dovessero percuotere con gli archi i paralumi dell'orchestra (volendo con ciò imitare il segno che suol dare il primo violino prima di incominciare lo spettacolo), seguiva l'introduzione e di mano in mano gli altri pezzi. Il silenzio fu con-

servato dal pubblico alla sinfonia, ed anzi si rise della novità: ma in seguito il crescendo dei fischi fu simile al più fragoroso crescendo immaginato dallo stesso celebre autore. Rossini, ogni volta che l'udienza disapprovava, percuoteva leggermente i due piccoli Puleinelli, i quali, fatta una umilissima riverenza, tornavano nella loro posizione. L'indignazione del pubblico giunse al colmo; ma l'illustre Maestro da vero stoico sopportava in pace l'oltraggio.

Quante frottole! Al Pacini fecero eco lo Zanolini e l'Azevedo. Il quale è fra tutti il più colpevole, avendo addirittura inventato la descrizione di alcuni pezzi strumentali e di alcuni effetti orchestrali. E le sue fantastiche furono accolte anche da Lionel Dauriac: «Rossini, per provare l'impressionario che il libretto è detestabile, lo musica tutto a controsenso...».

Ci vuol poco a sfogliare l'esile partitura e accertare la verità.

Nella sinfonia i colpi degli archi son prescritti non per tutte le battute, ma soltanto per pochissime battute precedenti l'entrata del primo e del secondo tema e le rispettive riprese. Un'annotazione alle parti dei violini secondi recava: «Queste note bianche indicano che collarco si batte sui coperti di latta degli argenti». Una modesta bizzarria, dunque. La «lunghezza», marcia funebre consta di sole sedici battute in tempo tutt'altro che lento, e precisamente il «più mosso», d'un «allegro», e la trovata è efficace, perché il ritmo accompagna l'entrata di Bruschino che, sbiancato e pauroso, viene a

chiedere perdono a suo padre. Fantastica è poi la notizia del pezzo concertato sulle sillabe «tit... tit...», le quali sono pronunciate soltanto dallo stesso Bruschino pentito.

Come altre opere di Rossini anche il signor Bruschino serba qualche sorpresa. Ecco un artista che non ha composto doppiotti. Smitza «farsa giocosa», essa reca anche un poco di patetico. Nelle prime sue opere egli si abbandonò senza troppe riserve a quell'effusione che più tardi contenne. Clarice nella *Pietra del paragone*, Sofia nel *Signor Bruschino*, Ammalato nel *Tancredi*, hanno arie e duetti amorosi, melanconici, senza riscontro nell'*Italiana in Algeri*, nel *Barbiere*, nella *Cenerentola*. Qui nel *Signor Bruschino* l'amore è fatto sul serio. Non arie virtuosistiche, né condotti ornati, quali ne canteranno le future donne, quasi invitando il pubblico a non indagare nel loro cuore, ma soprattutto a giocondarsi dell'invenzione musicale.

Del mondo dei vecchi bassi comici, Rossini è già padrone a vent'anni. Quei poveri di spirito lo mettono subito di buon umore ed egli comincia per tempo ad irridarli senza pietà. Li considera uno per uno, con l'occhio compiaciuto del burattinaio; ed ecco le arie: poi li mette insieme in terzetti, quartetti, quintetti, e li fa picchiare l'un l'altro con grandi colpi sulle teste calve. E il pubblico già a ridere. Il pezzo centrale è un terzetto ricco di invenzione e di buffoneria; vi partecipano Gaudenzio, Bruschino padre (quello s'indigna perché l'amico è testardo, questo sbuffa e va in collera) e Florville, che è in ansie per la mistificazione pericolosa; le tre voci si sciolgono e si riallacciano, giocano su agili passettini orchestrali, concludono in un ancor minuscolo «crescendo». Più ampia dinamica è poi nel sestetto, che riunisce i quattro bassi, il primo tenore ed il primo soprano.

Tra le invenzioni comiche è efficace quel tal ritmo di marcia funebre di poche battute, sulle quali viene a balbettare quel fannullone di Bruschino figlio.

Opera minore, il signor Bruschino mostra già qual fosse la forma mentale del ventunenne e già celebre compositore. Puche sono le pagine scialbe; fra queste son certamente quelle di Gaudenzio, pretenziose e troppo cariche di note. Per resto, guizza il brio e sorride la musica signorile. E i momenti patetici rappresentano una curiosità non priva di interesse e di valore nell'evoluzione del grande musicista romantico.

## IL LIBRETTO

Il ricco Gaudenzio ha destinato sua figlia, Sofia, al figlio del signor Bruschino, un giovane dissipatore. Sofia ama Florville, di famiglia invisa a Gaudenzio. Florville riesce a sostituirsi al giovane Bruschino con una serie di bizzarre trovate. Fa che il dissipatore resti chiuso nell'albergo di cui non ha saldato il conto e, procuratosi una lettera di lui, si accreditò presso Gaudenzio come Bruschino figlio. Bruschino padre è infuriato per le avventure del figliuolo e però nessuno gli crede quand'egli dice di non riconoscere la sua prole in Florville. Il vecchio, più che mai infuriato, chiama un commissario di polizia. Questi confronta la scrittura di due lettere di Bruschino figlio e ne conclude che Florville è proprio Bruschino. Seguono altri equivoci, finché Bruschino padre, appresa la cabala, attraverso una conversazione di Florville e di Sofia, si vendica. Mostra di riconoscere finalmente Florville e di perdonarlo; le nozze vengono decise. Arriva infine il vero Bruschino figlio e Gaudenzio s'avvede, ma troppo tardi, d'aver dato Sofia al figlio del suo rivale.

## ABBIAMO SCELTO PER VOI...

### Lirica

THE RAKES PROGRESS di I. Stravinsky (Domenica ore 21,03 Rete Rossa) • IL SIGNOR BRUSCHINO di G. Rossini (Lunedì ore 21 Rete Azzurra) • IL TABARRO di Giacomo Puccini (Giovedì ore 21,50 Rete Rossa) • COMMEDIA SUL PONTE di Bohuslav Martinu (Giovedì ore 22,30 Terzo Programma) • FEDORA (pochissime scelte) di U. Giordano (Sabato ore 20,33 Rete Azzurra)

### Musica sinfonica

CONCERTO diretto da Henri Tomasi (Domenica ore 17,30 Rete Rossa) • MISSA SOLEMNIS di L. van Beethoven (Lunedì ore 21 Terzo Programma) • CONCERTO diretto da V. Desormaux (Amburgo, lunedì ore 21) • CONCERTO diretto da Arturo Basile (Mercoledì ore 21,30 Rete Rossa) • CONCERTO diretto da Roberto Lupi (Venerdì ore 21,30 Rete Azzurra) • CONCERTO diretto da Mario Rossi (Sabato ore 18 Rete Azzurra)

### Musica da camera

VIOLINISTA JOHANNA MARTZY e PIANISTA JEAN ANTONIETTI (Martedì ore 22,30 Rete Rossa) • SOPRANO ROSSANA ZERBINI (Venerdì 13,20 R. Rossa)

### Prosa

IL GIOCATTORE tre atti di Ugo Betti (Lunedì ore 20,58 Rete Rossa) • LA GIOCONDA di Gabriele d'Annunzio (Monteceneri, lunedì ore 20,10) • ANCHI' I GRASSI

HANNO L'ONORE due atti e un epilogo di Valentino Respighi (Giovedì ore 21 Rete Azzurra) • NEL QUADRO un atto di R. Wilkinson (Venerdì ore 22,10 Rete Rossa) • ODETTE di V. Sardou (Sabato ore 16,30 Rete Rossa)

### Radiocronache

e conversazioni

RADIOCRONACA GRAN PREMIO IPPICO DI MERRANO (Domenica ore 18 Rete Azzurra) • LA DISCUSSIONE È APERTA SU... (Martedì ore 21,25 Rete Rossa) • RADIOCRONACA DELLA PROCLAMAZIONE DEI PREMI INTERNAZIONALI DI S. VINCENT (Venerdì ore 22,45 Rete Azzurra) • CAMPIONATI ITALIANI DI ATLETICA LEGGERA (Venerdì ore 18,40 e Sabato ore 19, Rete Rossa) • INCONTRO ROMA-LONDRA (Sabato ore 21,50 R. Rossa)



La soprano Maria Coniglio protagonista di «Fedora» e il baritone Antonio Rinaldi che interpreta la parte di Michele ne «Il tabarro» di Puccini.

Dalla XIV Festival Internazionale di Musica di Venezia

# THE RAKE'S PROGRESS

TRE ATTI DI AUDEN E CHESTER KALLMANN - MUSICA DI  
IGOR STRAWINSKY - DOMENICA ORE 21, 03, RETE ROSSA

**D**omenica, per gli ascoltatori della Rete Rossa, verrà replicata la trasmissione dell'opera *The rake's progress* di Igor Strawinsky, rappresentata con successo al XIV Festival Internazionale di Musica della Biennale di Venezia. Per coloro che non la conoscessero pubbliciamo in breve la trama del libretto. L'opera è stata divisa in tre atti e un epilogo; ogni atto reca tre scene.

Nel primo atto (prima scena) il libertino Tom Rake-well e Anna sono nel giardino di una casa di campagna e si dicono tutte le loro speranze e il loro amore. Ecco Thralow, padre di Anna, che, intendendo il sistema sicuramente il futuro suo genero, offre a Tom un posto di ragioniere. Ma Tom ha ben altre ambizioni per Anna. D'improvviso entra Nick Shadow, il futuro servitore del libertino, che informa Tom della morte di uno sconosciuto zio il quale lo ha lasciato erede di una enorme fortuna.

E' però urgente recarsi a Londra subito. Tom accetta di buon cuore e chiede a Shadow quale ricompensa egli desideri per il servizio ricevuto; nulla, egli risponde; fra un anno e un giorno, quando il padrone avrà potuto giudicare dei suoi servizi, gli darà la giusta ricompensa. Nella seconda scena il piano diabolico di Shadow è già in atto. Tom, in una casa di facile piacere, si lascia sedurre dalle torbide parole di Shadow che lo sollecita a dar sfogo al suo istinto. Egli obbedisce dopo aver

confessato e riconosciuto il vile tradimento verso il suo amore: Anna. Nell'ultima scena del primo atto Anna (stessa scena dell'inizio) è desolata di non avere notizie di Tom e chiede aiuto e conforto alla notte e alla luna. Chiede a Dio di proteggere il suo amato. Nella prima scena del secondo atto vediamo Tom nella sua nuova casa di Londra lussuosa e arredata. Egli è solo e annoiato e se ne lamenta. Ma ecco Shadow e gli fa vedere il ritratto di Baba la turca, mostruosa e paurosa. Tom la teme. Ma l'ardire diabolico di Shadow giunge a suggerirgli l'idea orribile: Rake sposi Baba. E con argomentazioni sottili, lusingatrici, a sfondo morale, Shadow porta la suggestione di Tom al punto che questi accetta, dopo aver dato in una risata di consenso. Sposerà Baba. Ecco la seconda scena: Anna è giunta a Londra, cerca il suo Tom, guarda attraverso i vetri della casa che le han detto essere di Tom. Ecco infatti che, poco dopo, giunge Tom che si è sposato da poco e porta la sposa nella sua casa. Anna e Tom si vedono e si fanno incontro. Lui dapprima sconsiglia Anna di tornare subito a Londra. La donna rifiuta, lo ama troppo per abbandonarlo ora che lo ha ritrovato. Allora Tom, col cuore angosciato, dopo che Baba, che è sempre in portantina, ha fatto più volte udire il suo languido richiamo, confessa tutto ad Anna. Questa, affranta e disperata, si allontana di corsa e i due novelli sposi entrano nella loro casa. Nella

terza scena rivediamo l'intermo che raffigura la camera di Tom. Baba cinguetta in continuazione annoiando Tom che allontana la moglie con dispetto. Baba si arrabbia, ma ecco Shadow che viene a proporre un'altra diavoleria. Reca con sé una strana macchina capace di trasformare le pietre in pane. Tom che, svegliandosi, aveva fatto un sogno del genere, prova la macchina, convenientemente preparata al trucco da Shadow, e grida al miracolo. Finanzia la redditizia impresa. Ma ormai il libertino sta per scontare tutte le sue malefatte. I creditori reclamano il denaro loro dovuto. Un banditore d'asta mette all'incanto gli oggetti e i mobili di Tom e persino Baba è creduta per un oggetto strano e di lusso e viene messa in vendita.

Ma questa si risente con ira e vuol cacciare il banditore. Anna, che ha già fatto la sua comparsa, chiede di salvare il suo Tom, di ritrovarlo e ha con Baba un breve colloquio nel quale la turca dice di allontanarsi per sempre e di lasciare il cammino libero alla giovane che Tom ha sempre seguito ad amare. Nelle due ultime scene si compie la fine di Tom. Nella prima, in un campo, Shadow chiede a Tom il compenso dei suoi servizi; un anno è trascorso, ormai. Non vuole danaro, ma solo la sua anima. Shadow propone a Tom di indovinare tre carte che egli estrarrà da un mazzo; se ci riuscirà egli sarà salvo. Tom indovina le prime

due; Shadow, per la terza, ricorre a un trucco. Ma Tom indovina anche questa, dopo aver udito in lontananza la voce di Anna. Shadow, umiliato e sconfitto, chiede vendetta, sprofondando nella terra, e ordina che la ragione esca dalla mente di Tom. Nella ultima scena vediamo Tom tra i pazzi di un orrendo manicomio. Anna torna a lui e lo chiama Adone, perché egli crede di essere Adone. E' fuori di mente e più nulla potrà salvarlo.

Anna lo sa e, dopo avergli cantato una specie di dolce nanna nanna, richiamata dal padre, lo lascia per sempre. Tom si risveglia e crede di essere stato visitato da Venere. Cade riverso sul letto di paglia.

Nel breve epilogo tutti i personaggi, senza parrucca e senza trucchi, dicono al pubblico la morale della favola «... da quando Eva si partì con Adamo, il diavolo trova lavoro da fare per tutti, per voi egregio signore e per voi gentile signora...».

UGOLE D'ORO

## Alessandro Bonci

BIOGRAFIE SCENEGGiate DI RICCARDO MORSELLI  
VENERDI ORE 20,58, RETE ROSSA

**S**i narra che, durante la prima rappresentazione de *I puritani* al Teatro Imperiale di Pietroburgo (la compagnia italiana comprendeva i nomi di Bonci, Tamagno, Marconi, Maurel, Cologni, Battistini, ecc.), alla fine della recita il piccolo Bonci si sentisse improvvisamente librare in aria come un fucile: era il gigantesco Tamagno che, nell'entusiasmo, lo aveva sollevato di peso da terra per abbracciarlo e baciarlo. Inoltre, tutte le sere, quando Bonci cantava, Tamagno si sedeva dietro la prima quinta dicendo: «Vado a sentire il mio usignolo!».

Questi due aneddoti spiegano molte cose: anzitutto la straordinaria bellezza della sua voce, che gli meritò l'appellativo di «Maestro del bel canto»; in secondo luogo mettono in rilievo l'unico handicap di Alessandro Bonci: era piccolo. In scena non figurava gran che; e ciò lo poneva in condizioni di inferiorità con Caruso, il suo grande antagonista. «Peccato che sia un po' piccolo di statura!», diceva il suo maestro, Felice Corni. — Peccato davvero! Ma non importa. Quando si mette a cantare, diventa un gigante!».

Nato a Cesena da modesta famiglia, Alessandro Bonci, dopo aver frequentato brillantemente il Liceo Musicale di Pesaro, vinse il Concorso per il posto di primo tenore alla Cappella di Loreto, allora vacante per la morte del celebre tenore Capponi. Nella scena lirica esordì a Milano al *Dal Verme* nel Faust, ma il vero battesimo lo ebbe a Parma nel *Falstaff*, dove, malgrado la modestia della parte, riuscì ad imporsi, meritando applausi e critiche assai lusinghiere. Ormai sicuro del suo avvenire teatrale, lasciò la Cappella Laureana e, pur continuando a studiare, incominciò a conquistarsi in palcoscenico quel nome che si meritava.

Una simpatica particolarità del Bonci erano le cadenze, ch'egli si compiaceva di variare con gusto squisito e maestria impareggiabile ad ogni richiesta di bis. La sua voce era talmente squillante e argentea che — sostenevano i suoi ammiratori — se egli cantava a pochi centimetri da un bicchiere di cristallo, questo andava in frantumi per via delle vibrazioni. Questo ed altro raccontavano i boncisti, accaniti nemici dei carusiani. Due idoli, due partiti! Le battaglie avvenivano nei ridotti e spesso, narrano i vecchi, degeneravano in risse violente che esigevano l'intervento della polizia.



Interpreti ed esecutori dell'opera «Attila», di Giuseppe Verdi, presentata dalla RAI in forma di oratorio al XIV Festival Internazionale di Musica di Venezia, con la partecipazione dell'Orchestra e del coro di Milano della Radio Italiana. - Da sinistra a destra: il soprano Caterina Mancini, il M° del coro Roberto Benaglio, il direttore d'orchestra Carlo Maria Giulini ed il basso Italo Tajo.



... con la Cura di Bellezza Palmolive  
raccomandata da 36 medici americani

Sì, prove scientifiche, effettuate sotto la direzione di 36 eminenti dermatologi americani su 1285 donne, hanno dimostrato che in 15 giorni la Cura di Bellezza Palmolive può dare una carnagione più bella a due donne su tre.

Ecco quel che dovete fare *anche Voi:*

Lavatevi il viso 3 volte al giorno con il Sapone Palmolive, massaggiandovi ogni volta per 60 secondi con la sua soffice e piacevole schiuma.

Sciacquatevi bene ed asciugatevi. Questo è tutto!

Ripetete questo trattamento per 15 giorni... e osservate poi i risultati:

Carnagione più chiara e luminosa.  
Pelle meno grassa.  
Meno punti neri.



Per il bagno, per la doccia usate il Sapone Palmolive "formato bagno". E' grande! Economico! Dura di più!

622

## La «Missa Solemnis» di e il «Requiem tedesco» diretti da Herbert von

Nei giorni 24 e 25 settembre p. v. due avvenimenti artistici di primissimo piano giungeranno a rendere ancor più pregevole, e proficua per iniziative eccellenti, l'attività sinfonica che la Rai svolge durante l'anno avvalendosi delle sue masse sinfoniche corali di Roma e di Torino o accogliendo nei suoi auditori i complessi orchestrali e corali più illustri d'Europa.

Come fu nello scorso maggio per Furtwaengler che diresse a Roma nell'auditorium del Foro Italico l'Orchestra Filarmonica di Berlino, così sarà, appunto nelle due date sopra citate, per Herbert von Karajan, che, nella stessa sede di trasmissione romana, dirigerà l'Orchestra sinfonica di Vienna e il «Coro della Società degli Amici della Musica» di Vienna in due programmi che comprenderanno la Messa solenne di Beethoven e il Requiem tedesco di Brahms.

Ricca di tradizioni che sono ormai consegnate alla storia dei più illustri complessi sinfonici europei, è l'Orchestra sinfonica di Vienna cui il Maestro von Karajan giunse come direttore e

LUDWIG VAN BEETHOVEN: «MISSA SOLEMNIS», LUNEDÌ ORE 21, TERZO PROGRAMMA - JOHANNES BRAHMS: «REQUIEM TEDESCO», MARTEDÌ ORE 21, RETE AZZURRA

animatore dopo la lunga e felice esperienza svolta a Ulma, Aquisgrana e Berlino. Affermatosi in tutta Europa per la sua squisita sensibilità di interprete, per la singolare capacità assimilativa con la quale riesce a penetrare nelle più profonde e intime fibre dell'opera d'arte affrontata, e infine per la scrupolosa esattezza che osserva nel dar vita alle intenzioni costruttive e narrative degli autori più illustri di ogni epoca e stile, Herbert von Karajan è oggi considerato concertatore e interprete d'eccezione non poco apprezzato e amato dai pubblici italiani. Stipendo è il coro dei «Singverein der Musikfreunde» di Vienna. Karajan lo ha curato e lo cura con un amore straordinario, tanto da giungere a studiare le varie composizioni con ogni singolo interprete separatamente. Di qui si potrà avere la misura della serietà di questo complesso corale per il quale un continuo simile esercizio è viatico certo per la conquista della più

austera e completa musicalità.

Nei due concerti romani organizzati dalla Rai Herbert von Karajan eseguirà due tra le più eccelse composizioni prodotte dall'800 romantico tedesco compreso tra Beethoven e Brahms. Lunedì 24 settembre udremo alle 21 sul Terzo Programma la Messa solenne di Beethoven, colossale monumento innalzato dal Genio di Bonn durante gli anni della sua più violenta e decisiva crisi spirituale cioè tra il 1818 e il 1823. Fu ideata con l'intenzione di celebrare l'insediamento dell'Arciduca e suo protettore Rodolfo a Principe Arcivescovo di Olmütz. La cerimonia era fissata per il 1820 ma Beethoven terminò questo suo lavoro grandioso solo nel 1822. Ecco le date approssimative di composizione delle parti della Messa: Kyrie (1818-19) Gloria (1819-20) Sanctus e Benedictus (1820-21) Agnus (1821-22). Lo spartito autografo fu inviato a Rodolfo il 19-3-1823. La partitura però

È questo il secondo dei due concerti che il valoroso direttore d'orchestra francese Henri Tomasi dirige quest'anno per la Rai. Estremamente interessante è il programma di questo concerto: programma che vuole essere un vero e proprio panorama della Francia musicale compresa tra César Franck e Albert Roussel. Ben noto è l'intermezzo

## PANORAMA MUSICALE

CONCERTO DIRETTO DA HENRI TOMASI - DOMENICA

sinfonico dal poema francese Redenzione; pagina di altissima nobiltà inventiva e di perfetta costruzione che il musicista belga scrisse nel 1872 e che è da considerarsi come il suo capolavoro.

Di Vincent d'Indy udremo invece un lavoro assai poco eseguito e che, per le sue intrinseche qualità, merita di essere ampiamente conosciuto. Intendiamo riferirci a quella *Sinfonia brevis*; De bello gallico che fu scritta durante gli ultimi anni della guerra 1914-18. Non è, come potremmo supporre riferendosi al titolo, una descrizione del sanguinoso conflitto che l'Autore ha preteso di sottoporci; si tratta invece di semplici impressioni soggettive alle quali egli ha voluto mantenere la castigatezza e la nobiltà della classica interpretazione. Sarebbe dunque il caso di precisare che non si tratta di poema sinfonico, bensì di sinfonia vera e propria nella quale il musicista trae spunto di ispirazione dai tragici avvenimenti nei quali era sommersa la sua Patria e dei quali egli, ardente patriota, risentì profondamente tutte le emozioni. La concezione musicale di D'In-



Henri Tomasi

# Beethoven di Brahms Karajan

subì in seguito ulteriori trasformazioni. La Messa fu eseguita la prima volta (solo parzialmente), durante il grande concerto che Beethoven diresse il 7-5-1824 a Vienna; concerto che allineava, in prima esecuzione, le seguenti composizioni: *Messa solenne*, l'*Overture per la consacrazione della casa*, e la *Nona sinfonia*. Il pubblico, in delirio, parve essere questa volta veramente consapevole del miracolo cui la Provvidenza lo aveva fatto assistere.

Nel febbraio del 1865, Brahms si recò ad Amburgo per assistere negli ultimi istanti di sua vita la madre amatissima Johanna e congiunse la mano dell'estinto con quella del proprio padre per una simbolica riconciliazione. In questi tempi Brahms era particolarmente solo e soffriva sopra tutto di una solitudine morale. Anche Agata, la fanciulla già vagheggiata e per il cui ricordo lascerà il celebre Lied *«Ewig Liebe»*, era partita. Ed egli non aveva voluto fermarla. Da tale momento si inizia in Brahms il disegno del *Requiem tedesco* di questo poema nel quale, come ebbe a scrivere Al-



Herbert von Karajan

berto Mantelli, «la morte della mamma del musicista è commemorata dal figlio con un ripiegarsi su se stesso, a suscitare ricordanze ed affetti ad animare ulteriori visioni di una dolcezza pensosa e severa». Il *Requiem* contiene tutta intera la figura di Brahms, scrisse il Rittler: «assoluta indipendenza di carattere; vecchio lievitatore eretico di Germania; odio di quanto non sia tedesco; una sensibilità dolorante in ogni fibra; una morbosa suscettibilità che sa esprimersi con un nulla, ma un nulla, tuttavia, saturo di significato e importantissimo all'occhio di un penetrante psicologo, una perfetta rispondenza tra il fantasma poetico e l'artistica realizzazione; tutto ciò chiarisce tanto la scelta dei testi biblici quanto l'interpretazione di essi da parte del musicista. E, quanto alla musica, ecco un nuovo esempio (e magnifico) di colui che concorre — così raro nei compositori anteriori a Brahms — dei più bei doni di natura e insieme del più pervicace venir rielaborando quel che l'ispirazione apporta di primo getto. Nessuno è giardiniere più esperto di Brahms per ricavare dai suoi germi di marmole addiritura dei cespiti di rose». Un *Requiem* tedesco verrà trasmesso per la Rete Azzurra martedì alle 21.

REMO GIAZZOTTO

**CONCERTO SINFONICO** diretto da Roberto Lupi - Venerdì ore 21 - Rete Azzurra.

In questo concerto udremo come prima cosa la *Sinfonia in sol minore K. 550* di Mozart, una delle ultime composizioni del genere scritte da Mozart ed è una delle sole due nate nella tonalità di sol minore (oltre la presente, la *Sinfonia K. 183*). In questa *Sinfonia K. 550* lo spirito del concerto mozartiano trova un nuovo addensamento espressivo e narrativo nella struttura particolare della composizione.

Nella seconda parte del programma figura una composizione del maestro Lupi dal titolo *Varianti per orchestra*. Varianti e non variazioni poiché l'Autore non ha voluto qui restare costretto nella espressione da una imposizione di forma ma ha desiderato sentirsi ed apparire libero nel pensiero e nel sentimento, avvalendosi pertanto di un procedimento meno statico e meno accademico della variazione vera e propria.

L'ultima parte del programma comprende le *Variazioni* che Brahms scrisse su un tema di Haydn e che recano il numero d'opera 56. E' questa la composizione per orchestra di Brahms forse più eseguita dopo la *Prima* e la *Terza sinfonia*. Questa divulgazione, comunque risponde ad un preciso valore della pagina che, come si sa, è stata, sin dal suo primo apparire, considerata esemplare nel suo genere.

**DIOGENE**

cosa cercava?

l'orologio

*Avia*

PREFERITO NEL MONDO  
PER QUALITÀ E PREZZO

## FRANCESE

ORE 17.30, RETE ROSSA

dy, in questo caso, come in numerosi altri, è frutto dell'influenza del suo maestro César Franck e pertanto l'accostamento che è stato fatto dei due musicisti sarà quanto mai istruttivo.

Come ultima cosa, in questo concerto, udremo la *Terza sinfonia* di Albert Roussel la quale è ufficialmente considerata in sol minore ma in effetti essa si svolge, nei suoi quattro movimenti, su quattro tonalità diverse e precisamente: il primo tempo in sol minore, l'adagio in mi bemolle, il vivace in re e l'allegro con spirito in sol maggiore. Comunque la composizione giustifica in modo assoluto di essere classificata tra le sinfonie. Si tratta di una sinfonia che, senza esimersi da una rigida osservanza dei principi costruttivi, si mantiene costantemente nelle più consacrate frontiere e trova logica e obiettiva soluzione tra le pretese del passato e gli ideali del presente.

Un'esatta ortografia, una corretta pronuncia possono e debbono interessare in modo particolare tutti gli studenti.

**PRONTUARIO DI PRONUNZIA E ORTOGRAFIA**  
dei Proff. Bertoni e Ugolini è il libro che dirimerà ogni dubbio linguistico.

In vendita nelle principali librerie. Inviando l'importo di lire 800 alla EDIZIONI RADIO ITALIANA - Via Arsenal 21 - Torino, vi sarà spedito franco di altre spese. I versamenti possono essere fatti sul conto corrente postale 2/37800.

SPEDIZIONI OVUNQUE

**Impermeabili**

PROVA  
GRATIS A  
DOMICILIO

**BAGNINI**

ROMA • Piazza Spagna 16

27  
TIPI

**a rate**  
SENZA ANTICIPO  
Quota minima: L. 1.000 mensili

Il Catalogo - di 32 pagine a colori - contiene: dati tecnici, notizie della moda, fotografie dei modelli e documentazioni della

**CATALOGO GRATIS**

IMPERMEABILITÀ PERMANENTE  
fino a totale logoramento del tessuto anche se lavato o smacchiato in modo irragionevole.

insieme al Catalogo  
viene spedito il

**CAMPIONARIO IN STOFFA**  
di tutti i tessuti - di vari pesi e colori - PURO COTONE REGATANO - MARK -

**VENDITA DIRETTA A PREZZI DI FABBRICA**

**GARANZIA 10 ANNI**

# ODETTE

QUATTRO ATTI DI VITTORIANO SARDOU  
SABATO ORE 16,30 RETE ROSSA

Odette è la moglie svagata e leggera del conte Clermont-Latour che è proprio il contrario di lei: è un uomo di principi morali, ordinato e serio. Odette pensa soltanto al divertimento, alle feste, ai ricevimenti con i suoi amici, uno dei quali, naturalmente, gli è particolarmente caro. Il marito parte per la campagna e informa la moglie che la sua

Berangère, una piccina di tre anni che d'ora innanzi resterà presso il padre.

Son passati quindi anni. Berangère è ormai una bella signorina in età da marito e incontra un giovane che l'ama appassionatamente e vuole sposarla. Il matrimonio non potrà aver luogo se non si riuscirà a superare un ostacolo: la madre del giovane, la quale, non acconsentirà al matrimonio se il conte di Clermont-Latour non impedirà ad Odette, pian piano scivolata sulla strada della vergogna, di portare il nome del Clermont-Latour. Si rende perciò necessario un incontro tra Odette e il marito e

questo incontro avviene a Nizza, dove la donna si trova in compagnia di un bizzacchiere attualmente suo amante. Odette accetta la proposta del marito: scomparirà e rinuncerà al nome di Clermont-Latour; pone una condizione: vuole prima incontrarsi con la figlia. Non sarà per farsi riconoscere, ma tenterà di rendere il ricordo della madre buono e pietoso. Dal colloquio colla figlia Odette apprende come Berangère abbia un ricordo devoto e appassionato nel suo cuore, ma apprende anche che per una donna come lei è veramente, la fanciulla non possa provare che sdegno e disgusto.

La figlia crede che la madre sia morta in un incidente accaduto in mare: in mare lei si getterà. La figlia, inconsapevole, si trova a pregare per il cadavere della madre che ritiene un'estranea.

## LA TAGLIA

NOVELLA DI CARLO LARSEN - ADATTAMENTO RADIOFONICO  
DI MARIO MATTEOLINI - MERCOLEDÌ ORE 21,35, RETE AZZURRA

La taglia narra una vicenda semplice di ambiente contadino, consueto a Larsen. Mentre Sören l'agricoltore e il suo bracciante Jensen sono nel bosco per abbattere un albero arrivano due gendarmi a cavallo; uno di essi scende per attaccare un cartello. Il cartello contiene un avviso alla popolazione per informarla che il pericoloso delinquente Hans Petersen è evaso dal carcere e che su di lui è stata posta una taglia di cento corone per chiunque riuscirà a catturarlo. Prima di essere un delinquente, Hans, lavorava con Sören, ed era un buon diavolo; una passione amorosa ha travolto l'uomo fino a farlo diventare un omicida. Durante la notte un rumore sveglia la famiglia di Sören. L'uomo scende e si trova di fronte Hans il quale si è rivolto a lui per chiedere pane e asilo per una notte. Sören accoglie il suo antico bracciante e si dispone ad ospitarlo per una notte. Hans è disfatto; sa che non potrà sfuggire alla cattura e offre al suo vecchio padrone la possibilità di incassare la taglia: le cento corone serviranno per comprare un nuovo carro di cui Sören ha bisogno. Le parole di Hans riescono a vincere la riluttanza di Sören il quale al mattino consegnerà alla gendarmeria il ricercato.

POMERIGGIO TEATRALE

## Un'ora con F. A. Bon

IN COMPAGNIA DI E. F. PALMIERI  
MERCOLEDÌ ORE 17, RETE ROSSA

Circa la scelta degli argomenti io ho creduto bene di Sermarmi di tutti quelli che possono piacere a un pubblico bene educato. Tanti anni di esercizio comico mi danno una qualche sicurezza per giudicare del gusto predominante e per l'effetto della scena. Allorché a un autore riesce di trovare un argomento omogeneo al pubblico, direi quasi che il resto cammina da sé. Caratteri pronunciati, di rado caricature, qualche momento per il cuore; intrighi preparati e sciolti con facilità; morale accennata ma non predicata, critica toccata di volo e subito lasciata, dialogo festevole e componimento breve. Queste parole sono nella premessa che Francesco Augusto Bon ha posto nella pubblicazione che contiene le sue opere complete e sono veramente chiarificatrici sullo stile e sulla sostanza del commediografo veneto. Nobile di nascita fu portato al teatro per amore; per amore di un'attrice, Assunta Perotti; e per lei abbandonò la famiglia e si dedicò all'arte. Nella sua lunga carriera di autore drammatico F. A. Bon ha tentato tutti i generi di moda al suo tempo, ma la sua fama è particolarmente raccomandata per le tre commedie che vanno sotto il titolo: La trilogia di Ludro, che è stata una interpretazione particolarmente mirabile di Angelo Moro Lin. Ludro è un personaggio uscito dal mondo goldoniano, e anche i personaggi che il Bon ha messo attorno al suo eroe sono tutti di preta marca goldoniana. Il capolavoro di Bon è sempre stato un banco di prova per gli attori del teatro veneto e la tradizione ne ha conservato il sapore e il carattere particolare.

Delle tre parti della «trilogia», gli studiosi hanno sempre dato la preferenza alla seconda; da un punto di vista di umanità e di sapore lievemente più nobile, la terza parte, e cioè La vecchiaia di Ludro è forse il momento migliore dell'opera di Bon. Eugenio Ferdinando Palmieri, studioso e storico del teatro veneto, presenterà agli ascoltatori del «Pomeriggio teatrale» F. A. Bon con la sua rara e ben nota competenza.

## IL GIOCATORE

TRE ATTI DI UGO BETTI - LUNEDÌ  
ORE 20,55, RETE ROSSA

Una donna scompare misteriosamente nelle convulsioni della liberazione dell'Italia del nord, e la legge degli uomini, sollecitata dalla denuncia della sorella della scomparsa e dal sospetto generale, invita, in un paesino del modenese, il protagonista, sopravvissuto a difficili e oscuri rapporti coniugali, a chiarire in qualche modo il suo atteggiamento quando la morte gli ermetici l'infelice compagna. Dalla frettolosa inchiesta e dall'abile destreggiarsi di Ennio, l'uomo sospettato, in aiuto del quale interviene un astuto avvocato e una testimone non perfettamente limpida, salta fuori una scomoda assoluzione per cui la penosa pratica sembra ormai destinata al generoso oblio dell'archivio, quando ecco intervenire il rappresentante di un'altra giustizia a risvegliare un sopito rimorso.

E' vero sì che Ennio non ha ucciso con le sue mani la poveretta, ma è altresì vero che, stanco di un malessere psichico dalle sfumature più complesse, sviluppatosi in lui attraverso repulsioni di natura fisica impostegli dai suoi doveri di marito, ha lasciato scivolare nel tragico ingranaggio di un paese sconvolto da un pericoloso dopoguerra la moglie Iva. Criminale dunque, ma solo nelle intenzioni. Sicuro di sé, perché usa nella vita a giocare cinicamente con i sentimenti altrui, Ennio non esita a circuire l'accusante cognata per strapparle il ritiro della denuncia guadagnandosi l'assoluzione degli uomini ma non quella di un immanente Dio, che Betti ha visto audacemente rappresentato da un personaggio che si definisce in un gallerato ma onnipotente capostazione.

Ma giuocati gli uomini e sbaragliati i loro incerti sentimenti, Ennio comprende alla fine quale fosse la profondità e la bellezza dell'amore che bruciava in Iva e quanto ciò esaltasse la sua personalità di uomo dando a lui un'inconscia forza di fronte alla quale l'altra, quella che per anni aveva alimentato la sua ebbrezza di giocatore, era ben misera cosa. Spogliato di ogni inutile orgoglio, Ennio nell'attesa di concludere la sua vita, sarà sorretto d'ora in poi, solo dalla speranza di poter un giorno ritrovare la sua donna per credere insieme nello splendido mistero di Dio.



Vittoriano Sardou

assenza durerà parecchi giorni; la notizia riempie di gioia Odette, che felice, pensa di passare il tempo in cui il marito è assente con l'amico del cuore. Una notte improvvisamente il marito ritorna; viene scambiato per l'amante e naturalmente la tresca viene scoperta. Odette cerca in tutti i modi di giustificarsi e di dare delle spiegazioni. Sarà tutto inutile; il marito si mostra inflessibile; la scaccia di casa imponendole di non farsi mai più viva con la sua creatura.

SCRITTORI AL MICROFONO

## PAOLO MONELLI

«ARTI E MESTIERI»: L'OSTE - MARTEDÌ ORE 22,15, RETE ROSSA

Paolo Monelli è giornalista di intuito sicuro e di cultura e gusto così raffinati, che ha saputo trasformare la propria professione in arte dai segni inconfondibili.

Nato a Fiorano Modenese nel 1894 e compiuti gli studi classici a Bologna, fu inviato appena diciottenne a Vienna dal Resto del Carlino quale corrispondente. Ufficiale degli alpini durante la prima guerra mondiale, dal contatto con quei combattenti rudi e generosi trasse materia per un libro che ebbe presto notorietà. Le scarpe al sole, in cui esalta con cuore di soldato le glorie delle penne nere italiane.

Smobilitato, riprese la sua attività di redattore viaggiante per importanti quotidiani; ma accrescendosi con gli anni la sua esperienza d'arte e di vita, pubblicò via via alcune opere nelle quali vibra un'anima sensibile ed emergono doti di osservatore attento ed arguto. Tali sono Viaggio alle isole Fred-dazzurre. La guerra è bella ma è scomoda. In Corsica, l'alfabeto di Bernardo Frisco.

Il ghiottone errante (1935) è un lieto ed invitante panorama gastronomico d'Italia, che rivelò la particolare perizia dell'autore

anche in questo tema originale, ma popolarità maggiore ebbe più tardi Monelli dal volume Roma 1943, documentario vivo e schietto della battaglia della città eterna e della occupazione nazista.



Ricorderemo ancora il più recente Naja parla, specie di prontuario dei vocaboli nati sulle labbra dei soldati e Sessanta donne e altri racconti, in cui l'autore rievoca cari ricordi conseguendo spesso, con mezzi semplici, felici risultati d'arte.

# ANCHE I GRASSI HANNO L'ONORE

DUE ATTI E UN EPILOGO DI VALENTINO BOMPIANI - GIOVEDÌ ORE 21, RETE AZZURRA

Il nome di Valentino Bompiani è ben noto ai pubblici dei lettori italiani per la sua varia attività di editore; ma sovente, Bompiani, abbandonando il suo tavolo di lavoro



Valentino Bompiani

in casa editrice, per salire sul palcoscenico in qualità di autore drammatico; e il suo contributo al teatro è sempre appassionato, vivo, improntato a una modernità di accenti, a un gusto di ricerca, che non trascura la particolarità del mezzo tecnico, senza abbandonarsi mai a un effettistico fine a se stesso.

Il tema scelto dal Bompiani, in questa sua commedia è uno dei più comuni e sfruttati: l'infedeltà coniugale per una qualsiasi ragione. In questo caso la causa, è l'obesità del marito. La commedia s'inizia con un prologo nel quale assistiamo ai fatti già avvenuti e questi fatti sono, visti dall'esterno, molto semplici: un marito, scoperto il tradimento, ha sparato, senza colpirla, contro l'amante della moglie. Un giornalista si affanna per conoscere i par-

ticolari dell'accaduto; la gente è curiosa e spera di vedere il volto dei protagonisti.

In verità, in una stanza, al mezzanino della casa, si è svolta una delle tante vicende a triangolo. Poco dopo le nove di sera, come appiamo all'inizio del primo atto, Paolo, il marito obeso, ha scoperto la moglie Teresa, in casa di Giulio mentre i due amanti stanno per prepararsi a consumare una cena intima. Dapprima Teresa, tenta di difendersi con le solite mezzogine, poi l'evidenza diventa palese e la donna cerca di giustificarsi attraverso delle ragioni sentimentali e contingenti che l'hanno portata al tradimento. Paolo si è recato nella casa armato e con la ferma intenzione di uccidere, ma il fatto di essersi trovato solo con la moglie — Giulio, è momentaneamente uscito — ha sconvolto il suo piano; e, rientrato l'amante, una discussione ha inizio: anzi più che una discussione un vero processo. Imputati sono tutti e tre ma anche due giudici sono presenti: Ersilia, la portinaia e Cristina, una coinquilina. Teresa per quindici anni è stata una buona e fedele moglie e madre. Durante la prigionia del marito le circostanze e il caso l'hanno portata al tradimento. E la sua difesa consiste nell'affermare il suo diritto a rifarsi, con un amore nuovo, una vita sacrificata dal fisico sgradevole del marito. Giulio, l'amante, che è avvocato, si richiama a un suo diritto morale derivante dal fatto di avere sempre amato la donna, anche prima che si sposasse. Il marito, in contrapposito alle ragioni dei due, pone la sintonia del vincolo matrimoniale e il sentimento del-

## CRONACHE DELLA BONTÀ

LUNEDÌ ORE 19, RETE AZZURRA

L'uomo della strada, se dovesse limitare il suo giudizio alla lettura dei titoli dei giornali di questi ultimi decenni, dovrebbe trarne la sconsolante conclusione che la bontà non è più di moda.

Ci fu un tempo in cui la gentilezza, le virtù deamicisiane del cuore furono quasi ufficialmente dileggiate, trionfando la retorica del petto in fuori e della grinta dura, fino a che gli effetti di tale atteggiamento vennero scontati nelle romine e nel sangue.

Né oggi i tempi sono migliori, poiché la violenza ha lasciato tali solchi nell'animo degli uomini, da far quasi pensare che questi ultimi abbiano gettato dietro le spalle l'eredità di millenni di civiltà cristiana.

E' proprio per questo che ogni voce che si levi a celebrare i fasti della bontà, soprattutto se quotidiana ed ignorata deve essere accolta con particolare simpatia, poiché contribuisce, sia pure in minima parte, a far sì che ogni creatura ritrovi parte della propria dignità umana.

Gastone Tanzi, nelle sue «Cronache della bontà» esplora avventure umane di cui forse ognuno di noi ha conosciuto l'eguale; avventure fatte sovente d'erosismo quotidiano e sconosciuto, che ci confortano ancora a vedere nei nostri simili un cuore prima che un cervello, irto di formule volte alla distruzione delle cose create.

## NEL QUADRO

RADIOGRAMMA DI RODERIK WILKINSON - VENERDÌ ORE 22,10, RETE ROSSA

Un tale, in un museo d'arte, propone ad un visitatore incontrato occasionalmente, una prova assai originale. C'è davanti a loro un quadro di Dorich, intitolato «La forza della prigione». La forza della prigione, che rappresenta appunto un'orrida prigione in una landa desolata e paludosa, dove si elevano delle forche per giustiziare i detenuti. Quel tale offre al visitatore di entrare con lui nel quadro. E il miracolo («è suggestione o pazzia?») avviene. I due si ritrovano nel paesaggio lugubre tra quei patiboli, in un orribile tramonto invernale. Ad un certo momento si accorgono di non essere soli. Sentono le voci brutali di alcuni detenuti evasi. Le voci si fanno più vicine, il terrore aumenta, e quando i due avventurati sono quasi per cadere nelle mani dei feroci detenuti il visitatore riesce ad uscire dal quadro attraverso un buco della tela. Ma l'altro, non riesce a passare.

L'inizio del radiodramma rende ancora più complicato il mistero, perché i giornali annunziano che è stato alterato il celebre quadro di Dorich «La forza della prigione», e che ad una delle forche, una mano sconosciuta ha dipinto un cadavere penzoloni di un uo-

mo in abiti moderni. L'uomo, si capisce, era quel tale che aveva accompagnato il visitatore della galleria.

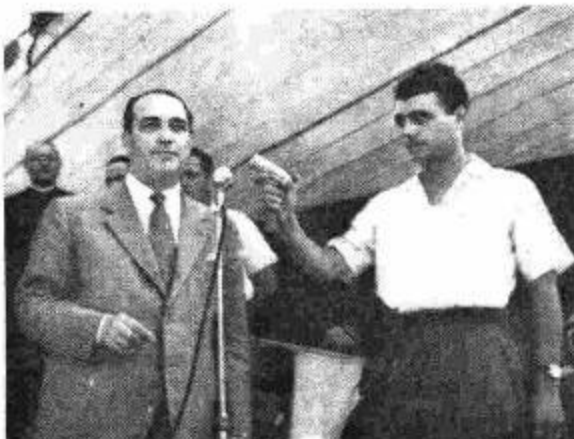
### IL NASO

di Gogol - Sabato ore 22,10, Rete Azzurra.

Il naso di Nicola Gogol, che Nicola Gorin ha ridotto per la INR belga, è una deliziosa fantasia di quel tipo che solo la radio o il libro possono offrire. Il microfono permette di dar corpo al personaggio principale della vicenda, che, come è noto, è un naso. Non un naso volgare, non un naso che tiene giudiziosamente il mezzo del viso del suo proprietario. Si tratta di un naso vagabondo, capriccioso, anche malizioso che parte alla conquista del mondo... con gran dispetto del suo padrone, un certo signor Lef. Il quale signor Lef, come capite, non è disposto a lasciar vagabondare il suo naso da solo... senza di lui! E tutte le avventure drammatiche, avvincenti che seguono sono mirabilmente esposte dal microfono, con commento di musiche appropriate. Ma, per fortuna del signor Lef, non si trattava che di un sogno provocato dalla cattiva digestione.

l'onore. Mentre i tre stanno svolgendo il loro processo, sopraggiunge la figlia Isabella, per mettere pace fra i genitori e rivela che anche lei, sposata da appena tre mesi, sta per lasciare il marito che già la tradisce. Paolo ora si ribella e grida che qualcuno deve pure aver ragione e in un impeto di lotta spara contro Giulio — come già sappiamo — senza colpirla. Poi padre e figlia, i due traditi, resteranno soli a sostenersi nel loro tanto simile dolore.

Anche i grassi hanno l'onore è stata rappresentata con successo la prima volta a Firenze, dalla compagnia Paganini-Cervi, nell'aprile del 1950.



Il nostro radiocronista Antonio Tomassini raccoglie al microfono alcune importanti dichiarazioni sul potenziamento della pesca nell'Adriatico pronunciate dal Sottosegretario alla Marina Mercantile Tambroni, in occasione del battesimo di due nuove unità uscite in questi giorni dai Cantieri di S. Benedetto del Tronto.

### L'APPRODO

## Poesia di Margherita Guidacci

GIOVEDÌ ORE 18, RETE AZZURRA

Nella odierna trasmissione dell'Approdo, la consueta presentazione antologica, che settimanalmente porta al microfono voci di scrittori classici e moderni, è dedicata ad una giovane poetessa fiorentina, Margherita Guidacci. La Guidacci è autrice di una delle raccolte di liriche che, nell'attuale dopoguerra, hanno maggiormente impressionato la critica: *La sabbia e l'angelo*; raccolta nella quale il misticismo, caratteristico della Guidacci e dell'ambiente culturale fiorentino nel quale essa si è formata, raggiunge espressioni ferme e conclusive, liberandosi da ogni scivolamento nell'oscuro e nell'inaccessibile. Vittorio Di Giacomo presenta agli ascoltatori alcune delle migliori pagine della Guidacci, introducendole con un breve profilo della poetessa.

La discussione sulle condizioni dello scrittore contemporaneo continua, con una risposta di Alberto Savinio, che, con la sua complessa esperienza di pensatore eclettico, intelligente e arguto e di scrittore brillante ed audace apporterà certamente al nostro dibattito elementi di primo piano insieme ad una nota di vivacità e d'interesse.

# TERZO PROGRAMMA

## Malinconia del De Marchi

«EMILIO DE MARCHI» A CURA DI FRANCO ANTONICELLI  
MERCOLEDÌ E SABATO, TERZO PROGRAMMA

Emilio De Marchi nacque nel 1851 e morì nel 1901: dunque un centenario e un cinquantenario, onorevoli occasioni per avvicinare di nuovo quel romanziere al pubblico italiano; un autore che non ha mai deluso i suoi lettori, che non ha mai appartenuto all'Olimpo che mette soggezione, non è stato «insegnato» a scuola così da tener distanti per la naturale uggia della «materia di esame».

Studiosi non ne ha avuti molti, ma dal Croce (primi anni del secolo) al Branca (1943) l'attenzione è cresciuta, si è fatta più penetrante. Nel 1934 il Ferrata metteva in rilievo un romanzetto giovanile del De Marchi *Due anime in un corpo*, di una bizzarria fantastica ricca di promesse; nel '43 il Galletti curava un grosso volume delle cose maggiori. Persino il cinematografo, negli anni in cui si rovistava nella narrativa ottocentesca, scoprì in lui una vena di straordinario interesse psicologico, quel «tono minore», introspettivo, intimo, lirico che poteva ispirare, anche in quella trasposizione artistica, una poesia di finissimo realismo. Sicché potevamo aspettarci nel 1951 un rendimento di grazie alla memoria di Emilio De Marchi: il che ci pare che non sia avvenuto, in nessuna parte d'Italia, nemmeno nella sua Lombardia, nella sua Milano che egli aveva portata alla gloria di un paesaggio poetico. Ce ne duole, perché in realtà il De Marchi, col passar degli anni, non ha perduto quel posto di scrittore di secondo piano nella letteratura narrativa italiana che ha condiviso, giustamente, col Verga e col più fortunato Fogazzaro, e l'indagine sull'opera sua dovrebbe anzi approfondirsi, tenendo conto dei numerosi inediti (particolarmente epistolari) e assai più volgendosi a studiare quell'ambiente sociale e culturale della Milano nella seconda metà del secolo, del quale ambiente, con i suoi problemi di rinnovamento e di

progresso civile, di lotte politiche, il De Marchi fu uno spettatore tutt'altro che passivo. La sua arte maturò, com'era naturale, sul ceppo manzoniano; fu, come quella del suo Maestro, ispirata da una sensibilità morale, nell'intimo cristiana, e umanitaria e popolare: non così saldamente intera e vigile, ma altrettanto reverente e umile, senza avvillimenti, verso la Provvidenza che conforta ed esalta, a suo modo, i vinti e i diseredati, e sofferenza dello stesso umorismo che fa della rassegnazione non una ipocrisia sottile, ma una forza. Concezione pessimistica della vita, ma non cupa, non disperata. La sua fu una Musa malinconica, ma come nella malinconia della gente operosa e dalla vita spirituale aperta, era nella sua malinconia un'ispirazione di mitezza, di modestia, di consapevolezza dei drammi ineluttabili delle passioni umane, contro i quali l'atteggiamento eroico, se l'atteggiamento eroico non c'è, non può essere comune, è un'allegria sciocca e inutile.

Il De Marchi sa intonare la malinconia dei personaggi alle cose intorno, alla natura (la neve, la pioggia, la poesia dei cascalini, delle vie milanesi) e perciò la sua narrazione è intimamente lirica, e il dolore delle vicende sfuma sommessamente nel sospiro, nel rimpianto, nella fantasticheria di una contemplazione. Così in una novella, bellissima quasi per intero (*Carlo e la Corona*), come nel maggiore dei suoi romanzi, *Demetrio Pianelli* (gli altri sono, com'è noto, di valore disuguale: *Arabella*, *Il cappello del prete*, *Giacomo l'idealista*, *Col fuoro non si scherza*). *Demetrio Pianelli* è, come gli eroi demarchiani, davanti a una porta chiusa, a un divieto (l'espressione è del Pompetti): l'amore è per lui un divieto, una porta che non s'aprirà. E tutto il suo dramma di uomo è nel continuo sacrificio della sua modestissima vita di travel, che non può allargare gli orizzonti, del che non

si lamenta, ma che non trova nei suoi limiti il compenso consolatore dell'amore femminile.

«Nella sua povera vita, secca come una siepe d'inverno, non era mai passata una sola farfalla». Il poeta (qui il De Marchi è poeta) scende con finezza, con riserbo in quell'anima selvatica e pudica, ne scopre le sofferenze e la bontà, e nel dolore della sconfitta mette un suo balsamo: il risveglio di una coscienza, la bellezza del cuore che fa di lui un segreto, se pur accorto, vincitore. Nulla di programmatico in queste storie della vita contemplate e narrate da Emilio De Marchi, che fu pure un temperato moralista, un educatore: ma solo quella poesia della partecipazione umana che non scende dall'alto, ma si comunica da una eguale altezza, in una misura fraterna.

«Col cœur que sentiva un profum di spuds de viscu». Con il cuore che sentiva un odorino quasi di viole: diceva egli nella cara prosa cadenzata milanese di *Milano Milanese*.

FRANCO ANTONICELLI



Emilio De Marchi nel 1881

## Commedia sul ponte

OPERA RADIOFONICA IN UN ATTO DI KLICPERA - MUSICA  
DI MARTINU - GIOVEDÌ ORE 22,30, TERZO PROGRAMMA

Commedia sul ponte è un lavoro segnalato al «Premio Italia» dello scorso anno e come tale già trasmesso dalle nostre stazioni. L'azione si svolge fra le due estremità di un ponte, che separa e congiunge due parti neanche, in qualsiasi tempo di guerra di un qualsiasi paese. I soliti ostacoli del lasciapassare fanno incontrare qui un fidanzato e una fidanzata, un marito e una moglie, che si scoprono reciprocamente infedeli, mentre un curioso maestro di scuola ossessionato da un indovinello condisce sapientemente la situazione. Il dialogo si ingrana ben soppesato ed equilibrato, e quindi chiama in causa la musica o ad incorporarsi o a sottolineare. La musica perciò non invade il campo della commedia, ma la conduce opportunamente attraverso le sue tappe al suo fine: che è quello di disertare e di farsi capire.

Semplicità che non è facilità. E la multiforme attività di Bohuslav Martinu ne è garante a priori, essendo passata felicemente da forme di cosiddetta musica d'uso alle forme più impegnate e sostanziose del sinfonismo. Qui, diremmo, è un Martinu particolarmente felice: teso nel sapore dei toni e dei timbri ora evidenti, ed ora sapientemente ritratti a fare alone; ed anche brillantemente portati, da un certo atteggiamento di satira militaresca, ad echeggiare per la «Marcia di Raczky» altri spunti di folclore ceco o ungherese. Ma pure non manca la intelligente condiscendenza al fascino rossiniano nel confluire musicale dei concerti. Altra allusione al tipo dell'opera giocosa o buffa — a parte considerato il criterio moderno che doveva suggerire una diversa distribuzione di parti in rapporto alla maggiore e minore musicabilità delle parole — è data appunto dal fatto che alcuni personaggi, i principali, cantano, mentre altri rimangono al parlato, ritruandosi più o meno sulla musica. E questo problema è stato anche brillantemente risolto nella versione italiana di Sergio Magnani, che ha conservato dell'originale il sapore e la funzionalità reciproca fra testo e musica.

Nella prefazione alla sua opera, Martinu parlava di un suo proposito di rinnovare, completare nella creazione teatrale quelle parti che nello sviluppo storico del teatro sono passate inosservate o non hanno avuto particolare influsso sugli sviluppi ulteriori, e di conservare quelle parti che a poco a poco tendono a cadere in dimenticanza. E infatti il risultato dinamico dell'opera può attestare qualcosa di positivo e di valido, pur senza eccessive pretese, nella ricerca odierna d'un attuale spettacolo musicale.

Vaclav Klicpera (1792-1859) è uno dei fondatori del dramma ceco.

A. M. B.



La Giuria del Concorso «Busoni»: durante le prove eliminatorie nel Salone dei Concerti del Conservatorio Musicale di Bolzano. Da sinistra a destra: Arturo Benedetti Michelangeli, Nikita Magaloff, Paolo Denza, Cesare Nordio, Jacques Février, Friedrich Wührer, Gino Tagliapietra e Carlo Vidusso.

# Omaggio ad Arnold Schönberg

DOMENICA DEI 21.15. TERZO PROGRAMMA

Arnold Schönberg è morto da poche settimane, all'età di 77 anni. Con lui è scomparsa una delle figure più rappresentative dell'arte e della cultura contemporanea, e certo il musicista più coerente e rettilineo del nostro tempo.

Pochi, tra gli artisti delle giovani generazioni europee, lo avevano personalmente conosciuto e pochi avevano ricevuto da lui un insegnamento diretto, poiché Schönberg aveva ben presto raggiunto la America appena avuto sentore che la sua arte e la sua posizione estetica e morale si sarebbero difficilmente accordate col nascente clima hitleriano e con un'Europa contraddittoria.

Nel giro degli anni tormentati che videro la civiltà europea avviarsi verso l'abisso i suoi due grandi discepoli Alban Berg prima, Anton Webern poi, scomparirono, dopo aver continuato con altrettanta coerenza la strada aperta da Schönberg. Avevano talento e natura assai differenti, ma un comune ideale li legava al maestro viennese: la fede nel valore espressivo, e nel contenuto profondamente umano del linguaggio musicale. Per questo la musica «espressionista», che da essi nacque, e che ebbe il suo caposcuola in Schönberg, assunse un carattere di estremo individualismo e di esasperato contenutismo, in un primo tempo; di assoluto ordine e di rigore costruttivo, in seguito, quando l'individuazione della tecnica dodecafonica fu il punto d'arrivo di una ricerca che doveva aprire infiniti orizzonti all'arte musicale contemporanea.

Con la morte di Schönberg scomparve anche il maestro, il primo e l'ultimo di quei tre musicisti che hanno saputo marcare un aspetto singolare e totalmente differente da ogni altra soluzione o tendenza dell'arte musicale, attraverso un processo rettilineo, le cui radici si possono rintracciare nella stessa tradizione romantica.

Tra il 1896 e il 1900, epoca nella quale Schönberg scrive le sue prime opere, il centro del rinnovamento artistico e culturale è Vienna. Mentre Alois Riegl afferma che «nella storia non esiste decadenza», e concepisce già l'arte come un processo fenomenologico della sensibilità creativa dell'uomo, Gustav Mahler spinge a fondo la sua esperienza armonica e strumentale di postromantico e polarizza intorno a sé i giovani. Klimt inizia la secessione, Burckhardt rinnova il «Burgtheater», Hoffmannsthal e Schnitzler fanno la loro comparsa, Roller crea il suo teatro pittorico.

Da Mahler a Schönberg la continuità appare diretta: a 25 anni scrive *Notte trasfigurata* (*Verklärte Nacht*, op. 4), che gli viene rifiutata da una società di concerti (racconta Schönberg stesso) per certe soluzioni troppo ardite, in particolare un accordo di «nona», rovesciata che si profila, nudo e crudo, sin dalle prime battute. Siamo nel 1899. Poco dopo, Schönberg inizia la composizione dei *Carre-*



Arnold Schönberg

*Lieder* e nel 1901 si trasferisce a Berlino, dove diviene animatore di un cabaret letterario e artistico d'avanguardia fondato da Wolzogen, Wedekind e Birbaum. Sono anni di estrema miseria, durante i quali Schönberg è costretto a scrivere e a strumentare musica «commerciale», che altri firma.

*Verklärte Nacht* vien fuori dall'atmosfera wagneriana che domina la musica in quegli anni; ma il wagnerismo di Mahler e di Schönberg è assai differente da quello di altri musicisti. Mentre Richard Strauss volge l'esperienza wagneriana al colorismo strumentale e all'ironia barocca del gesto sinfonico, mentre Max Reger ripiega in un accademismo cromatico, l'esperienza schönbergiana, sulla strada di Mahler, sembra tutta rivolta e tesa a ricercare una soluzione nel cromatismo di *Tristano e Isotta*, spingendolo alle ultime conseguenze e toccando così il limite massimo di ogni sviluppo tonale.

La «dissoluzione tonale» (se così si può chiamare) comincia con la *Sinfonia da camera* op. 9, scritta nel 1906, e da qui all'estremo limite della tonalità ed all'«astrattismo», sono dei Sei piccoli pezzi op. 19 (1911), all'allucinazione espressionista di *Pierrot Lunaire* op. 21 (1912), il maestro viennese

seguirà un processo logico, ineluttabile, perfettamente rispondente alle sue premesse e al suo ideale d'arte.

Al limite della atonalità non vi sono che due soluzioni: o ritornare indietro e ripiegare verso un oggettivismo neoclassico, od organizzare la atonalità attraverso una nuova tecnica costruttiva. Schönberg sceglie quest'ultima via. Nasce così la dodecafonica, che egli non inventa affatto, come un ingegnere o un costruttore edile, ma scopre quasi inavvertitamente, via via che il processo di approfondimento del suo linguaggio si fa sempre più acuto.

Elementi di questa tecnica si trovano già in opere di Schönberg precedenti alla *Suite* per pianoforte op. 25 (1924), la prima opera dodecafonica.

Il metodo per comporre con dodici note ha avuto diverse tappe preliminari (scrive Schönberg in una lettera del 1937). Il primo passo fu compiuto intorno al dicembre 1914 o all'inizio del 1915, quando schizzò una *sinfonia*, l'ultima parte della quale divenne più tardi *Die Jakobsleiter*, ma che non fu più terminata. La «scherzo» di questa sinfonia era basato su un tema di dodici note; ma questo era soltanto uno dei temi. Ero ancora ben lontano dalla idea di usare una sola idea fondamentale come criterio unificatore per un'intera composizione. Dopo questo, fui costantemente preoccupato dall'intento di basare la struttura della mia musica co-

scientemente sopra un'idea unitaria, la quale non solo riproducesse tutte le altre idee, ma ne regolasse anche l'accorpamento e le «armonie». Cinque pezzi per pianoforte op. 23 e la *Serenata* op. 24, scritti entrambi nel 1923 segnano infine il concreto avvio alla tecnica dodecafonica.

L'Omaggio ad Arnold Schönberg, che viene messo in onda questa settimana dal Terzo Programma, testimonia l'opera del maestro viennese nelle sue varie fasi, illuminandone la problematica personalità ed alcuni degli aspetti più caratteristici e significativi.

Schönberg ha chiuso la sua esistenza con la stessa serenità e certezza con cui l'aveva iniziata. Tra le sue ultime opere figura un *Trio* op. 45, che è incluso nella nostra trasmissione in prima esecuzione italiana. Questo *Trio* mostra a quale potenza sonora e a quale ricchezza espressiva fosse giunto, negli ultimi anni della sua vita, il maestro viennese con l'uso di soli tre strumenti ad arco: con esso, con l'*Ode a Napoleone* op. 43 e con *Un sopravvissuto di Varsavia* op. 47 Schönberg ha forse toccato il vertice più elevato della sua maturità stilistica, della sua coerenza morale e della sua sofferta umanità.

LUIGI ROGNONI

## NOTIZIE E COMMENTI

È stata recentemente istituita in Olanda la *Nederlandse Televisie Stichting* col compito di iniziare una attività sperimentale di televisione col sistema a 625 linee.

Tale fondazione comprende quattro delle più importanti società di radio-diffusione olandesi, le quali si sono così riunite per affrontare in uno sforzo unitario le ingenti spese che comporta un servizio di televisione. La cosa è assai sintomatica, in quanto dimostra che anche nell'unico Paese europeo in cui la radiofonica è esercitata da più Enti (sebbene gli impianti trasmissivi siano in comune e di proprietà dello Stato) si è riconosciuta la necessità di affidare i servizi di televisione ad un Ente unico risultante dalla sintesi delle organizzazioni radiofoniche.

A quei compositori, specialmente anziani, che giustamente pensano che in Italia occorre sparare bombe atomiche per uscire da confortanti tenebre ed affamati silenzi, serva di conforto (magro conforto) il sapere che persino nel paese delle piogge d'oro e delle facili fortune c'è un compositore di alto valore che solo dopo i settant'anni è riuscito a mettere, come si suol dire, il naso fuori di finestra, ed a fare conoscere la sua musica che ha un'autentica importanza in rapporto non soltanto alla produzione locale, ma anche alla intera produzione contemporanea. Si tratta dell'americano Charles Ives, cioè di un artista che molte cose ha sentite e presentite, meno una cosa che non lo ha mai interessato, l'opinione altrui. Così Ives, tra il 1905 ed il 1916, poté rinchiudere in quel fatidico cassetto, che è il primo solo degli artisti disgraziati, delle composizioni di non lieve interesse artistico, ed anche storico se si pensa che l'Ives di quegli anni lontani scava ardui solchi armonici, tonali e ritmici, prima ancora che in America fossero arrivate le vampe e le zappe di Stravenski e di Schönberg. Fatto sta che Ives oggi ha settantasei anni ed il grosso pubblico, e non soltanto quello grosso, lo conosce solo da cinque anni, ossia dal 1946 quando la Columbia University, in un Festival, divulgò le sue musiche, e nel 1947 quando, col Premio Pulitzer, venne esaltata per la prima volta la sua «Terza Sinfonia» che, si badi bene, l'Ives aveva composta nel 1905, ossia quarantadue anni prima.

Coloritissima, come sempre, è stata anche quest'anno la tradizionale festa di Piedigrotta, e particolare stupore ed ammirazione ha sollevato nella folla il grande teatro galleggiante sul quale una numerosissima orchestra ha assolto il compito di diffondere con solenni e molteplici accenti le canzoni vecchie e nuove. La qual cosa mi ha fatto pensare ad un certo rivoletto di acqua sorgiva che, sulla vetta di una ben nota montagna, una volta, con tenuissimo mormorio, filtrava tra le pietre, l'erba e le foglie, ed oggi, per volontà non certo di Dio, si è trasformato in monumentale fonte marmorea. Ora, non differente, assistendo alla festa di Piedigrotta, mi è parsa la sorte della canzone napoletana che una volta filtrava tra un romantico tremolare di mandolini ed un pizzicare di chitarre, ed oggi si espande ricorrendo agli spruzzi e sprazzi timbrici di un'imponente orchestra. Evidentemente non è la stessa cosa! Senza contare che non reggono le proporzioni. E' come mettere un fringuello nella gabbia dell'aquila!

R. B.

# Gli anni giovanili di Joyce

A CURA DI DESIDERIA PASQUINI - MARTEDÌ  
ORE 21,30 - TERZO PROGRAMMA

Tra gli scrittori moderni, James Joyce è certo uno di quelli che maggiormente ha dimostrato un'intransigente coerenza estetica, morale ed artistica, tentando, a prezzo di immensi sacrifici spirituali e materiali, strade nuovissime nella cultura moderna. Rimane ancor oggi perciò uno degli autori più complessi e più difficili, ma anche uno dei più simbolici della crisi della letteratura moderna, proprio perché, rifuggendo da compromessi, lottando contro ogni convenzione, portò di colpo la letteratura irlandese, pigrà e provinciale fino allora, all'avanguardia.

Nato a Dublino nel 1852 James Joyce fu educato nelle scuole dei Gesuiti. Ma rifiutatosi di diventare prete e di seguire una facile e brillante carriera nelle loro scuole, geloso della sua indipendenza, cominciò con lo studiare medicina, poi diventò cantante; infine aprì a Dublino il primo cinematografo.

Ma ben presto più forte di qualsiasi altra esigenza o curiosità fu il richiamo alla poesia, all'arte. Cominciò a pubblicare qualche poesia che più tardi nel 1907 raccolse nel volume *«Musica da camera»*; versi questi, che per lo stile ricordano le liriche elisabettiane e sono tutte pervase dall'ingenua gioia — aveva diciotto anni — della riconquistata libertà. Pubblicava contemporaneamente le prime novelle che, solo molti anni più tardi, causa la diffidenza dell'editore verso le idee e gli scritti d'avanguardia del giovane autore, uscirono a Londra nel 1914, sotto il titolo di *«Gente di Dublino»*, libro, che se allora parve, al più, come l'estremo limite dell'esperienza naturalistica, non fu per il Joyce che la prima tappa di un ulteriore coraggioso sondaggio dell'animo umano, di una nuova visione lirica. Fu per questa ragione che il Joyce, insoddisfatto della prima stesura del *«Ritratto di un artista da giovane»*, (di cui il primo titolo era *«Stephen Hero»*), non lo pubblicò.

Aveva intanto abbandonato la sua patria, lanciando, ai poeti più umili e docili che restavano sotto il glogio delle autorità di politici e letterati filistei, una sferzante satira in versi e cominciava quel suo lungo esilio, di cui una delle felici tappe doveva essere Trieste, città in cui diventò amico di vari scrittori italiani, come Italo Svevo (il Joyce fu

il primo a rivelarne il talento di scrittore), Francini ed altri.

Nella stesura definitiva del *«Ritratto di un artista da giovane»*, intitolato anche *«Dedalus»*, scritto a Trieste e pubblicato nel 1916, il salto di tono è deciso: l'artista non



James Joyce

parla qui solo in nome della sua gioventù, delle sue crisi e della sua esigenza di libertà, ma, in uno col proprio dramma giovanile, traccia quello dell'artista giovane in genere, della sua lotta con l'ambiente e della sua emancipazione in nome della dignità dell'uomo e dell'integrità dell'arte.

Il *«Ritratto»*, è dunque l'opera ancora giovanile, ma già perfetta in sé, che dal mondo dei bozzetti di *«Gente di Dublino»*, conduce alle soglie di quella moderna Odissea che è l'*«Ulisse»*, rappresentazione di quella giornata del 16 giugno 1904, divenuta una specie di macrocosmo, dove tutti gli elementi: dai filosofici, ai cronistici, agli autobiografici, si fondono in una sola visione.

Significativa è perciò la chiusa del *«Ritratto di un artista da giovane»*, congedo al mondo dell'infanzia, delle fole e dei pregiudizi: «un credo che è la sfida dell'uomo libero ad ogni ostacolo spirituale e materiale: «Benvenuta oh vita! Vado a incontrare per la milionesima volta la realtà dell'esperienza e a forgiare nella fucina della mia anima la coscienza inreata della razza. Vecchio genitore, vecchio artefice, fammi ora e sempre buona guardia».

Chiuso il libro della sua gioventù, Joyce, andava alla ricerca di quel denominatore comune a tutte le razze, rimasto integro e libero di là dalle reti della storia (in tal modo Joyce considerava le lingue, i nazionalismi, le religioni), e rivolgeva una preghiera al vecchio genitore, simbolo dell'audacia, della intransigenza, dell'eterno desiderio di esperienza, in contrapposito a quello della madre, simbolo delle creature

deboli che per mezzo di superstizioni tentano di ostacolare le avventure dello spirito.

Esiliatosi dunque da Dublino per salvare la sua integrità di uomo e di artista, Joyce, ormai uomo, proprio a Trieste, città dove il cozzo delle razze diverse era più esasperato, nel cui porto giungevano, dai lidi d'orientale e d'occidente, navi cariche di uomini dai linguaggi misteriosi, lì dove splendeva un antico sole, sentiva davvero di poter liberare i propri personaggi da tante sovrastrutture, finalmente di poter annullare la Storia e ricercare in quei volti così diversi, una radice comune, la vera ed eterna coscienza dell'uomo. Cominciava a forgiare proprio a Trieste quel suo vero Padre, quel Bloom che nato dapprima come un bozzetto di *«Gente di Dublino»*, si concretizzava a poco a poco, in quel Bloom dell'*«Ulisse»*, l'ebreo errante, antico fenicio, uomo dalle molte esperienze, di molte patrie e di nessuna, che è il saggio per eccellenza, perché in lui agisce solo la preistoria, quel misterioso personaggio che viaggia anch'egli alla ricerca di qualcosa, di un figlio perduto, il tormentato poeta ribelle, il giovane Stefano Dedalus.

D. P.

# Gustave Flaubert

A CURA DI G. B. ANGIOLETTI  
GIOVEDÌ ORE 21,40, TERZO PROGRAMMA

L'opera di Flaubert è per più ragioni esemplare anche perché punto d'incrocio di diverse tendenze. Una discriminante nella sua vita di uomo e di scrittore di solito è riferita alla crisi epilettica che lo sorprese nel gennaio del 1844 (era nato a Rouen nel '21) e il primo grande lavoro, dopo la malattia che riassorbì e completò l'esperienza narrativa della giovinezza, sarà la prima stesura della *Tentation* (49), suggerita da un quadro del Breughel. Successivamente con metodo lento e sicuro, lavorò alle sue opere maggiori: *Madame Bovary* (57), *Salammbo* (62), la seconda *Education* (69), i *Trois Contes* (77), *Bouvard et Pécuchet*, quest'ultimo incompiuto.

Il Romanticismo col suo slancio in avanti nativamente ingenuo e indiscriminato, fiducioso anche se sottolento da un pessimismo eroico e volontaristico, ebbe tutti i caratteri di un movimento positivo e i detriti che convogliò, le manifestazioni eccessive, bizzarre e torbide di temperamenti eccitati, lo sfrenato idolatrio di certi temi — nostalgia del passato e filosofia della morte, eroico furore del sentimento e della poesia che ne è immediata manifestazione — sono motivi da considerarsi e valutarsi sotto la luce di un effettivo progresso. Svanito l'impeto creativo quegli stessi elementi si congarularono, stagnarono senza più direzione se non nella ripetizione ossessiva di se stessi e, svincolatisi l'uno dall'altro, presero a rotolare da soli e a puntualizzarsi nelle varie manifestazioni dei movimenti al Romanticismo succeduti.

Flaubert la crisi romantica l'ha vissuta intera e sentimentamente, con il furore di una sensibilità esposta e di un carattere nativamente morboso; e tutta la sua opera sottintende l'amaro disinganno di una condizione perduta, il senso delle illusioni erodate e continuamente rappecciate, pur con la coscienza viva e pungente della sterilità di questo sognare.

Per questo quando cambiò materia e giunse a quel libro stupefacente per la definizione della sua personalità che è il *Bouvard et Pécuchet*, ogni ragione di stile in questo senso gli parve giustamente superflua, come avverte in una lettera riguardante la composizione del romanzo. Romanzo che non terminò e che temeva, come infatti è, tremendamente notoso: che il motivo centrale da cui è sostenuto è sempre, programmaticamente, il medesimo. Flaubert isola uno dei temi della sua costante polemica, la satira del piccolo borghese, e vi costruisce la strampalata vicenda dei due copisti diretti, causa una provvida eredità, proprietari di un vasto possedimento. *Bouvard et Pécuchet* più che la satira della stupidità è il resoconto di una follia dimezza e giornaliera; i due omini che «sventati come uccelli, ogni cosa intrapresa portano a rovina e distruzione con una puntualità ritmica e senza pentimenti, sono l'incarnazione pura della raideur comique in una sorta di paradossale slap-stick avanti lettera».

Scrittore, nonostante l'intenzionale e voluta impersonalità, fondamentalmente autobiografico, la materia della scrittura inventa sulla condizione ambigua di una umanità tremendamente risentita e desolata; e in questo senso *Madame Bovary* è veramente la «sua» opera. Come Anna Karenina, come Nora Helmer, Emma Bovary è un punto d'approdo, riassume un mito, ferma il tempo; come Lady Costanza Chatterley è l'occasione a una diagnosi acuta perfetta definitiva senza soluzione; appartiene a quel genere di personaggi che, dimentichi del loro autore, divengono immediatamente esemplari e prototipi di umanità. Né la capziosa esilità del romanzo settecentesco né il pleutorico turgore del romanzo primo ottocento: una costruzione solida, sfaldata del superfluo, accentrata in un unico personaggio tutto tondo; sostenuta da un ritmo intenso, pienamente giustificato dalla catastrofe finale. E' un romanzo, com'è stato detto, in cui il bene e la pietà sono assenti; pure la medesima implacabilità del racconto, quasi la cronaca di una tragedia, è una lezione di sincerità propria di chi si sia prefisso di vedere cose e persone nella giusta sfumatura di luce.

A. M. SAVINI



Gustave Flaubert in una caricatura di Giraud.

# Novità italiane al Festival di Venezia

CONCERTO SINFONICO-VOCALE DIRETTO DA MARIO ROSSI  
SABATO ORE 21.30 TERZO PROGRAMMA

**P**irelli, Bucchi, Ghedini, Pettrassi sono presenti in questo concerto diretto da Mario Rossi.

Di Carlo Pinelli viene trasmessa in prima esecuzione assoluta la « Sinfonia variata » nella quale, la personalità dell'espressione e la tensione a sempre meglio comunicarsi di questo autore viene messa in evidenza.

Pure novità assoluta è la *Ballata* per orchestra di Bucchi la quale, scritta a Firenze nel 1951, è l'ultima composizione di questo autore. Dopo un breve Lento introduttivo che accenna elementi tematici, il soggetto si incorpora nell'alternativa d'un Allegro violento, ingranato nella sechezza del ritmo dispari, con altri episodi lenti e cantati, che fioriscono da particolari e sfruttano contrasti; per chiudere il circolo di nuova come all'inizio della composizione, spendendosi in una più efficace ansia di liberazione.

Terza novità assoluta è l'opera di Giorgio Federico Ghedini: « L'Omeneta », concerto per orchestra e due violoncelli concertati. Scritto quest'anno, il Concerto si allaccia ad una serie di Concerti strumentali che portano un sottotitolo allusivo e pittoresco, paesistico, e che l'Autore stesso ama definire « stagionali » perché ispirati non a precisi elementi naturalistici, ma a paesaggi di fantasia impaginati in un color di stagione pure rivissuto dalla fantasia, e perciò divenuto clima lirico di emozione e di canto.

La forma e la scrittura dell'opera è illustrata dall'Autore, che pure in questo caso è partito da una sollecitazione poetica. E' infatti citato un passo della dannunziana « Figlia di Jorio »: « V'è un'erba rossa che si chiama Claspì — e un'altra bianca che si chiama Egusa — e l'una e l'altra crescono distanti; — ma le radici loro si ritrovano — sotto la terra cieca e la s'annodano... ». Sono i due violoncelli concertati: « Due personaggi, due voci d'uguale natura che si accordano, parlando ciascuna a modo proprio uno stesso linguaggio ». Partito da tali premesse, il compositore ha quindi lasciato « che le sole leggi della musica determinassero l'organizzarsi

della composizione ». Il titolo è riferito all'opera dal suo secondo tempo, « Caccia nell'Omeneta », che è l'unico dei più precisi echi naturalistici, e che efficacemente stabilisce la prospettiva nel predominante clima lirico, sognante, aperto a quella comunicazione pacifica cui sanno attingere le zone e le conquiste del migliore Ghedini.

Noche oscura, cantata per coro misto e orchestra di Goffredo Petrassi, si presenta ora in Italia dopo la « prima » bellissima al Festival di Strasburgo 1950, esecuzione che fu trasmessa, e presentata su queste colonne. Si vuol richiamare ora il significato ed il valore di quest'opera, come un punto d'arrivo nell'ultimo processo petrassiano. Il testo attinge a un grande momento della poesia e della mistica spagnola. L'emozione dell'ascesa verso Dio è il tema unico di tutta la lirica di San Juan de la Cruz e *Noche oscura del alma* (« Notte buia dell'anima ») è il simbolo, come spiega il Santo nella prosa di corredo, dello spirito ancor lontano da Dio, ma prossimo ad abbandonarsi in lui, mediante una conoscenza di contemplazione amorosa, che procede da Dio stesso nell'interno dell'anima.

Ecco il testo della versione italiana musicata da Petrassi:

*In una notte oscura  
con ansie, d'amor tutta infiammata,  
oh felice ventura!  
uscì se fui notata,  
già stendo la mia casa addormentata.*

*Nel buio e ben sicura  
per la secreta sciaia trasformata,  
oh felice ventura!  
nel buio, e ben celata,  
già stendo la mia casa addormentata.*

*Nella notte felice  
in segreto, che alcun non mi vedea,  
né io mirava cosa  
senz'altra luce o guida  
fuori di quella che nel cuor ardea.*

*Ed esso mi guidava  
più certa che la luce del meriggio,  
laddove io aspettava  
chi ben so conosceva,  
in parte ove nessuno mi scorgeva.*

*O notte, che guidasti!  
O notte dolce più che mattonata!  
O notte, che giungesti  
l'Amato con l'amato,  
l'amata nell'Amato trasformata.*

*Sul mio petto fiorito,  
che intatto per lui solo mi serbava,  
ristette addormentato,  
ad io doni donava,  
e il ventaglio di cui ventilava.*

*Nell'aria della vetta,  
quando i capelli suoi io gli spargeva,  
con sua mano serena  
il mio collo fletteva,  
e tutti i sensi miei seco rapiva.*

*Io giacqui e mi obliai,  
il capo reclinato nell'Amato.  
Corsi tutto, e lasciai  
lo spirito abbandonato  
per entro i gigli perdersi obliato.*

Quanto all'adesione musicale di Petrassi essa è talmente impegnata da assumere quasi il senso di una esperienza umana e di una segreta confessione. Il trattamento corale e sonoro, parallelamente al senso segreto del testo, procede dall'oscurità — dubbiosa, cauta, drammatica, fidente — verso la schiarita e la distensione d'una possibile contemplazione lirica.

A. M. BONISCONTI



**Pagherete con vostro comodo...  
METTETEVI SUBITO IN CASA QUESTO GIOIELLO  
DI MACCHINA PER CUCIRE!**

L'unica Soc. F.lli Borletti è oggi orgogliosa di dare ad ogni donna di casa la possibilità di dotarsi subito del più perfetto strumento di lavoro: la BORLETTI. Neppure la spesa costituisce più un ostacolo. Infatti, sebbene i listini Borletti siano già alla portata d'ogni famiglia, sono anche concesse le migliori facilitazioni di pagamento a chi ne fa richiesta.

**Garantita per 25 anni!**

Ogni "Borletti" è così curata che vi viene garantita addirittura per 25 anni. E ricordatevi che è la macchina dai "punti perfetti", ultramoderna nella linea, scientificamente studiata nel colore verde che vi riposa la vista mentre lavorate, silenziosa nella sua grande velocità, elegantissima nel suo mobiletto che - scelto di vostro gusto -

**BORLETTI**  
... PUNTI PERFETTI ...

trasformerà di colpo l'aspetto del vostro salotto.

**ASSOLUTAMENTE GRATIS!**

Senza la benché minima spesa potete ricevere il catalogo colle illustrazioni dei vari modelli Borletti e tutte le informazioni relative alle facilitazioni di pagamento e anche al cambio delle macchine usate. Riempite questo tagliando e spedite - in busta o incollato su cartolina - alla Soc. F.lli Borletti, Via Washington, 70 Milano.

2° Rad. **TAGLIANDO**

Senza spesa e senza impegno, desidero ricevere il vostro catalogo e conoscere tutte le facilitazioni concesse.

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

## Corsi di Francese e Inglese

Le nostre lezioni saranno trasmesse sulla Rete Azzurra a partire da lunedì 1° ottobre e seguiranno ogni lunedì e venerdì alle ore 17 per francese e alle ore 17,15 per l'inglese. Per apprendere meglio, consigliamo di munirsi degli appositi manuali compilati dai docenti dei corsi stessi.

G. VARAL **CORSO PRATICO DI LINGUA FRANCESE**  
LIRE 350

K. FAVARA **CORSO PRATICO DI LINGUA INGLESE**  
LIRE 500

Qualora il vostro libro non sprovvisto di questi volumi, richiedeteli direttamente alla EDIZIONI RADIO ITALIANA - Via Asenale 21 - TORINO. Inviando in anticipo i relativi importi li riceverete franco di altre spese. I versamenti potranno essere effettuati sul conto corrente postale n. 1137800 intestato alle EDIZIONI RADIO ITALIANA.

## RICHIESTE ALLA EDIZIONI RADIO ITALIANA

I libretti delle opere trasmesse alla Radio. Nei programmi di questa settimana:

GIACOMO PUCCINI  
**IL TABARRO**  
(Ediz. Ricordi) L. 120

UMBERTO GIORDANO  
**FEDORA**  
(Ediz. Sonzogno) L. 150

Inviando anticipatamente il relativo importo i libretti vi saranno spediti franco di ogni altra spesa. I versamenti potranno essere effettuati sul c/c postale n. 2137800 intestato alla Edizioni Radio Italiana - Via Asenale 21 - Torino

# Radionomondo

IL COMPLESSO ARTISTICO  
DEL «SAN CARLO» A PARIGI

« Giovanna d'Arco », di Verdi, è stata eseguita con enorme successo all'« Opéra » di Parigi, dal complesso artistico del Teatro San Carlo di Napoli. Dal palco presidenziale assistevano alla rappresentazione il Presidente Auriol con la consorte e il Sindaco della città partenopea, Moscati.



OSPITI A  
RADIO ROMA

Il Presidente del « Servicio Oficial de Difusion Radio Electrica » dell'Uruguay, Senatore Justino Zavala Muniz e il Dott. Vicente Morelli, addetto culturale presso l'Ambasciata dell'Uruguay (il primo e il secondo a sinistra), hanno effettuato recentemente una visita agli impianti di Radio Roma.

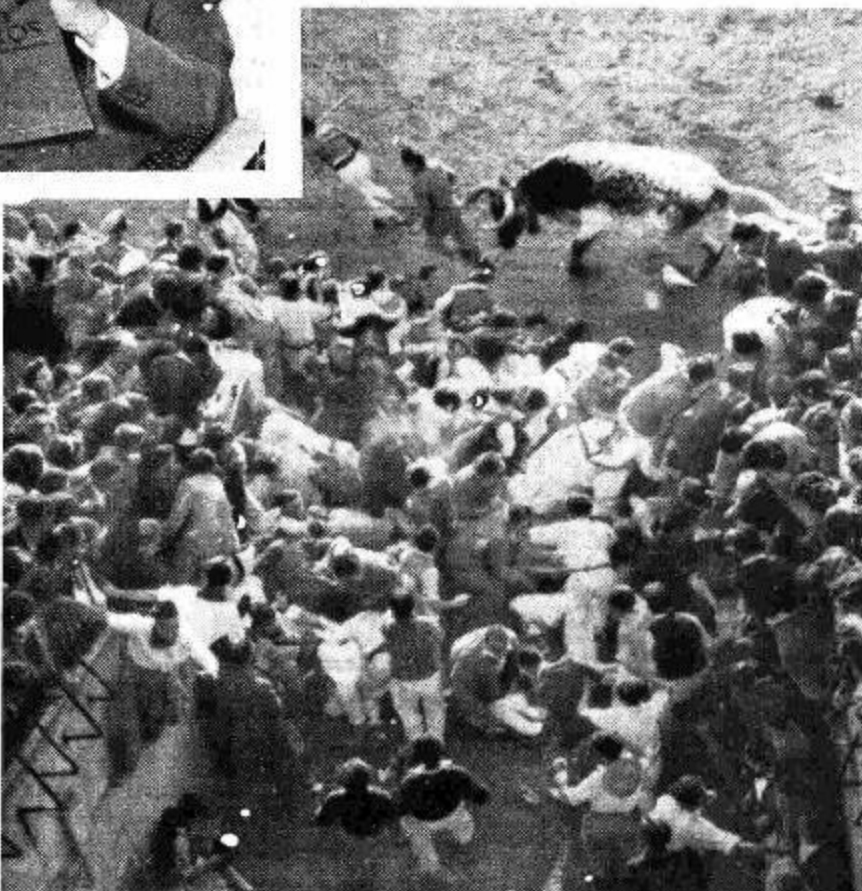
# Illustrato



**LA FIESTA DEL TORO.** Alcuni drammatici momenti della « Fiesta » di Pamplona, durante la quale i giovani della città affrontano — in onore a San Fermin e come omaggio alle ragazze del paese — una mandria di tori messa in libertà per le strade. Di questo originale avvenimento è stata realizzata e registrata da Lamberti Sorrentino (nella foto a sinistra) una interessante e viva radiocronaca durante il suo soggiorno in Spagna, dove, come inviato di « Voci dal Mondo », ha raccolto numerose documentazioni e impressioni della vita e del folklore locali.

## DAL VII FESTIVAL CINEMATOGRAFICO DI VENEZIA

Numerosi sono stati i servizi giornalistici dedicati, nelle nostre trasmissioni, al Festival cinematografico veneziano. Ecco alcuni momenti fotografici relativi alle interviste svolte. A sinistra: in alto, Gene Tierney intervistata da Lello Bersani; al centro, il popolarissimo attore comico americano Harold Lloyd dai nostri microfoni rivolge un saluto agli ascoltatori italiani; in basso, confidenze dell'attore francese Laydn, interprete del film « Diario di un curato di campagna ». A destra, in alto, Franco Schepis raccoglie alcune impressioni di Lotte Baiers e Hans Hass di Vienna, che hanno girato un documentario a 40 metri di profondità; in basso, Andreina Paul sorprende da un nostro radiocronista mentre sta entrando al Palazzo del Cinema.





## TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI  
ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,92; 48,08; 50,17 e m. 76,34

21 -

Prospettive  
Figure del Movimento cristiano-sociale in Italia  
Igino Giordani: «I precursori»

21,15

## OMAGGIO A SCHÖNBERG

a cura di Luigi Rognoni  
Sinfonia da camera op. 9 (1906)  
Orchestra da camera «Pas de Loup»  
diretta da Pierre Dervaux

Sei piccoli pezzi per pianoforte op. 19 (1910)  
Pianista Eduard Steuermann

«Pierrot lunaire» op. 21 - Seconda parte (1912)  
Voce recitante: Erika Stiedry Wagner

Orchestra da camera  
diretta da Arnold Schönberg

Testimonianze di Paul Collaer, Luigi Dallapiccola, Gian Francesco Malipiero, Georg Wilhelm Pabst, Goffredo Petrassi, Ildebrando Pizzetti, Alfredo Sangiorgi

Serenata op. 24 per sette strumenti e voce (1923)  
Mirella - Minuetto - Variazioni - Sonetto - Scena di danza  
Canzone senza parole - Finale

Baritone Warren Galsjour  
Complesso diretto da Dimitri Mitropoulos

Trio op. 45 (1930)  
Adolph Kolofski: violino; Cecil Fiegelski: viola;  
George Neltner: violoncello

Ode a Napoleone (1942)  
Pianista Eduard Steuermann  
Narratore Man Harrell  
Orchestra Filarmónica di New York  
diretta da Arthur Rodzinski

## Autonome

## TRIESTE

8 Calendario, Bollettino meteorologico, Musica del mattino, 8,15 Segnale orario, Giornale radio, 8,30 Servizio religioso evangelico, 8,45 Brano d'opera, 9,25 Motivi allegri, 9,40 Per gli agricoltori, 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto, 11,15 Dal Mondo cattolico, 11,30 Musica leggera e canzoni, 12 Per il villaggio del fanciullo, 12,10 Il programma è vostro, 12,45 Cronache della radio, 12,51 Spettacoli e ritrovi, 13 Segnale orario, Giornale radio, 13,25 Canzone della radio: orchestra diretta da G. Cergoli, 14 Teatro dei ragazzi, 14,30 Rifari al pianoforte, 14,40 Yippee hoo! Danze sinfoniche, 15 Canzoni napoletane, 15,25 Prev. del tempo, 15,30 Danze e canzoni della Grande Frontiera, 15,55 Prev. del tempo per i pesatori, 16 Canzoni, 16,30 Radiocronaca campionato di calcio, 17,30 Concerto sinfonico diretto da Henry Tumas (Rete Rossa), Nell'intervallo: Notizie sportive, 18,55 Santa Concetta Pinner, 19,10 Panorama della domenica sportiva, 19,30 Musica jazz, 19,40 Notizie sportive, 19,50 Radiocronaca dall'ippodromo di Montebello, 20 Giornale radio, 20,15 Notiziario sportivo locale, 20,35 Musica di Liodow, 21,05 «Don Pasquale», dramma buffo di G. Donizetti, Negli intervalli: I. Vecchia Trieste: «Villa Revoltella», di Lina Gasparini; II. «Il giornale londinese di Boswell», 23,10 Segnale orario, Giornale radio, 23,20 Cronaca elezione Mis Italia 1951-1952, 23,40-24 Jazz.

## RADIO CAGLIARI

8 Segnale orario, Giornale radio, Boll. meteorologico, Prev. del tempo, 8,15 Culto Evangelico, 8,30 Rassegna Stampa Italiana, 8,45 Per i Medici, 9 Dalla radio Vaticana: Santa Messa, 9,35 Musica sinfonica, 9,50 Notiziario Mondo cattolico, 10,05 Pagine pianistiche, 10,20

Per le Forze Armate, 11 Canti sardi Leggendari (esecutori: S. Fadda, I. Pizzolu, G. Carta), 11,30 Musica brillante, 12 Per gli agricoltori sardi, 12,20 I programmi del giorno, 12,25 Canzoni e ritmi, 12,45 Parla un Sacerdote, 13 Segnale orario, Giornale radio, La domenica sportiva, 13,15 L'allegro carillon (Manetti e Roberts), 13,18 La canzone del giorno, 13,23 «Le due gemelle» scena dialettale di Ciriaco Monteverde a cura di Luigi Neri, 13,53 I programmi della settimana, 14 Taccuino radiofonico, cronaca di Cagliari, 14,10 Disco rosso, varietà (Casa dell'arredamento, Cagliari), 14,15 Motivi sud-americani, 14,30 Festa di Piedigrotta, 15,25 Previsioni del tempo, 15,30 Yippee hoo! danze e canzoni della grande frontiera, 15,55 Previsioni del tempo per i pescatori, 16 Canzoni, 16,30 Radiocronaca del secondo tempo di una partita di calcio.

17,30 Orchestra di ritmi moderni diretta da F. Ferrari, 18 Pianista Ghira Salvino, 18,25 Eventuali «Notizie sportive» e Musica leggera, 18,40 Orchestra d'archi diretta da C. Savina, 19,10 Panorama della domenica sportiva, 19,30 Musica jazz, 19,40 Notizie sportive, 19,50 Orchestra di ritmi e canzoni diretta da A. Fragna, 20,30 Segnale orario, Giornale radio, «Questa settimana nel mondo», Radio-sport e Notiziario regionale, 21,10 «The rake's progress» (La carriera del libertino), Musica di Igor Stravinsky, Direttore Igor Stravinsky, Orchestra e coro del Teatro Alla Scala, Negli intervalli: I. «Consigli di lettura», II. Notizie sportive, Questo campionato di calcio, 23,10 Giornale radio, 23,20 Musica da ballo, 23,52 Bollettino meteorologico.

## VENEZIA III

Trasmissioni per la Venezia Giulia  
12,30 Musica leggera e canzoni, 13 Giornale radio, 13,12 Notiziario per i fratelli giuliani, Attualità, 13,30-14 «Il cavallo di Troia», rivista di Carpentieri e Faraguna (ottava puntata).

## Estere

## ALGERIA

18,45 Firmamento parigino, 19,30 Notiziario, 19,40 Dischi, 21 Notiziario, 21,45 Inebbia poliziana, 22,45 Melodie interpretate da Genevieve Toussaint, Al pianoforte: M. Gallay, 23,15 Jazz autentico, 23,45-24 Notiziario.

## AUSTRIA

## SALISBURGO

20,15 Musica di e intorno a Johann Strauss, diretta da Rudolf Nihus, 21 «Silvia nella cella», frammento in un atto di Hugo von Hofmannsthal, regia di Ernst Schönwiese, 22 Notiziario e sport, 22,15 Parlando in musica, 22,45 Lettera dal «Schicksälschen» di Johann Peter Hebel per il 120° anniversario della morte, 23 Musica da ballo, 24 Notizie in breve, 0,05 Musica della mezzanotte, 1 Notizie in breve, 1,03-1,30 Musica da ballo.

## BELGIO

## PROGRAMMA FIAMMINGO

19 Notiziario, 19,30 Orchestra Percy Faith, 20 Attualità, 20,15 Musica radiofonica, 22 Notiziario, 22,15 Radi: Concerto brandeburghese n. 4; Mozart: Sonata n. 3 in re maggiore; Haydn: Sinfonia n. 35 in si bemolle maggiore, 23 Notiziario, 23,05-24 Musica notturna.

## FRANCIA

## PROGRAMMA NAZIONALE

18 Concerto diretto da Tany Aubin, 19,30 Notiziario, 20 Concerto diretto da Armand Bernard, 20,40 «Oh si!» e Jacques Audoubert, 21,20 La chiave delle memorie, 22,30 Musica da camera, 23,45-24 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

19,15 Dischi, 19,30 Musiche richieste, 20 Notiziario, 20,30 «Sous le toit», memorie immaginarie di Arletty, 20,55 Antepremiere, 21,50 Il mondo è uno spettacolo, 22,30 Notiziario, 22,35-24 Musica da ballo.

## PARIGI-INTER

19 Musica di tutti i generi, 19,30 In collegamento con la B.B.C. Concerto diretto da Tom Jenkins. (Solisti: soprano Olive Thomas); Musica varia, 20,30 «La culla del mare», di Théophile Briant, 21,30 Musica leggera, 22 Notiziario, 22,03 Musica di Liza, 22,20 «Il bel Danubio blu», 23,15 Notiziario, 23,18 Jazz, 23,45-0,15 Melodie e canzoni.

## MONTECARLO

19 Notiziario, 19,05 Operette in canzoni, 19,38 Canzoni, 19,48 Organista Gaylor Carter, 19,55 Notiziario, 20 Orchestra Aimé Barelli, 20,15 Confidenze, 20,30 Pierre Duda, 20,45 Festival du Théâtre des Champs-Élysées, 21,15 Varietà, 21,30 Music-hall, 22 Notiziario, 22,05 Canta la Proenza, 22,20 Orchestra Paul Weston, 22,30 Concerto diretto da Alberto Lonzelli, 23,30-23,55 Notiziario.

## GERMANIA

## AMBURGO

19 La settimana del Parlamento, 19,30 Sport, 19,45 Notiziario, 20 Musica ugherese, 20,45 Radiocronaca diretta da Harry Hermann, 21,15 Varietà musicale: L'ultimo, 22,15 Notiziario e sport, 22,45 Musica da ballo, 23,15 Melodie della mezzanotte, 23,55 Preghiere nella presa tedesca, 24 Ultimo notiziario, 0,10-1 Musica da ballo.

## FRANCOFORTE

19 In questi giorni, 19,10 Musiche richieste, 19,40 Cronaca dell'Asia, notiziario e sport, 20,05 Trasmissione di sport autunnali, 22 Notiziario e sport, 22,30 Musica da ballo, 24 Ultimo notiziario.

## MUEHLACKER

19 Sport, 19,30 La settimana di Bonn, 19,55 Notiziario, 20,05 Brani allegri dal matrimonio, 21,45 Sport, 22 Notiziario, 22,10 Orchestra da camera diretta da Karl Münchinger (solista pianista Willy Gassner) - Hindel: Theodora, ouverture; J. S. Bach: Concerto in fa minore per pianoforte e orchestra; Carl Philipp Emanuel Bach: Sinfonia n. 3 per orchestra d'archi e cembalo, 22,40 Conversazione, 23 Musica da ballo, 24 Ultimo notiziario, 0,05-1 Melodie della mezzanotte.

## TRASMETTITORE DEL RENO

19,20 Canzoni popolari, 19,40 Trinità del tempo, 20 Concerto sinfonico diretto da Hans



## LA VOCE DI LONDRA

trasmette ogni giorno alle  
7,30 - 7,45 su metri 293; 41,32,31,50; 25,30  
13,30-13,45 » 31,01; 25,42; 25,30  
19,30-20,00 » 293, 41,49; 31,50; 25,30  
22,00-22,45 » 293; 49,42; 41,49, 31,50

## LUNEDÌ 24 SETTEMBRE, ORE 22

«C'È MODO D'ACCORDARSI CON LA RUSSIA?»: Alla base di tutti i problemi che si affacciano minacciosi in questo nostro ventesimo secolo, di tutte le angosciose questioni politiche, economiche e sociali che preoccupano gli uomini di tutto il mondo, sta, fattore determinante, il grande interrogativo delle relazioni fra il mondo occidentale e il mondo sovietico. È possibile, è probabile, è attuabile e in quali condizioni, un'intesa con la Russia Sovietica? La Voce di Londra ha rivolto la domanda ad un gruppo di eminenti storici, uomini politici e giornalisti inglesi, rappresentanti delle varie tendenze politiche, i quali, ogni lunedì a partire dal 24 settembre e fino al 5 novembre, tenteranno di formulare una risposta. La serie che comprenderà nomi quali Edward Crankshaw e Konni Zilliacus, verrà aperta da W. N. Ewer e conclusa dall'insigne storico Arnold Toynbee.

## OGNI GIORNO:

Rassegna stampa britannica 13,30 - Notiziario di Greenwich 19,30 - Commento politico 22

## AUTUNNO RADIOFONICO PIEMONTESE

I commercianti radio del Piemonte hanno indetto un concorso a premi fra tutti coloro che faranno acquisto di apparecchi radio dal 15 settembre al 31 ottobre c. a.

Le Ditte radiofornitrici del Piemonte, che hanno aderito alla manifestazione di propaganda, offriranno ai propri clienti, per ogni acquisto di apparecchio radio, un tagliando numerato che consentirà la partecipazione al sorteggio dei premi in palio, consistenti in una autovettura FIAT 500 C, frigoriferi, lavabiancheria, macchine fotografiche, ecc.

Le estrazioni inizieranno sabato 6 ottobre e si concluderanno il 10 novembre prossimo.

Radio, 22 Notiziario, 22,10 Così se vede l'Occidente, 22,20 Sport e musica, 23 Letteratura e scienza, 23,10 Allegro comunisti, 24 Ultimo notiziario, 0,10-1 Musica leggera.

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario, 18,35 Concerto orchestrale, 20,30 «John Kemp» commedia radiofonica, 21 Notiziario, 21,15 Conversazione, 21,30 Varietà musicale, 22,20 L'ora poetica, 22,54 Preghiere, 23-23,05 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario, 19,30 Musica brillante, 20,30 Canzoni vari, 21 Varietà, 22 Notiziario, 22,30 Canzoni vari, 22,45 Organista Max Pherson, 23,15 Dischi, 23,56-24 Notiziario.

## SVIZZERA

## BEROMÜNSTER

19,30 Notiziario e sport, 20 Musica folkloristica, 20,40 «Uli il servo», romanzo di Gottlieb, 21,40 Danze per orchestra, 22 Notiziario, 22,05-23 «Canoni» del Jura.

## MONTE CENERI

7,15-7,30 Notiziario, 11 Pianista Roberto Gallo, 11,30 L'esperienza religiosa nella musica, 12 Musica sinfonica, 12,30 Notiziario, 12,40 Musica di Lehar, 13 Cantata il Cantone, 13,30 Il microfono risponde 14,14-14,30 Complesso corale, 15,45 Radiocronaca sportiva, 17,30 La domenica popolare, 18,30 Musica italiana, 18,45 Notizie sportive, 19 Dischi, 19,15 Notiziario, 19,50 Fantasia di operetta, 20,25 Racconti radiofonici, 20,50 Concerto diretto da Leopoldo Goda, 22 Melodie e ritmi, 22,15 Notiziario, 22,25-22,30 G. Strauss: Marcia egiziana.

## SOTTENS

19,15 Notiziario, 19,45 Divertimento musicale, 20,30 «Alessandro il Grande», di Rancore, 22,30 Notiziario, 22,35-23 Musica da ballo.

Non più tinture  
ai capelli bianchi  
ma BRILLANTINA  
VEGETALE CUBANA

La BRILLANTINA VEGETALE  
EUBANA è preparata scienti-  
ficamente con sostanze  
vegetali che nutrono le  
funzioni pigmentarie del  
bulbo. Si usa come una  
brillantina normale, non  
sporca, non macchia, non  
è dannosa alla salute.



ALY MARIANI &amp; C. ROMA

IN TUTTE LE FARMACIE  
E PROFUMERIE

## STAZIONI PRIME

**7** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

**7,12** Buongiorno

**7,22** Musiche del buongiorno  
7,40-8 CANANIA I - PALERMO:  
Notiziario siciliano

**8** Segnale orario  
Giornale radio  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo

**8,14** Canzoni

**8,30** Lezione  
di lingua spagnola  
a cura di Leonida Biancolini

**8,45-9** Lezione  
di lingua portoghese  
a cura di Luigi Santamaría

**10,30** Casa serena  
giornale di vite femminile

**11,30** Orchestra d'archi  
diretta da Carlo Savina  
D'Anzi: Bambina innamorata-

ta; Mariotti: Aranci; Conrad:  
Continental; Allegretti: Mat-  
più; Strauss: Sanguis pueri-  
se, valzer; Barzizza: La con-  
sone del boscaiolo; Grovlez:  
Les marionettes; Rovero:  
Merida; D'Arena: Canto not-  
turno

**12-12** Gai campagnoli

**12,20**  
«Ascoltate questa sera...»  
12,30-12,45 BOLZANO II - BRISSA-  
NONE - MERANO: Programma in  
lingua tedesca: Giornale radio - No-  
tiziario regionale

**12,25** Ritmi e canzoni

**12,35-12,45** ALESSANDRIA: RIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Not-  
iziario piemontese; MILANO I: No-  
tiziario milanese; UDINE - VENE-  
ZIA II - VERONA - VENEZIA: Vi-  
stuale teletto - 12,35-12,45 FI-  
RENZE II: Suona la marionella,  
mercato di vita fiorentina e toscana;  
GENOVA II - LA SPEZIA - SAN  
REMO - SAVONA: Corriere della Li-  
guria - Monumento del porto - 12,45-12,50  
ROMA I: Gazzettino di Roma -  
12,35-12,45 CATANIA I - PA-  
LERMO: Notiziario siciliano -  
12,35-12,45 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - MILANO I - TORI-  
NO II - UDINE - VENEZIA II -  
VERONA - VENEZIA: Gazzettino  
piemontese - 12,35-12,45 ANCONA - A-

**SCUOLA PIEMONTE - BOLOGNA II:** Cor-  
riere dell'Emilia e delle Marche -  
Listino Borsa di Bologna - 12,40-  
12,45 BARI I: Notizie e commu-  
nità Pira del Levante - 12,45  
12,50 BOLZANO II - BRISSA-  
NONE - MERANO - TRENTO: Notizi-  
ario regionale in lingua italiana

**12,48**

Listino Borsa di Roma  
Medie dei cambi  
**12,55** Calendario Antonetto  
12,55-10,50 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Listino  
Borsa di Torino

**13** Segnale orario  
Giornale radio

## RETE AZZURRA

**13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

**13,15** La canzone del giorno  
(Kelmata)

**13,20** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**13,54** Cronache cinematografiche  
di Achille Campanile

**14** Giornale radio  
Previsioni del tempo

**14,14-14,21**  
Listino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borsa cotone di New York

**14,21-14,30** BARI II - BRINDISI - LECCE  
- TARANTO: Musica leggera; 14,26-14,35 CA-  
TANIA - Cosenza - NAPOLI I: Gazzettino  
del Mezzogiorno; 14,30-14,50 BARI II - BRIN-  
DISI - LECCE - TARANTO: Corriere della Pu-  
gilia e della Lucania; 14,45-15 NAPOLI I: No-  
tiziario napoletano

**16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori

**17-** Musica leggera

Ruiz: Amor amor amor; Carle e  
Lawrence: Sunrise serenade; Esco-  
bar: Suite ritmica (3° tempo); J.  
Strauss: Storielle del bosco vienne-  
se; Barbieri: Giocattoli; Hammer-  
stein-Rodgers: Oklahoma, fantasia  
dalla rivista anonima; Williams:  
Dreams of Otteen; Charrison: Don  
José

**17,30** La voce di Londra

**18-** Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Cantano Luciano Benevento,  
Donatella Bianconi e Ugo Dini  
Valleroni-Salanti: Tu dal ciel; Pin-  
chi-Brigada: Se in aprile; Ellington:  
Solitudine; Pinchi-Favilla: Chi ti ba-  
cerà; Lariel-Winkler: Alla Scala di  
Milano; Nisa-Villa: Chi Chi; Tettoni:  
Giuliano: Cuore in grigio; Donida:  
Con più swing

**18,30** Rassegna dei giovani concertisti  
Baritone Giacomo Cermignani  
Al pianoforte Renato Josi

A. Falconieri: Bella porta di rubini;  
A. F. Tenaglia: Begli occhi merce;  
A. Scariatti: a) Toglietemi la vita  
ancor, b) O cessate di piangermi; A.  
Caldara: Come rapito di sol; D. Ci-  
marosa: Bel nome che adoro, dal-  
l'opera «Pigmalione»; F. Schubert:

a) Litanei, b) Der Lindenbaum; R.  
Schumann: a) Aus den ostlichen Ro-  
sen, b) In der Fremde, c) Lied der  
Brant

**19-** Cronache della bontà  
di Gastone Tanzi

**19,20** La strada del successo  
di Antonio Miotto  
(Olio Sasso)

**19,26** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**19,55** L'oroscopo di domani  
(Chierodout)

**20** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

**20,33** IL CINEMA  
questo cinquantenne  
di Umberto Benedetto  
e Margherita Cantano  
Regia di Nino Meloni  
(Giulienne)

**21-**

Stagione lirica  
della Radio Italiana  
Dalla XVIII Mostra Nazionale  
Radio e Televisione in Milano  
**IL SIGNOR BRUSCHINO**  
ovvero  
**IL FIGLIO PER AZZARDO**  
Farsa giocosa in un atto  
di Giuseppe Foppa  
Musica di  
**GIOACCHINO ROSSINI**  
Gaudenzio Sesto Bruscantini  
Sofia Alda Neri  
Bruschino padre Afro Poli  
Bruschino figlio Tommaso Solei  
Florvil Alfredo Bianchini  
Un delegato di Giulio Scarinici  
polizia Filiberto Cristiano Dalmongas  
Marianna Fernanda Cadoni  
**Direttore Carlo Maria Giulini**  
Orchestra di Milano  
della Radio Italiana

**22,15** Gaspare Pasini:  
Le guide hanno deposto la piccozza

**22,25** Dal Ponte Nuovo a Copacabana  
Varietà musicale  
dei due Continenti

**23,10** Giornale radio

**23,20** Dalla «Terrazza del Settimo cielo»  
di Bologna  
Giovanni Fenati e la sua orchestra

**24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonotte

## RETE ROSSA

**13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

**13,15** La canzone del giorno  
(Kelmata)

**13,20** Orchestra della canzone  
diretta da Angelini

Cantano Gino Latilla, Nilla Pizzi,  
Achille Togliani e il Duo Fasano  
Testoni-Panzeri-Giaccone: Jass il ban-  
dito; Leonardi-Louligny: Cilegi ro-  
sa; Giacobetti-Beltrami: Gatto nero;  
Bracchi-Martinelli: Arrotino; Miller:  
Take the «A» train; Rastelli-Fonte-  
no: L'asiato pescatore; Porter: Fre-  
mito; Galletti-Bentini-Marocci: Not-  
te nel deserto; Grappelli: Mabel

**13,50** Pagine pianistiche

**14-** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**14,30** Complessi jazz  
Ignato: Tesoro, abbracciami; Koehler-  
Arlen: I gotta right to sing the blues;  
Edwards: Sensation; Jelly Roll Mor-  
ton: Wolping blues; Ignato: a) Le  
pecchie secchie, b) Tu ed io soltanto  
FOGGIA - POTENZA: Corriere delle Puglie e  
della Lucania

**14,50** Punto contro punto  
Cronache musicali  
di Giorgio Vigolo

**15** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

**15,14-15,35**  
Finestra sul mondo

**15,35-15,45** BARI I: Notiziario per gli Ita-  
liani del Mediterraneo - CATANIA I - PA-  
LERMO: Notiziario siciliano - Listino Borsa di  
Palermo - 15,40-15,50 GENOVA I - LA SPE-  
ZIA - NAPOLI I - ROMA I - SAN REMO -  
SAVONA: Chiamata marittima

**16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori

**17-** Pomeriggio musicale

a cura di Domenico De' Paoli  
Vivaldi: Concerto in la minore; a) Al-  
legro, b) Larghetto spiritoso, c) Al-  
legro; Berlioz: Romeo e Giulietta op.  
17; a) Romeo solo - tristezza - Con-  
certo e ballo - Grande festa in casa  
Capuleti, b) Scena d'amore; De Fal-  
la: Dal balletto «Il cappello a tre  
punte»; a) I vicini, b) Danza del  
mugugno, c) Danza finale

**18-** La Radio per le Scuole  
Trasmissione dalla Colonia estiva  
di Cattolica  
della Pontificia Commissione  
di Assistenza

**18,30** Orchestra di ritmi e canzoni  
diretta da Armando Fragna  
Cantano Luciano Benevento,  
Giorgio Consolini e Clara Jaione  
Bacal: Amarillas; Bertini-Falcochior:  
Papa; Marchesi-Fragna: Totò Tarzan;  
Luttazzi: Lettera aperta; Malfatti-Re-

di: Mare di coralli; Testoni-Panzeri-  
Ferrero: Luna nuova; Bertini-Bes-  
siere-Purcell: Se mi guardi; Biri-  
Gurin-Valci: La bottega dell'amore;  
Giacomazzi: Via libera

**19-** Le grandi battaglie della storia  
La Marna

**19,20,10** BOLZANO II - BRISSA-  
NONE - MERANO: Programma in lingua tedesca: Günther  
Bakochle: a) Franz Tunder e - Stucco di ca-  
mora; pianista Bruno Mezzena: c) Opernhaus  
- Giornale radio - Notiziario regionale

**19,20** Ritmi dell'America Latina  
Caymani-Arias: Vapora; Rico: Sa-  
brosura; Ziquinha-Abreu: Os pin-  
tinhas no terraiva; Di Cleco-Marmoli:  
No es por hablar mal; Fields-Glasco:  
Miami beach; Hernandez: Chiaro di  
luna a Cuba; Clavelli: Idilio

**19,40** Università Internazionale  
Giulio Marconi  
Gino Bergami:  
I bisogni alimentari dell'uomo

**19,50** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**20,10,15** CATANIA I - PALERMO: Notiziario  
siciliano - Attualità - 20,10-20,25 BOLZANO II -  
BRISSA-None - MERANO - TRENTO: Gas-  
setta delle Dolomiti

**20,25** L'oroscopo di domani  
(Chierodout)

**20,30** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

**20,58**

## IL GIOCATORE

Tre atti di  
UGO BEITI  
Compagnia del Teatro Nazionale  
diretta da  
Guido Salvini  
con  
Vivi Gioi, Vittorio Gassman,  
Massimo Girotti, Edda Albertini  
Iva Edda Albertini  
Alma Vivi Gioi  
Piera Zora Piazza  
Ennio Vittorio Gassman  
L'avvocato Ermete Biumi  
Il cav. Pinci Mario Feliciani  
Il funzionario Cesare Polacco  
Carlo D'Angelo  
Regia di Vittorio Gassman

**22,45** Orchestra  
diretta da Cesare Gallino  
Hrubý: Specialità viennese; Anami:  
Orientale; Fiorillo: Giga da «Qua-  
dretti primaverili»; Mielen: Se-  
renata spagnola; Bo: Girandole

**23,10** Giornale radio

**23,20** Dalla «Terrazza del Settimo cielo»  
di Bologna  
Giovanni Fenati e la sua orchestra

**24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonotte

## TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI - ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,92; 48,08; 50,17 e m. 76,34

# 21 —

## MISSA SOLEMNIS

per soli, coro, orchestra e organo

di

Ludwig van Beethoven

diretta da Herbert von Karajan  
Kliffreda Troetschel: soprano; Siegfried Wagner: mezzosoprano;  
Ernst Haefliger: tenore; Heinz Rehfuss: basso  
Coro della Società degli Amici della Musica di Vienna  
Orchestra sinfonica di Vienna

Nell'intervallo: L'Osservatore delle lettere e delle arti

# 22.35

## Dibattito

Quali risultati ha dato il trapianto meccanico in chirurgia

## Autonome

## TRIESTE

7.15 Calendario. Bollettino meteorologico.  
7.18 Ginnastica da camera. 7.30 Giornale radio. 7.45-8.30 Musica del mattino.  
11.30 Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina. 12.15 Musica della donna. 12.20 Musica operistica. 12.50 Oggi alla radio. 12.51 Spettacoli e ritrovi. 13.00 Giornale radio. 13.25 Fantasia di canzoni. 14.00 Terza pagina. 14.10 Pagine pianistiche. 14.30 Complessi jazz. 14.50 Punto contro punto, cronache musicali di Giorgio Vigolo. 15.10 Borsa e rassegna della stampa britannica.  
17.30 Programma della BBC. 18.10 La radio per le scuole: dalla Colonia Festiva di Cattolica della Gioventù Italiana. 18.30 Orchestra diretta da A. Fragna. 19.10 La voce dell'America. 19.15 Concerto del soprano Ondina Otti. 19.40 Un po' di jazz. 19.50 Brevisport. 20.00 Giornale radio. 20.33 Il Cinema, questo cinquantenne, di U. Benedetto e M. Cattaneo. 21.00 Concerto sinfonico diretto da Giorgio Cambissa con la partecipazione del pianista Angelo Kessissoglou. Orchestra sinfonica triestina. Nell'intervallo: Conversazione. 23.10 Segnale orario. Giornale radio. 23.20-24 Musica da ballo dal «Settimano cielo» di Bologna

## RADIO CAGLIARI

7.22 Musica del Buongiorno. 8.00 Segnale Orario. Giornale radio. Bol. meteorologico. Previs. del tempo. 8.14 Canzoni. 8.30 Lezione di lingua spagnola. 8.45-9.00 Lezione di lingua portoghese. 10.30 «Casa serena». 11.30 Orchestra d'archi diretta da C. Savina. 12.00 Gai compagni. 12.20 I programmi del giorno. 12.25 Canzoni e ritmi. 13.00 Segnale orario. Giornale radio. 13.12 L'addego carillon (Manetti e Roberts). 13.15 La canzone del giorno. 13.20 Orchestra dalla canzone diretta da Angelini. 13.50 Pagine pianistiche. 14.00 Telemusica radiofonica. cronaca di Cagliari. 14.10 «Un po' di musica per cantare» a cura di Nino Piccinelli con Isabella Belletti e Luigi Rumbò. 14.30 Complessi jazz. 14.50 «Il mio modo di scrivere» di Bertrand Russell. 15.00 Segnale orario. Giornale radio. Previsioni del tempo. 15.14-15.35 Finestra sul mondo.  
18.30 Movimento porti dell'Isola. 18.35 Canzoni napoletane di ieri e di oggi. Orchestra diretta da G. Anepeta. 19.00 Musica romanzesca per complessi strumentali. Gruppo strumentale da camera



Oggi bella...  
e domani?

più bella ancora con  
i prodotti di bellezza  
del Dott. GI-KAPPA

Numero eccellenti  
prodotti a base vitaminica  
per la perfetta

pulizia del viso, per la cura della pelle secca e  
normale, contro la formazione delle rughe,  
contro il gonfiore ed il rossore delle mani.

Risposta gratuita a questionari. 25 anni  
di esperienza e studi di chimici americani  
e francesi. Chiedete opuscolo illustrato  
gratuito a «Prodotti di Bellezza»

GI-KAPPA - Torino - Corso Poissiera, 359

di Roma della Radio Italiana. Brahms: Sestetto in sol maggiore op. 38; per due violini, due viole e due violoncelli. 19.35 Romanzo sceneggiato «Farai un viaggio» di Giampa Anguissola. Telesinema e ultima puntata. 20.10 Cantata Carlo Buil. 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Radiosport e Notiziario regionale. 21.00 Musica leggera. 21.30 Musica da camera. Pianista Anna Paolone Zedda. 22.00 Le avventure di Sherlock Holmes, di Conan Doyle. Adattamento di Beppe Costa. «Il testamento dell'imprenditore». 22.40 Orchestra di ritmi moderni diretta da F. Ferrari. 23.10 Giornale radio. 23.20 Ballabili e canzoni. 23.52-23.55 Bol. meteorologico.

## VENEZIA III

Trasmissioni per la Venezia Giulia

12.30 Musica operistica - Pagine scelte dall'opera «I masnadieri» di G. Verdi. 13.00 Giornale radio. 13.12-13.30 Notiziario per i fratelli giuliani. Posta aerea.

## Estere

## ALGERIA

ALGERI

19.30 Notiziario. 19.40 Musica leggera e variegata. 20.00 Concerto sinfonico. 20.45 Canzoni. 21.00 Notiziario. 21.20 Dischi. 21.30 Melodie. 21.40 «Miguel Manara» di Milano. 21.50 Melodie di José Pina. 22.25 Variegata. 23.00 Complessi vocali diretti da Jean Huet. 23.15 Musica da ballo. 23.45-24.00 Notiziario.

## AUSTRIA

SALISBURGO

20.15 Musica d'opera e da concerto. 21.00 Notiziario. 21.03 Culture. «L'Inferno». 21.30 Heinz Aschauer e i suoi solisti. 22.00 Notiziario. 22.03 Commenti sulla politica estera. 22.15 Musica da ballo. 22.45 Sinfonia e compendario della musica: Brahms: Sinfonia n. 3. 23.00 Notiziario. 23.03 Concerto notturno. «Stranità: Concerto in re maggiore per viola e orchestra. Concerto di ragtime». 23.30 Musica da ballo. 23.45-24.00 Notiziario.

## BELGIO

PROGRAMMA FIAMMINGO

19.00 Notiziario. 19.30 Musica di Katerich Kalmann. 20.00 Mozart: Sinfonia n. 11 per archi. Schindler: Sinfonia op. 24 per settimo e baritono. 21.00 Musica da ballo. 21.45 Attualità. 22.00 Notiziario. 22.15 Musica varia. 23.00 Notiziario. 23.05-24.00 Debussy: Il martirio di San Sebastiano.

## FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

19.01 Giro del mondo intorno a un tavolo. 19.30 Notiziario. 20.00 Concerto diretto da Jean Girardino. 21.50 Bakstreff: Ismaely, fantasia orientale, interpretata da Louis Kemmer. 22.00 Gli uomini di buona volontà: «Vedano». 22.30 Trépana parigina. 22.50 In collegamento con la RAI: «Immagini dell'Italia». 23.20 Musica da camera. 23.45-24.00 Notiziario.

PROGRAMMA PARIGINO

19.15 «Sita a voi di guardare», di Pierre Brice. 20.00 Notiziario. 20.30 «Parigi sinfonica» vista da André Fraumond. 21.00 Il linguaggio degli animali. 21.52 Orchestra Harry Davidson. 22.00 Guy Rognon e l'orchestra jazz Pierre Spiers. 23.05-23.13 Notiziario.

## PARIGI-INTER

19.00 Deprière e Jean Valenti. 19.20 Inter-Cocktail. 19.30 Concerto diretto da Jean Clougue. Borodin: Nelle steppe dell'Asia centrale; Enesco: Suite per orchestra, op. 9. 20.00 Faldstall,

commedia lirica in tre atti di G. Verdi. 21.15 Notiziario. 22.03 «Bellini». D. Jansone de Jure. con Jacques Jacquot e la partecipazione di Georges Le Roy. 22.48 Dischi. 23.00 Musica da ballo. 23.45-0.15 Melodie e canzoni.

## MONTECARLO

19.00 Notiziario. 19.09 Orchestra. Chry. Reyes. 19.13 Confessione. 19.17 Roma Lebas. 19.55 Notiziario. 20.00 Variegata. 20.30 Orchestra Morton Gould. 20.45 «St. Louis» diretti, con Roger Nicolas e il complesso Jo Montet. 21.02 «Album musicale», con la partecipazione dei cantanti Pierre Fleta e Kathryn Harby - Renssels: Guglielmo Tell, sinfonia; L'incantamento: Aria di Pagliaccio; Cardillo: Cor ingrato; Gounod: Guarassia Friml, Indian love call; Herbert: Italian street song; Gershwin: Un americano a Parigi. 22.05 Notiziario. 22.08 Dischi preferiti. 23.00 Notiziario. 23.10 Orchestra Pierre Faldstall. 23.15-23.30 Concerto presentato in lingua spagnola.

## GERMANIA

AMBURGO

19.00 Notiziario. 19.30 F. Berlino che si parla. 19.45 Notiziario e commenti. 20.05 Supporto con e senza rime di molti autori. 21.00 Concerto sinfonico diretto da Victor Deshayes (solisti: pianista Paul Baumgartner, e coro festinabile). Georg Friedrich Handel: Concerto grosso in sol minore op. 66; Carl Maria von Weber: Concerto in sol minore maggiore per pianoforte; Claude Debussy: Tre notturni. 22.15 Notiziario e commenti. 22.30 Una preghiera nella poesia tedesca. 22.35 Discorso fra un alto, un cristiano e un filosofo. 23.35 Praxel Paulsen: Les soirs de naxel, eseguito dal pianista Cec de Groot. 24.00 Ultimo notiziario. 0.15 F. Berlino che si parla. 0.30-1.00 Musica da ballo.

## FRANCOFORTE

19.00 Riepilogo musicale. 19.40 Cronaca dell'Assia, notiziario e commenti. 20.05 Concerto di musica riprodotta. 21.15 «Il nostro Signor Padre», audiodramma secondo Clarence Day, di Just Schen, regia di Hans Kettler. 22.00 Notiziario e attualità. 22.20 Conversazione tra Parigi e Francoforte. 22.40 Musica sinfonica: Pezzi per pianoforte e canzoni di Heinrich Schenker e Edward Staempf. 23.15 Il ritmo del mondo. 24.00 Ultimo notiziario.

## MUEHLACKER

19.00 Concerto diretto da Arturo Toscanini (solisti: violinista Mischa Miedtke e cellista Frank Miller). 19.30 In giorno in giorno. 19.50 Notiziario e cronaca della sera. 20.05 Musica per tutti. 21.15 In tempo della critica teatrale berlinese, giovedì. 21.45 La situazione dell'Assia. 22.00 Notiziario e Sport. 22.10 Musica leggera per pianoforte. 22.25 Musica d'opera contemporanea. Paul Hindemith: Scene da Mathis il pittore; Hermann Reutter: Don Giovanni e Faust; Werner Egk: Peer Gynt; Carl Orff: Catulli Carmina e Antigone. 24.00 Ultimo notiziario.

## MONACO DI BAVIERA

19.00 Musica da ballo. 19.30 Richiamo della Società operaia. 19.45 Notiziario. 20.00 Pan di Kari Hamann, adattamento di Helmut Schwanitz, musica di Louis Helger, regia di Helmut Henrich. 21.10 Orchestra d'archi Franz Döbner. 21.50 Cronaca cinematografica e musica da film. 22.15 Notiziario. 22.30 Rolf Liebermann: Canzone di guerra fra la vita e la morte, diretta da Pierre Priess. 22.55 «La tradizione infantile», commedia. 23.15 Intorno a Hilversum, musica leggera e da ballo d'Olanda. 24.00 La parata di mezzanotte. 0.15-1.00 Orchestra Diehl.

## TRASMETTITORE DEL RENO

19.00 Cronaca e musica. 19.40 Trifida del tempo. 20.00 Musica per te. 20.35 Problemi del tempo. 20.45 In Festival di Bayreuth: La

Valchiria, opera di R. Wagner (terzo atto), diretta da Hans Knappertsbusch. 22.00 Notiziario e sport. 22.20 Cronaca: Sonatina in do maggiore n. 3. 22.30 (pianoforte). 22.30 «Gli angeli sulla faccenda», diretti da Pierre de Bekard. 22.35 «Il sorriso di Parigi», un modello di strada conosciuta. Il mondo: Maurice Chevalier. 24.00 Ultimo notiziario.

## INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18.00 Notiziario. 18.30 Concerto diretto da Charles Groves (solisti: violinista Henry Heald). «Bach: Tre corali (arr. Respighi); Schubert: Concerto in re minore per violino; Borodin: Sinfonia n. 2 in si minore. 20.00 «La Croce e la Freccia», adattamento drammatico di Peter Watts ispirato al romanzo di Albert Maltz. 22.45 Concerto della pianista Jean Barker. 23.00 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

19.00 Notiziario. 19.30 Gara fra studenti. 20.00 Canzo Ring Crosby. 20.15 Variegata. 21.00 Notiziario. 22.00 Orchestra Cyril Stapleton e cantanti. 23.00 «Il musicista d'argento» di John Galsworthy (prima puntata). 23.15 Orchestra Sps. diretta da Yon Jenkins e il pianista Alfred Niemen. 23.56-24.00 Notiziario.

## ONDE CORTE

5.30 Organista Sandy Macpherson. 5.45 Concerto di musica operistica diretto da Donny Dickow (solisti: soprano Rena Edwards; mezzosoprano Ethel Gode; tenore John Langdon). 6.45 Musica di Debussy. 7.30 Musica da concerto. 8.45 Pianista Douglas Gamley. 11.00 Dischi preferiti. 11.30 Banda John Bull e cantanti. 12.45 Orchestra della Rista della B.B.C. 13.30 Musica per corno interpretata da Hiron Gussell. 14.15 Orchestra leggera della B.B.C. 15.15 News di dischi. 16.25 Musica leggera. 17.45 Musica di Debussy. 18.30 Musica preferita. 19.30 Presentazione di nuovi artisti. 21.20 Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent (solisti: pianista Paul Wittgenstein). «Britten: Diversioni su un tema, per pianoforte e orchestra; Elmsky-Karsakoff: Capriccio spagnolo. 22.00 Musica di Debussy. 22.30 Trio Tom Jones. 22.45 Pianista Douglas Gamley. 23.00 Complesso Montmartre diretto da Henry Klein.

## SVIZZERA

BEROMÜNSTER

19.00 «Col vento e la pioggia», pianifica meteorologica. 19.30 Notiziario ed ero. del tempo. 20.00 «Un'ora di danza». 21.00 La nostra buca delle lettere. 21.15 «Casi in vide Baux», in memoria del poeta e pittore Emil Baurmann. 22.00 Notiziario. 22.05 Rassegna settimanale per gli svizzeri all'estero. 22.15-23.00 Concerto del Quartetto Salviati.

## MONTE CENERI

7.15-7.45 Notiziario. 12.15 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Vagabondaggio musicale. 13.10 Cantanti esotici: Amelia Biali Cured e Giuseppe de Luca. 13.20-13.45 Orchestra Italiana. 17.30 Borchardt. Sonata a tre; Sammartini: a) Tarantella affettuosa; b) Giga. 18.00 Musica richiesta. 19.15 Notiziario. 19.45 Canzoni in regia. 20.10 La Gioconda, dramma in quattro atti di Gabriele d'Annunzio. 21.50 Weber: Concerto in fa maggiore op. 75 per fagotto e orchestra. 22.15 Notiziario. 22.20-23.00 Pianista Roberto Gaffetti.

## SOTTESI

19.15 Notiziario. 19.40 Il gioco del disco. 20.00 Complessi leggeri diretti da Isidoro Karr. e il soprano Janet Lequin. 20.10 «Proton et quarante», di Marcel Carlini. 21.10 «Angela», farsa in un atto di Jacques Ibert, diretto da Nino. 21.55 Sinfonia romantica interpretata dal duo Jacqueline Bismard-André de Bismard. 22.30 Notiziario. 22.35-23.00 Jazz hot.

## E' la durata che conta...



L. 192.000 - Consegna ovunque gratis - garanzia - CHIEDETE OGGI STESSO, usando L. 50, il catalogo illustrato RC/30 alla MOBILETERNI IMEA Sede di Carrara, oppure alle Filiali di: Spezia Via Magenta, 39 r; Seregno Via Manzoni, 8; Milano Cas. Post. 877; Genova Cas. Post. 40; Roma Cas. Post. 73

## MOBILETERNI IMEA - CARRARA

STAZIONI PRIME

- 7** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Previsioni del tempo
- 7.12** Buongiorno
- 7.22** Musiche del buongiorno  
Nell'intervallo (7.30):  
Rassegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
con l'agenzia A.N.S.A.  
7.40-8 CATANIA I - PALERMO:  
Notiziario settimanale

- 8** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo
- 8.14** Musica leggera  
**8.30-9**  
**FEDE E AVVENIRE**  
**10.30** Casa serena  
giornale di vita femminile  
**11.30** Musiche da film  
e riviste  
Gronya: Flamingo, dal film  
«Bellezze al bagno»; Co-  
ward: Tokay, dalla rivista  
«Bitter sweet»; Ramirez-  
Galindo: Malagueña, dal film  
«Enamorada»; Gershwin:  
Maybe, dalla rivista «Oh-

- Ray»; Warren: My dreams is  
yours, dal film «Musica per  
i miei sogni»; Hess-Larner:  
Sweet sweet sweet, dalla ri-  
vista «Folies Bergères»; So-  
lyrn-Gramantieri: La luna e  
sei soldi, dal film omonimo;  
Schwartz: L'isola di Rodi è  
famosa per te, dal film «In-  
side USA»
- 12** —  
Curiosando in discoteca
- 12.20**  
«Ascoltate questa sera...»  
12.30-12.45 BOLZANO II - BRIE-  
SSANONE - MERANO: Programma in  
lingua tedesca: Giornale radio - No-  
tiziario regionale

- 12.25** Ritmi e canzoni  
12.35-12.45 ALESSANDRIA - BERG-  
AMO - CUNEO - TORINO II: Notiziario  
regionale; MILANO II: Notiziario  
regionale; UDINE - VENEZIA II:  
Notiziario regionale  
12.45-12.55 FIRENZE II:  
Succo la mortella, musica di C. G.  
Sordani e Locandini; GENOVA II -  
LA SPEZIA - SAN REMO - SAVO-  
NA: Corriere della Liguria - Mov-  
imento del porto - L'isola di Rodi  
di Genova - 12.50-12.55 ROMA I: Ga-  
zettino di Roma - 12.55-12.59 CA-  
TANIA I - PALERMO: Notiziario re-  
gionale - 12.55-12.59 ALESSANDRIA -  
BERGAMO - CUNEO - MILANO I -  
TORINO II - UDINE - VENEZIA II -  
VIRIDIA - VENEZIA: Gazzettino  
catalano - 12.55-12.59 ANCONA -

- ASCOLI PICENO - BOLOGNA II:  
Corriere dell'Emilia e delle Marche -  
L'isola di Rodi di Bologna - 12.40-  
12.45 RAI I: Notiziario regionale  
12.45-12.50 BRESSANONE - MERANO -  
TRENTO: Notiziario regionale in  
lingua italiana
- 12.48**  
Listino Borsa di Roma  
Medie dei cambi
- 12.55**  
Calendario Antonello  
12.55-12.59 ALESSANDRIA - BERG-  
AMO - CUNEO - TORINO II: Listino  
Borsa di Torino
- 13** Segnale orario  
**Giornale radio**

RETE AZZURRA

- 13.12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13.15** La canzone del giorno  
(Keldmata)
- 13.20** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Cantano Luciano Benevene,  
Donatella Bianconi e Ugo Dini
- 13.50** Arti plastiche e figurative  
a cura di Raffaele De Grada
- 14** Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 14.14-14.21**  
Listino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borse cotoni di New York
- 14.31-14.36** BARI II - BRINDISI - LECCE -  
TARANTO: Musica leggera; 14.36-14.43 CA-  
TANIA I - CUNEO - NAPOLI I: Gazzettino  
del Mezzogiorno; 14.43-14.50 BARI II - BRIN-  
DISI - LECCE - TARANTO: Corriere delle Pug-  
lie e della Lucania; 14.50-15 NAPOLI I:  
Notiziario napoletano
- 16.55** Previsioni del tempo  
per i pescatori
- 17** —  
Le nuove canzoni di Napoli  
Orchestra diretta da  
Giuseppe Anepeta  
Cantano Antonio Basurto, Pina  
Lamara e Rino Palombo  
Russo-Genta: Che sono le rose;  
Galdieri-D'Esposito: Tarantella e so-  
le ardente; Fiorelli-Anepeta: Chità  
bella e Napule; Parente-Buonafede:  
Io sfrenamento cu la luna; Della Gat-  
ta-Cozzo: Tu si turnato; Martuscelli:  
Cielo e Surrvento; Pognau-Vinci:  
Guaglione; Galdieri-Barberia: Ma chi  
l'ha fatta Napule; Fiorelli-Anepeta:  
A innamorata mia  
(Cirio)
- 17.30** Ai vostri ordini  
Risposte de «La voce dell'America»  
ai radioscultori italiani

- 18.35** Orchestra di ritmi e canzoni  
diretta da Armando Fragna  
Cantano Luciano Benevene,  
Giorgio Consolini e Clara Jolione  
Youmans: Tè per due; Balsamo-Pa-  
saro: Ti chiamano nonna; Perotti-  
Wilhelm-Flaminio: Scrivimi amo-  
re; Cambi: Baciarmi tanto; Rastelli-  
Fragna: Il padrone del vapore; Che-  
rubini-Pagnani: Vecchia cuore; Bri-  
mascheroni: Non mangio, non bevo,  
non dormo; Donida: Argon
- 19** —  
Il Contemporaneo  
Bisettimanale di attualità
- 19.15** Attualità sportive
- 19.20** La scuola dell'ottimismo  
di Toddi  
(Otto Sasso)
- 19.26** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali
- 19.55** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)
- 20** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Radiosport
- 20.33** Rosso di sera  
di Umberto Calosso
- 20.40** Orchestra André Kostelanetz  
Porter: In the still of the night; Sty-  
ne: I fall in love too easily; Carroll:  
I'm always chasing rainbows; Ignoto:  
Dreamland rendez vous; Selezione su  
motivi di Kern

**21** —  
**REQUIEM TEDESCO**  
op. 45 per soli, coro, orchestra e  
organo  
di  
**JOHANNES BRAHMS**  
Solisti: Elfriede Troetschel, so-  
prano; Hans Braun, baritone  
Direttore Herbert von Karajan  
Orchestra sinfonica di Vienna  
e coro del Singverein

- Nell'intervallo: Lettere da casa al-  
trui, corrispondenze da tutti i paesi  
del mondo
- 22.45** Orchestra della canzone  
diretta da Angelini
- 23.10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio
- 23.30** Dal «Dancing La Caravella»  
alla Fiera del Levante di Bari  
Lorenzo Vitale e il suo sestetto
- 24** Segnale orario  
Ultimo notizie - Buonnotte

RETE ROSSA

- 13.12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13.15** La canzone del giorno  
(Keldmata)
- 13.20** Ottocento operistico italiano  
Rosini: L'italiana in Algeri, sinfo-  
nia; Donizetti: Don Pasquale e Tor-  
nami a dir che m'ami; Bellini: Nor-  
ma e le sue colle o Druidi; Catal-  
ani: La Wally; Ne mai dunque avrà  
pace; Baito: Mefistofele e Giunto  
sul passo estremo; Ponchielli: La  
Gioconda e O monumento; Verdi: al  
La traviata e Parigi o cara; bi Al-  
da, danza finale dell'atto secondo
- 14** —  
Musiche richieste  
e Comunicati commerciali
- 14.35** Angelini e otto strumenti  
con le voci di Gino Latilla,  
Nilla Pizzi, Achille Togliani  
e del Duo Fasano  
Manlio-D'Esposito: Anema e core;  
Fiorelli-Alfieri: Sospirata; Lario:  
Lemarque: A Paris; Ferrari-Fitibello-  
Rampoldi: Amore parlami; Tagli-  
Guichandut: Misa da once; Torriglia-  
Mari: Un cesso a Napoli  
Puglia - POTENZA: Corriere delle Puglie e  
della Lucania
- 14.50** Cinema  
Cronache di Giuseppe Antonelli
- 15** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Previsioni del tempo

- 15.14-15.35** Finestra sul mondo  
15.35-15.45 BARI I: Notiziario per gli italiani  
del Mezzogiorno - CATANIA I - PALERMO:  
Notiziario regionale - Listino Borsa di Palermo  
15.40-15.45 GENOVA I - LA SPEZIA - NA-  
POLI I - ROMA I - SAN REMO - SAVONA:  
Chiamata marittima
- 16.55** Previsioni del tempo  
per i pescatori
- 17** —  
Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De' Paoli:  
Tartini: Sonata a quattro; a) Lar-  
ghetto, b) Andante assai; Fauré:  
Quartetto in sol minore per piano,  
violino, viola e violoncello; a) Al-  
legro molto moderato, b) Allegro mol-  
to; c) Adagio, d) Allegro; Strawin-  
sky: Berceuse du chat; a) Sur la  
poêle, b) Interieur, c) Dodo; d) Ce  
qu'il a le chat; Albéniz: Navarra

- 18** —  
Programma per i ragazzi  
**LA SCUOLA DI ROBINSON**  
Romanzo di  
Giulio Verne  
Adattamento e regia di  
Alberto Casella  
Quinto episodio
- 18.30** Storia della musica  
a cura di Remo Giazotto  
Roberto Lupi e Giovanni Mancini  
Ciclo monodico armonico  
V.  
L'invenzione del melodramma

- 19** —  
La voce del lavoratore  
BOLZANO II - BRESSANONE - MERANO: 19-  
20.10 Programma in lingua tedesca: «An-  
teikische Salzwitz» e «Bündchen der We-  
de» - «Tanzmusik» - Giornale radio - No-  
tiziario regionale
- 19.15** Orchestra d'archi  
diretta da Carlo Savina  
Cantano Marisa Fiordaliso,  
Tino Vallati, Antonio Vasquez  
e i Radio Boys  
Testoni-Micheletti-Jori: l'insegna  
e baciati; Pinchi-Kramer: Fortemente  
innamorata; Nisa-Merrill: Bocca d'amo-  
re; Martelli-Rivi-Innocenzi: Canzone  
di primavera; Bonagura-Savina: Vi-  
larossa; Morbelli-Rizza: Ti vorrei di-  
menticare; Di Casero: Non sono mat-  
to; Fiorentini-Bonavolontà: Sole di  
Roma; Testoni-Bassi: Non avevo che  
te; Testoni-Mariotti: Vietato l'amore;  
Barberia: Neve
- 19.50** Attualità sportive
- 19.56** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
20-20.15 CATANIA I - PALERMO: Notiziario  
regionale - Attualità  
20.10-20.25 BOLZANO II - BRESSANONE -  
MERANO - TRENTO: Gazzettino dei Dolomiti
- 20.25** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)
- 20.30** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Radiosport
- 20.58** Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Cantano Luciano Benevene,  
Donatella Bianconi e Ugo Dini  
Da Rovere-Frazzi: Non esagera; Ra-  
vanni-Giuliani: I tuoi baci per me;  
Jahan-Jones: It had to be you; Bar-  
barisi-Ruggeri: Girotondo del nuovo  
mondo; Pellenello-Casadei: Quando  
fumo; Ferrari: Sarà poi vera; So-  
pranzi-Costi: Sventata donna
- 21.25** La discussione è aperta su:  
Quali risultati ha dato il trapianto  
meccanico in chirurgia
- 22.05** Jazz per pianoforte
- 22.15** Scrittori al microfono  
Arti e mestieri  
Paolo Monelli: L'oste
- 22.30** Musica da camera  
Violinista Yohanna Martzy  
con la collaborazione pianistica di  
Jean Antonietti  
Vivaldi-Raspighi: Sonata in re mag-  
giore per violino e pianoforte; a)  
Moderato a fantasia, b) Allegro mo-  
derato, c) Largo, d) Veloce; Han-  
del: Sonata in la maggiore per vio-  
lino e pianoforte; a) Andante, b)  
Allegro, c) Adagio, d) Allegretto;  
Beethoven: Sonata in sol maggiore  
n. 3, op. 30 n. 3 per violino e piano-  
forte; a) Allegro assai, b) Tempo di  
minuetto, c) Allegro vivace
- 23.10-24** Vedi Rete Azzurra

## TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI  
ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,92; 48,08; 50,17 e m. 76,34

21 —

Ludwig van Beethoven

Composizioni minori per pianoforte

Otto variazioni in do maggiore su un tema di Grétry;

Dodici variazioni in do maggiore sul minuetto «A la Vignère»;

Dieci variazioni in si bemolle maggiore su un tema di Salieri

Pianista Marisa Candeloro

21,30

GLI ANNI GIOVANI DI JOYCE

Un programma a cura di Desideria Pasolini

«I morti»

Novella di James Joyce

Adattamento radiofonico di Alessandro Pievesan

Regia di Franco Rossi

## Autonome

## TRIESTE

7,15 Calendario. Bollettino meteorologico.  
7,18 Ginnastica da camera. 7,30 Giornale radio. 7,45-8,30 Musica del mattino.  
11,30 Musiche da film e riviste. 12 Curioso in discoteca. 12,20 Musica brillante. 12,50 Oggi alla radio. 12,51 Spettacoli e ritorni. 13 Giornale radio. 13,25 Voci celebri. 14 Terza pagina. 14,10 Franco Russo e il suo ottetto jazz. 14,30 Angelini e otto strumenti. 14,50 Arti plastiche e figurative. a cura di Raffaele de Grada. 15 Listino Borsa e Rassegna della stampa britannica.

17,30 Programma dalla BBC. 18 Invito alla canzone. Orchestra diretta da F. Donadio. 18,25 Lo sapete già?, ritagli e spigolature. 18,35 Orchestra di ritmi e canzoni diretta da A. Fragna. 19 La voce dell'America. 19,15 Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina. 19,50 Brevisport. 20 Giornale radio. 20,15 Attualità. 20,30 Vecchio zibaldone triestino. 21 Requiem tedesco di Johannes Brahms - orchestra sinfonica di Vienna diretta da Herbert von Karajan (Rete Azzurra). Nell'intervallo: Piccolo cabotaggio, di Gian Stuparich. 22,45 Orchestra della canzone diretta da Angelini. 23,10 Segnale orario. Giornale radio. 23,20 Varietà. 23,30-24 Musica da ballo dalla «Caravella» di Bari.

## RADIO CAGLIARI

7,22 Musiche del Buongiorno. Nell'intervallo: Rassegna stampa italiana. 8 Segnale orario. Giornale radio. Boll. meteorologico. Previs. tempo. 8,14 Musica leggera. 8,30-9 «Fede e avvenire». 10,30 «Casa serena». 11,30 Musiche da film e riviste. 12 Curioso in discoteca. 12,20 I programmi del giorno. 12,25 Canzoni e ritmi. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,12 L'allegro carillon (Manetti e Roberts). 13,15 La canzone del giorno. 13,20 Ottocento operistico italiano. 14 Taccuino radiofonico. cronaca di Cagliari. 14,10 Musica da camera. Soprano Mascia Prodit con la collaborazione pianistica di Giorgio Favaretto. Musiche di Stravinsky. 14,30 Angelini e otto strumenti. 14,50 Panorama sportivo Isolato, a cura di Mario Mura. 15 Segnale orario. Giornale radio. Previs. del tempo. 15,15-15,35 Finestra sul mondo.

18,30 Movimento porti dell'Isola. 18,35 Storia della musica: a cura di R. Giazotto. R. Lupi e G. Mancini. Ciclo monodico-Armonico. III: La melodia armonica. 19,05 Per i ragazzi: La scuola di Robinson, romanzo di G. Verne. Adattamento e regia di A. Casella. Primo episodio. 19,35 Voci celebri: Baritone Leonard Warren. 19,50 Attualità sportive. 19,56 Orchestra di ritmi e canzoni diretta da A. Fragna. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Radiosport e Notiziario regionale. 21 «Sera d'autunno» radiodramma di Clotilde Masci a cura

di Lino Girau. 21,40 Invito alla canzone. Orchestra diretta da P. Barzizza. 22 Musica da camera. Clarinetista Aristio Prisco - Hindemith: Sonata per clarinetto e pianoforte; Hahn: Sarabande et thème varié, per clarinetto e pianoforte; Coquard: Melodie et scherzetto, per clarinetto e pianoforte. 22,30 A. Brigada e la sua orchestra. 23 Dieci minuti di jazz con Ray Bloch e la sua orchestra. 23,10 Oggi al Parlamento. Giornale radio. 23,30 Ballabili e canzoni. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

## VENEZIA III

Trasmissioni per la Venezia Giulia

12,30 Musica da camera - Caldara: «Come ragazzo di sol»; Caccini: «Amarilli»; Bach: a) Preludio in mi maggiore, b) Preludio ad Allmanda dalla «Partita n. 1 in si bemolle maggiore». 12,45 Musiche richieste presentate da Maria. 13 Giornale radio. 13,12-13,30 Notiziario per i fratelli giuliani. Assistenza nazionale.

## Estere

## ALGERIA

ALGERI

19,30 Notiziario. 19,40 Varietà. 20 Canoni. 20,30 Solista. 21 Notiziario. 21,20 Dieci. 21,30 La signora Belard, tre atti di Charles Vildrac. 23,30 Concerto dell'organista Marie-Annette Giard. 23,45-24 Notiziario.

## AUSTRIA

SALISBURGO

20,05 «I defraudatori», commedia di Alfred Polgar, adattata di R. A. Stemmler, regia di Herthold Viertel. 21,30 Presentemente sereno. 22 Notizie. 22,03 La situazione del mondo. 22,15 Musica da ballo. 22,45 Ritmi europei: C. G. Jung. 23 Notizie. 23,03 «... e guerra» 23,30 Melodie della notte. 24-1,30 Come lunedì.

## BELGIO

PROGRAMMA FIAMMINGO

19 Notiziario. 19,30 Melodie di Stephen Foster interpretate da Robert Farnon e il suo otetto. 20 «Faire Divers», di Paul van Keymeulen. 20,50 Musica di Robert Sieb. 21,05 Canoni. 21,15 Concerto diretto da Jef Verest. 21,45 Attualità. 22 Notiziario. 22,15 Opera o Bel canto. 23 Notiziario. 23,05-24 Kodaly: Danze di Galanta; Stravinsky: Petruska, balletto.

## FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

19,01 Concerto diretto da Pierre Monteux. Parte I - Bruch: Preludio di Loreley; Lohengrin; La Brüte; frammenti; Aubert; Driade. 19,30 Notiziario. 20 Concerto diretto da Pierre Monteux. Parte II - Puccini: Suite per strumenti ad arco; Schumann: Manfred, frammenti sinfonici; Poot; Ouverture gine. 20,30 Stagione di Vichy: Concerto diretto da Roger Cretet. Mendelssohn: Sinfonia scozzese; Fauré: Pelléas et Melisande; Ravel: Ma Mère l'Oye; Francaix: Les Zéphes de mars; Chabrier: Bourrée fantastica. 22,15 Triluna purgiana. 22,35 «Vita letteraria», di Pierre Barbier e «Pensiero dello spirito»: Omaggio a Louis Lavelle, a cura di Pierre Sphar. 23,15 Musiche di Brahms interpretate dal pianista Jean Doyon. 23,45-24 Notiziario.

PROGRAMMA PARIGINO

19,15 Ballabili e canzoni. 19,30 José Dabida e l'orchestra tipica Jacques Morine. 20 Notiziario. 20,35 «Il camerale delle canzoni», fan-

taria di Henri Kuhnich. 21,35 Il secolo in marcia. 22,20 Per chi suona l'ora? 22,50 Orchestre Victor Silvestre. 23,08-23,13 Notiziario.

## PARIGI-INTER

19 Sijon: Sonata in mi minore per pianoforte e violino, interpretata da Nataniel Bryan e Ake Jelving. 19,20 Inter-Cocktail. 19,30 Concerto diretto da Pierre Monteux. Boileau: La festa del vicino villaggio, ouverture; Chabrier: Trois figures à danser; Inghelbrecht: La nursery, terza suite. 20 Pranzo in musica. 20,30 «Nuits de Soaux». Concerto di musica francese. Ravel: a) Pavane per un'infanta defunta, b) Giochi d'acqua, c) Alborada del graciato, d) Introduzione e allegro; Schmitt: a) Suite en rocaille, b) A contre-voix. 22 Notiziario. 22,03 Musica classica da camera. 23,30-0,15 Musica di tutti i generi.

## MONTECARLO

19 Notiziario. 19,09 Canoni interpretati da Rosi Mania e Jean Clément. 19,34 Confidance. 19,43 Canoni. 19,55 Notiziario. 20 Ragù d'un giorno. 21 Arrestato la musica! 21,30 Mezzo secolo di commedia musicale inglese. 22,01 Notiziario. 22,05 Canoni. 22,25 Viaggio a Siracusa. 22,35 Jazz ad Harler. 23 Notiziario. 23,15-23,30 Concerto presentato in lingua spagnola.

## GERMANIA

AMBURGO

19 Dio del giorno. 19,30 E' Berlino che vi parla. 19,45 Notiziario e commenti. 20,05 Che cosa strano gioco musicale. 20,30 Lieder di Robert Schumann, cantati dal tenore Walter Ludwig. 21 Dagli atti segreti di Scotland Yard (6) «Un assassino senza motivo», regia di Ewald Hermann. 21,30 Da vicino e da lontano, cronaca. 21,45 «Potrà andare nell'isola», marcia. 22,15 Notiziario e commenti. 22,30 Una preghiera di Martin Lutero. 22,35 Conversazione politica. 23 Ultimo notiziario. 0,15 E' Berlino che i parla. 0,30-1 Musica da ballo.

## FRANCOFORTE

19 Riconoscimento musicale. 19,40 Cronaca dell'Asia, notiziario e commenti. 20,05 «L'eterno Don Giovanni», a cura di Hans Joachim Kuhnemann. 21 Sapere e vita. 21,15 Rassegna cinematografica. 22 Notiziario e attualità. 22,20 «Paziente e medico», discussione - Dal Festival di Francoforte: Composizioni di H. E. Apostel e Stanislaw Strzewinski. 24 Ultimo notiziario.

## MUEHLACKER

19 Musica leggera. 19,30 Di giorno in giorno. 19,50 Notiziario e canzoni della sera. 20,05 Cielo verdissimo a «Ame della vita e gloria», a cura di Hermann Hof; La forza del destino; Don Carlos; Aida. 21,15 «Misera e leggi del Teatro», conversazione. 21,45 Da stabilire. 22 Notiziario. 22,10 Musica da ballo. 22,45 Da stabilire. 23,15 Musica leggera e da ballo. 24-0,05 Ultimo notiziario.

## MONACO DI BAVIERA

19 Musica brillante. 19,30 Commentario economico e notiziario. 20 Belle melodie. 21 «E processo verde», documenti sulla caccia di frodo in Baviera. 21,50 Musica da ballo. 22,15 Notiziario. 22,30 Spedisci culturale. 23 Composizioni di Johann Nepomuk David, dirette da Ferdinand Leitner: a) Trio per flauto, viola e cembalo, b) Sinfonia n. 4 op. 39. 24 Ultimo notiziario. 0,05-1 «Il mondo a rovescio»: Polkas da Stoccolma; Tampus da Monaco; Bumbas da Londra e Valzer da New York.

## TRASMETTITORE DEL RENO

19 Cronaca e musica. 19,40 Tribuna del tempo. 20 Dieci o novità. 20,30 «Il grosso cello», radiocommedia di Clifford Odets, regia di Gert Westphal. 21,30 Piccolo intermezzo. 22 Notiziario e sport. 22,20 Problemi del tempo. 22,30 Musica tedesca contemporanea: Concerto diretto da Hans Rehsdod e Wolfgang Partner (solista tenore Wolfgang Windgassen, commentatore Fritz Rémoud, cura da camera) - Borck: Orfica; Fortner: An die Nachgeborenen (Alla nuova generazione); Hohensee: Aforismi per strumenti a fiato; Hartmann: Adagio, dalla «Sinfonia n. 2». 23,30 Musica da jazz. 24-0,15 Ultimo notiziario.

## INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. 18,20 Dieci preferiti. 19 Musiche. 19,30 Concerto del mezzosoprano Betty Benham e del baritono Henry Cummings. 20 «Pensando a Gerusalemme», conversazione di John Cornall. 20,15 «Ritratto di una nazione», sceneggiatura. 21 Notiziario. 21,30 Rivista, di David Gillies e George Wadmore. 22 «Gli spazi vuoti del mondo ed il problema della popolazione», conversazione. 22,20 Dovers: Quintetto in la, op. 81, per pianoforte e archi. 23-23,03 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. 19,30 Inebriata poliziesca. 20 Concerto di musica operistica. 21 Varietà. 22 Notiziario. 22,20 Orchestra da ballo Victor Silvestre. 23 «Il ceciliano d'argento» di John Galsworthy (seconda puntata). 23,15 Orchestra Stanelli. 23,56-24 Notiziario.

## ONDE CORTE

5,30 Orchestra leggera della B.B.C. 6,45 Musica di Debussy. 7,30 Rivista. 11, Dieci a-



**LA VOCE DELL'AMERICA**  
risponde alle domande degli amici italiani ogni martedì ore 17,30 sulla Rete Azzurra

Nella trasmissione odierna:

1. R. ALBERTI, VERONA: La prima fabbrica di automobili negli S. U.

2. P. CASTELLI, R. SETTIMO, TORINO; A. ANTONIA, ENNA: G. MARENGO, ALBIZZATE; G. SALVETTI, ARDENZA; S. BOVA, NAPOLI; R. MANGANI, FIRENZE; T. COLOMBO, MILANO; «Stormy Weather» (Jane Froman, Orch. Percy Faith).

3. A. ODIERNA, SALERNO: Il più grande cantiere navale degli S. U.

4. F. BONE, OSIMO; M. R. MORGHEN, TRENTO; T. BONDIOLI, MILANO; A. MONTEMAGGI, RIMINI; P. L. POCHINI, LIVORNO; M. CHIRIELESON, PISA; F. TAVERNITI, CATANZARO; E. OLIVETTI, S. SOFIA: «West End Blues» (Orch. Mitch Ayres).

RISPOSTE BREVI A:

G. TENELLA, CREVACUORE: Incremento annuale della popolazione negli S. U. - Gli americani premi Nobel.

R. CIMIGNAGHI, MONZA: La Fiera mondiale di New York.

G. MUSI, MILANO; E. SCHIMMENTI, MANTOVA; L. CASTAGNA, LECCO: «Ca-Room-Pa-Pa» (Carmen Miranda).

\*\*\*\*\*

INDIRIZZATE LE VOSTRE RICHIESTE A

**LA VOCE DELL'AMERICA**

Via Boncompagni, 2 - ROMA

—

Ascoltate i programmi de

**LA VOCE DELL'AMERICA**

7,15 - 7,30 - Il Giornale del Mattino

18 - 18,15 - Programma pomeridiano

21,30 - 22,15 - L'ora italiana

**L'ORA ITALIANA**

viene trasmessa anche a onde medie

su metri 251 - Kc. 1196

—

cisi da Joan Hammond. 11,30 Musiche pre-

ferite. 12,45 Opera Jack Collins. 13,15 Mu-

sica da balletto. 14,15 Orchestra da ballo

Victor Silvestre. 15,45 Chopin: Sonata in

si bemolle minore op. 35, interpretata dal

pianista Oskar Backson. 17,45 Musica di

Debussy. 18,30 Agendamento di suonatori.

21,15 Record musicali. 22 Musica di Debussy.

22,15 Nuovi dischi. 23 Notiziario musicale.

**SVIZZERA**

BEROMUNSTER

18,30 Andotti a musica. 19,30 Notiziario ed

eco del tempo. 20 Musica di balletto fran-

cese. 20,30 Composizioni di Arthur Honegger.

22 Notiziario. 22,05-23 Musica da jazz.

**MONTE CENERI**

7,15-7,45 Notiziario. 11 Concerto diretto da

Omar Nussli (solista Luciano Szpilz).

Paisiello: a) Nissa, o la pazzia per amore,

ouverture; b) Concerto in do per cembalo e

orchestra. 11,30 Ferrini: Canti di stagione,

interpretati dal soprano Attilio Ganser, al

pianoforte Luciano Szpilz. 12 Il teatro ver-

diano. 12,15 Dieci. 12,30 Notiziario. 12,45

Vaghi e vaghi musicali. 13,10 Debussy: a)

Berceuse eroica; b) Marcia scozzese. 13,20-

13,45 Canzonette. 17,30 Per la donna. 18

Musica richiesta. 18,30 Corsi aerei. 19 Di-

schi. 19,15 Notiziario. 19,40 Canza Manfredi

Favre. 19,50 «Ars longa, vita brevis», grot-

tesco radiofonico di Antonio P. Kemron. 20,30

Musica da camera. 21,15 Musica culturale.

21,40 Orchestra Radios. 22 Melodie e ritmi.

22,15 Notiziario. 22,20-22,30 Clubbing il

microfono.

**SOTTENS**

15,15 Notiziario. 19,45 Dibattito presieduto da

Roger Nordmann. 20,10 Canoni. 20,30 «Va-

leria», tre atti di Eddy Gullain. 22,30 No-

tiziario. 22,35-23 Radio Lesanna, ci di la

buona sera.

**IL RISTORANTE SUL MARE**  
**TRANSATLANTICO**  
CHE TUTTI DEVONO CONOSCERE  
BORGO MARINARO A S. LUCIA - NAPOLI - TELEFONO 66621

**STAZIONI PRIME**

**7** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

7.12 Buongiorno

7.22 Musiche del buongiorno  
Nell'intervallo (7.30):  
Rassegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
con l'agenzia A.N.S.A.  
7.40-8 CATANIA I - PALERMO:  
Notiziario siciliano

**8** Segnale orario  
Giornale radio  
Ieri al Parlamento  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo

8.24 Canzoni

8.50-9 Le conversazioni  
del medico

10.30 Casa serena  
giornale di vita femminile

11.30 Musica operettistica  
Giovanni Strauss: *Lo zingaro*

ro barone, ouverture; Kallman: Valzer, da «The riviera girl»; Rodgers: Selezione, da «Allegro»; Herbert: Selezione, da «The fortune teller»; Lehar: La vedova allegra, ouverture

12 — Musiche campestri

12.20 «Ascoltate questa sera...»  
12.20-12.45 BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO: Programmi in lingua tedesca: Giornale radio - Notiziario regionale

**12.25** Ritmi e canzoni

12.30-12.35 ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO - TORINO II: Notiziario piemontese; MILANO I: Notiziario milanese; UDINE - VENEZIA II - VERONA - VICENZA: Notiziario veneto - 12.35-12.40 FIRENZE II: Suona la marcia, musica di via de' Tornabuoni e toscana; GENOVA II - LA SPEZIA - SANREMO - SAVONA: Corriere della Liguria - Movimento del porto - L'ultimo Borsa di Genova - 12.40-12.45 ROMA I: Gazzettino di Roma - 12.45-12.48 CATANIA I - PALERMO: Notiziario siciliano - 12.45-12.50 ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO - MILANO I - TORINO II - UDINE - VENEZIA II - VERONA

• **VICENZA:** Gazzettino padovano - 12.55-13.00 ANCONA - ASCOLI PICENO - BOLOGNA II: Corriere dell'Emilia e delle Marche - Listino Borsa di Bologna - 12.45-12.55 BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO - TRIENTO: Notiziario regionale in lingua italiana

**12.48** Listino Borsa di Roma  
Medie dei cambi

**12.55** Calendario Antonetto  
12.55-12.59 ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO - TORINO II: Listino Borsa di Torino

**13** Segnale orario  
Giornale radio

**RETE AZZURRA**

**13.12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

**13.15** La canzone del giorno  
(Kelmata)

**13.20** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**13.54** Cronache musicali  
di Giulio Confalonieri

**14** Giornale radio  
Previsioni del tempo

**14.14-14.21** Listino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borsa cottoni di New York

**19.20** La strada del successo  
di Antonio Miotto  
(Olio Sasso)

**19.26** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**19.55** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

**20** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

**20.33** IL CONVEGNO DEI CINQUE

**21.15** Paesaggi musicali  
Porrino: Sardegna,  
poema sinfonico

14.21-14.30 BARI II - BRINDISI - LECCE - TARANTO: Musica leggera; 14.26-14.45 CATANZARO - Cosenza - NAPOLI I: Gazzettino del mezzogiorno; 14.30-14.50 BARI II - BRINDISI - LECCE - TARANTO: Corriere delle Puglie e della Lucania; 14.45-15 NAPOLI I: Notiziario napoletano

**15.55** Previsioni del tempo  
per i pescatori

**17 —** Panorama di canzoni  
Valverde-De Leon-Quirga: Maria del Carmen; Clöff-Bonagura: Scalinatella; Ribello-Barrol: Copacabana; Siczynsky: Vienna, Vienna; Berlin: I love a piano; Alstone-Chevalier: Place Pigalle; Ranieri-Gomila: Te quiero todavia; Durand-Contet: Bolero; Carol-Mc Carthy: I'm always chasing rainbows

**17.30** Parigi vi parla

**18 —** Canzoni napoletane  
di ieri e di oggi  
Orchestra diretta da  
Giuseppe Antepeta  
Cantano Antonio Basurto, Elsa Fiore e Franco Ricci  
Manlio-Bonavolentà: Ammore mie iustano; Pisano-Falvo: Canzuncella pe' furastiere; Murolo-Capolongo: Cora 'e mamma; Furnò-Staffelli: Chello ca nò stu core; Pisano-Clöff: Primma 'e spusi; Corra-Fonzo: Comme 'o zucchero; Galdieri-Fuseo: Canta, ride e chiagne; Murolo-Tagliaferri: Napule ca se ne va (Crio)

**18.25** Programma scambio  
tra la Radiodiffusione Française  
e la Radio Italiana

Panorama della letteratura  
francese contemporanea

**19.05** Complessi caratteristici

**21.35** Novella sceneggiata  
**LA TAGLIA**  
di  
Carlo Larsen  
Adattamento di Mario Mattolini  
Compagnia di prosa di Torino  
della Radio Italiana

Soren Alfonso Casoli  
Jensen Gigi Marisco  
Berla Anna Caravaggi  
Hans Gino Manara  
Una donna Angiolina Quinterno  
Un sergente Sandro Rocca  
Il narratore Maurizio Dagna  
Allestimento di Vittorio Brignole

**22.10** Canzoni del tempo passato  
Di Lazzaro-Mari: Il valzer d'ogni bambina; Fragna-Cherubini: Signora illusione; Ruccione-Erno: La campanella; Gill: Come pioveva; Savino-Galdieri: La cucaracha; Mascheroni-Neri: Sono tre parole; Arconi-Nisa: Cucù

**22.30** L'avvocato di tutti  
Rubrica di quesiti legali

**22.40** Arcobaleno sul pentagramma  
Orchestra diretta da  
Tito Petralia  
Nicolai: Le uspe comari di Windsor, ouverture; Billi: Invocazione; Chabrier: España; Monteleone: Meriggio a Corfù; Sinigaglia: Danze piemontesi; Escobar: Tierra de juego

**23.10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio

**23.30** Dal «Dancing La Perla»  
di Torino  
Complesso diretto da L. Zuccheri

**24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

**RETE ROSSA**

**13.12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

**13.15** La canzone del giorno  
(Kelmata)

**13.20** Trasmissione scambio  
tra la Radiodiffusione Française  
e la Radio Italiana  
**DALLA TORRE EIFFEL  
AL CAMPIDOGGIO**  
Varietà musicale da Parigi

**13.50** Assoli di chitarra

**14 —** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
Orchestra della canzone  
diretta da Angelini  
Cantano Gino Latilla, Nilla Pizzi,  
Achille Togliani e il Duo Pesano

**14.30** Musica brillante  
Saint-Saëns: Marcia militare francese  
dalla «Suite Algierina»; Glinka: Jata  
aragonesa; Ciaikovski: Valzer dei fiori  
dalla suite «Schlaccianoci».  
FOGGIA - POTENZA: Corriere delle Puglie e  
della Lucania

**14.50** Chi è di scena?  
Cronache del teatro  
di Silvio D'Amico

**15** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

**15.14-15.35** Finestra sul mondo

15.35-15.45 BARI I: Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo - CATANIA I - PALERMO: Notiziario siciliano - Listino Borsa di Palermo  
15.50-15.55 GENOVA I - LA SPEZIA - NAPOLI I - ROMA I - SANREMO - SAVONA: Chiamata marittima

**16.55** Previsioni del tempo  
per i pescatori

**17 —** Pomeriggio teatrale  
**UN'ORA CON F. A. BON**  
in compagnia di F. Palmieri  
Regia di Eugenio Salussolia

**18 —** RADIOLILLIPUT  
Programma per i piccoli  
a cura di Esopino  
Regia di Nino Meloni

**18.30** Folclore internazionale

**18.50** Romanzo sceneggiato  
**INDIANA**  
di George Sand  
Adattamento di Franca Pacca  
con musiche di Federico Chopin  
Terza puntata  
Compagnia di prosa di Roma  
della Radio Italiana  
Regia di Pietro Messerano Tarico  
BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO:  
18.50 Conversazione; 19.20-19.30 Programmi in  
lingua tedesca: Kuchbar: «Toccata 900» e

Musica da camera: Trudi Casetti (violin); Luigi Toffolo (pianoforte); Conversazione letteraria di Franz Steiner - Giornale radio - Notiziario regionale

**19.25** Voci e volti d'America  
Ritratto di Booker T. Washington

**19.40** Università Internazionale  
Guglielmo Marconi  
George Temple:  
A che cosa serve la matematica

**19.56** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
20.20-20.25 CATANIA I - PALERMO: Notiziario  
siciliano - Annunzia  
20.10-20.25 BOLZANO II - BRESCIANONE -  
MERANO - TRIENTO: Gazzettino delle Dolomiti

**20.25** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

**20.30** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

**20.58** Angelini e otto strumenti  
con le voci di Gino Latilla,  
Nilla Pizzi, Achille Togliani  
e del Duo Pesano  
Nisa-Fanchulli: Le stelle sono nere;  
Marbelli-Di Lazzaro: Lo zampagnaro  
del Molise; Gill: Cantanti nuovi; Bertini:  
D'Arena: Canzone amara; Marengo:  
Carovana bianca; Ellibello-Falcomata:  
Abito da sera; Testoni-Fargio: Mi  
marinerito; Rastelli-Casiroli: Serenata  
ad un angelo; Hornez: C'est si bon

**21.30** In onore dei partecipanti alla  
XIV Assemblea Generale della  
Federazione Internazionale  
Farmaceutica

**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da  
ARTURO BASILE  
Cherubini: Anacreonte, introduzione;  
Schubert: Prima sinfonia in re  
maggiore; a) Adagio - Allegro  
vivace; b) Andante; c) Minuetto,  
d) Allegro vivace; Respighi: Feste  
romane, poema sinfonico; a) Circenses,  
b) Il giubileo, c) L'ottobrata,  
d) La befana; Smetana: Moldava,  
poema sinfonico  
Orchestra sinfonica di Roma  
della Radio Italiana

Nell'intervallo: Piccolo mondo antico:  
Stelle del varietà, viste da Tri-  
lussa, a cura di Franco Antonicelli

**23.10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio

**23.30** Dal «Dancing La Perla»  
di Torino  
Complesso diretto da L. Zuccheri

**24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI  
ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su n. 47,92; 48,08; 50,17 e n. 76,34

21- «Natura facit saltus»  
Ciclo di conversazioni scientifiche  
Claudio Barigozzi: «Discontinuità nei fenomeni biologici»

21,15 **MUSICHE DI MENDELSSOHN, BRITTEN E IBERT**  
Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Calma di mare e felice viaggio, ouverture  
La grotta di Fingal, ouverture  
Orchestra dell'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli  
diretta da Franco Caracciolo

Benjamin Britten  
dall'opera «Peter Grimes»  
I. Quattro interludi marini  
Colline - Mattino domenicale - Chiaro di luna - Tempesta

II. Passacaglia  
Orchestra del «Concertgebouw» di Amsterdam  
diretta da Eduard van Beinum

Jacques Ibert  
Récitales  
Roma-Palermo; Tunis-Nefta; Valencia  
Orchestra sinfonica di New York  
diretta da Arthur Rodzinski

Nell'intervallo  
tra l'esecuzione delle musiche di Mendelssohn e quelle di Britten:  
Lecture da «Mare del Nord» di Enrico Heine  
Traduzione di Vincenzo Errante

22,25 **Emilio De Marchi**  
a cura di Franco Antonicelli  
Seconda trasmissione

## Autonome

### TRIESTE

7,15 Calendario. Bollettino meteorologico.  
7,18 Giannastria da camera. 7,30 Giornale radio. 7,45-8,30 Musica del mattino.  
11,30 Musica operettistica. 12 Musiche campestri. 12,20 Nuovo mondo. 12,30 Ritmi di successo. 12,50 Oggi alla radio.  
12,51 Spettacoli e ritorni. 13 Giornale radio. 13,25 Da film e riviste. 14 Terza pagina. 14,10 Brani d'opera. 14,44 Cronache musicali di Giulio Confalonieri.  
14,50 Chi è di scena?, cronache del teatro di Silvio D'Amico. 15 L'ultimo Bossa e Rassegna della stampa britannica.  
17,30 Programma della BBC. 18 Per i ragazzi: «Il giro del mondo in 80 giorni» di Giulio Verne. 18,30 Folklore Internazionale. 18,50 Canta Claudio Villa. 19 La voce dell'America. 19,15 Musica leggera. 19,50 Brevisport. 20 Giornale radio. 20,30 Panorama di canzoni. 21 «Emma», dal romanzo di Jane Austen, riduzione di Mario Ronco e Italo Chiusano. 22,40 Concerto della pianista Rieka Cavallo. 23,10 Segnale orario. Giornale radio. 23,30-24 Musica da ballo dal «Dancing La Perla» di Torino.

### RADIO CAGLIARI

7,22 Musiche del Buongiorno. Nell'intervallo: Rassegna della Stampa Italiana. 8 Segnale orario. Giornale radio. «Ieri al Parlamento». Bollett. meteorologico. Previsioni del tempo. 8,24 Canzoni. 8,50-9 Le conversazioni del medico. 10,30 «Casa serena». 11,30 Musica operettistica.

sica. 12 Musiche campestri. 12,20 I programmi del giorno. 12,25 Canzoni. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,12 L'ultimo carillon (Mannetti e Roberts). 13,15 La canzone del giorno. 13,20 Trasmissione scambio tra la Radiodiffusione Française e la Radio Italiana. 13,50 Asolo di chitarra. 14 Taccuino radiofonico, cronaca di Cagliari. 14,10 «Il cinema», questo cinquantenne, di U. Benedetto e M. Callaro. 14,40 Guido Mauri al pianoforte. 15 Segnale orario. Giornale radio. Previsioni del tempo. 15-14,55 Finestra sul mondo.  
18,30 Movimento porti dell'isola. 18,35 Radiolipote per i piccoli a cura di Esopino. 19,05 Motivi da opere. 19,30 Orchestra Angelini. 20 Orchestra Nicelli. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Radiosport. e Notiziario regionale. 21 Concerto sinfonico diretto da F. Previtali - Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonia n. 3 in la min. op. 56 (Scotese); Rusconi: a) Berceuse elegiaca, b) Rondò arlecchinesco (tenore Manfredi Ponz De Leon); Franck: Redenzione, intermezzo sinfonico. Nell'intervallo: «L'epoca di Walt Whitman» di A. Zirardini. 22,40 Orchestra d'archi diretta da C. Savina. 23,10 Oggi al Parlamento. Giornale radio. 23,30 Ballabili e canzoni. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

### VENEZIA MI

Trasmissioni per la Venezia Giulia  
12,30 Musica sinfonica - De Falla: Concerto per clavicembalo e 5 strumenti: a) Allegro, b) Lento, c) Vivace; Ravel: Bolero. 13 Giornale radio. 13,12-13,30 Notiziario per i fratelli giuliani in Patria e fuori.

## Estere

### ALGERIA

19,30 Notiziario. 19,40 Musica leggera. 20 Varietà. 20,30 Bel canto. 21 Notiziario. 21,20 Dischi. 21,30 Varietà. 22 «Il gallo», di Henri Chénouill. 22,30 Musica da camera di Gabriel Fauré - Tena e variazioni; Soir; Pour l'impression; En sourdine; Quartetto per archi op. 21. 23,30 Musica da ballo. 23,45-24 Notiziario.

### AUSTRIA

20,15 Musica leggera. 21 Notiziario. 21,30 L'America in parole e musica: Il librettista di Mozart in America. 22 Notiziario. 22,15 Una romanza. 22,30 «Dietro le porte chiuse», commedia di Jean Paul Sartre. 23,30 Musica notturna. 24-1,30 Come lunedì.

### BELGIO

PROGRAMMA FIAMMINGO  
19 Notiziario. 19,30 Musica delle Antille interpretata dall'orchestra Sam Castendec. 20 Bastiano e Bastiano di W. A. Mozart. 20,40 Mozart: Sonata facile in do maggiore, K. 545. 20,50 Mozart: Rondò, dalla «Serenata Haffner», n. 1 a K. 260. 21 Attualità. 21,15 Numero 66, operetta di J. Offenbach. 21,45 Offendach: Balletto. 22 Notiziario. 22,15 Notiziario: Sonata per viola e pianoforte. 22,25 Fauré: Notturno n. 3; Debussy: Rêverie nell'acqua. 22,35 Van Eckhout: Sonata per viola e pianoforte. 23 Notiziario. 23,05-24 Dischi.

### FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE  
19,01 Concerto diretto da René Ait. 19,30 Notiziario. 20 Musica da camera. 21,30 Notiziario musicale. 21,40 Trinità parigina. 22 Verità e chimere. 22,45 Musica da camera. 23 Poesie e musiche dell'antico. 23,30 Melodie. 23,45-24 Notiziario.

### PARIGINO

19,15 Ballabili e canzoni. 19,30 «L'Arca di Noè», con Mistinguett e Jettie e Stéphane Gaudmann. 20 Notiziario. 20,30 Notiziario: «Chi è?» e «L'ultima è aperta». 21,30 «L'ospite di Parigi», di Jacques-Charles. 22,30 Aspettando la fortuna. 23,05-23,13 Notiziario.

### FARIGI-INTER

19 Jean Dery. Fabienne e Adrienne Gallon. 19,20 Inter-Club. 19,30 Concerto diretto da René Ait. 19,50 Sembrante, sinfonia; Rimsky-Korsakov: Capriccio spagnolo. 20 Prato in musica. 20,30 Serenata americana. 20,57 Notiziario. 21 «La moglie del fornaio», di Jean Giono. 23 Musica da ballo. 23,45-0,15 Melodie e canzoni.

### MONTECARLO

19 Notiziario. 19,09 Orchestra Desi Anna. 19,13 Confessione. 19,17 Elvane Cella. 19,33 Canzoni. 19,38 Concerto in pianoforte. 19,55 Notiziario. 20 Romeo Carles. 20,15 «Attegni alla musica», con Robert Rocca e Jacqueline Carlier. 20,30 Pieno artificiale. 20,45 Varietà. 21,15 Canzoni. 21,30 Musica da ballo. 22 Notiziario. 22,05 Cara Italia. 22,20 Canzoni in voga. 22,45 Musica da ballo. 23 Notiziario. 23,15-23,30 Concerto presentato in lingua spagnola.

### GERMANIA

AMBURGO  
19 Notiziario. 19,30 E' Berlino che vi parla. 19,45 Notiziario e commenti. 20,05 Musica leggera e d'opere. 21,25 Foro politico. 22,10 Considerazioni di Ernst Friedländer. 22,15 Notiziario e commenti. 22 Una preghiera nella poesia tedesca. 22,35 Serenata. 23 Orchestra Vento d'Oro. 23,20 Musica leggera. 24 Ultimo notiziario. 0,15 E' Berlino che vi parla. 0,30-1 Otte Föhlin e i suoi sottiti.

### FRANCOFORTE

19 Rievazione musicale. 19,40 Cronaca dell'Asa, notiziario e commenti. 20,05 Per il 20° anniversario della morte di Engelbert Humperdinck: I figli del re, opera huben in tre atti diretta da Kurt Schröder (nell'intervallo: 22: Notiziario e attualità). 23,25 Musica da ballo. 24 Ultimo notiziario.

### MUENLACKER

19 Musica da ballo. 19,30 Di giorno in giorno. 19,50 Notiziario e canzoni della sera. 20,05 «Giovanna di Pienza», dramma di Romano Roland, adattamento di Hans Sattler, regia di Günter Schönmel. 21,15 Composizione di antichi Maestri francesi - Marais Marais: Suite in re minore per viola da gamba e cembalo; François: Couperin: Berceuse; Jean Baptiste Lully: Un'aria da Cadmo e Erminia; Jean Philipp Rameau: Gavotta. 21,45 Pesame alla Germania centrale ad orientale. 22 Notiziario e sport. 22,10 Melodie di Eric Fischer-Larson. 22,30 Da stabilire. 23 «Col sogno nel mio cuore», conversazione musicale intorno a Richard Rodgers. 23,45 Penultimo della notte. 24-0,05 Ultimo notiziario.

### MONACO DI BAVIERA

19 Varietà musicale: «Ritorno dal pascoli». 19,45 Notiziario. 20 Politica di prima mano. 20,15 Concerto serale con musiche di Weber,

## OROLOGIO DA MURO

CON CUCULO  
CANTANTE  
L. 2500



canta cu-cu ogni 1/4 d'ora; senza cu-cu L. 1500. Tutti orologi a prezzi di fabbrica: da polso cronometro L. 1850. Oro placcato lire

re 2650. Con calendario L. 2850. Cronografo cromato L. 2500. Oro placcato L. 2900. Impermeabile cromato L. 3350. Oro placcato L. 3750. XEROX: 17 rubini crom. L. 4200; placcato oro L. 4600; per signora oro placcato lire 2900. L. 3600. L. 4900 - Orologi da tasca a sveglia - INVIARE VOUCHER ALLA DITTE:

### Orologi RECO - Torino

Corso Belgio, 24

Per spedizione e imballaggio L. 120 (orologio da muro L. 220). Contrassegno L. 50 in più. Catalogo illustrato gratis. Garanzia due anni.



timono. Light e Belles. 21,15 Studio notturno: «La guerra fredda», discussione. 22,15 Notiziario. 22,30 Orchestra d'archi Frau Heubert. 23 Versi e canzoni di Kátars. Rieghel e Tschelovsky a cura di Kate Künn e Helmut Krüger. 23,25 Musica leggera. 24 Ultimo notiziario. 0,05-1 Jazz.

### TRASMETTITORE DEL RENO

19 Cronaca e musica. 19,40 Trinità del tempo. 20 Belle melodie. 21,20 Lavoro ed economia. 21,40 Canzoni e musica popolare. 22 Notiziario e sport. 22,20 Musica per pianoforte - Honniger: Le cahier roman. 22,30 Studio notturno. 23-1 Musica da ballo.

### INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE  
18 Notiziario. 18,20 The Twentieth Century Serenaders, diretti da Kevin Liff, solista: Tommy Kelly (armonica). 19 Stelle della musica. 20 Concerto diretto da Erik Turen. 22,05 «Index Tami», serologgia. 22,50 Dischi. 23-23,05 Notiziario.

### PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. 19,30 Rivista. 20 Dischi. 20,15 «Il denaro di Joseph Proctor», adattamento di Rex Hinton, dal romanzo omonimo di W. H. Lase Crawford. 21,30 Orchestra della Rivista diretta da Robert Busby; collaborano il cantante Lester Ferguson e il pianista Alberto Scrimini. 22 Notiziario. 22,20 Orchestra Gerald e cantanti. 23 «Il cembalo d'argento», di John Galsworthy (opera pantata). 23,15 Melodie interpretate dall'organista Robert Brichell, dal violinista Harold C. Ger e dal soprano Margaret Anderson. 23,56-24 Notiziario.

### ONDE CORTI

5,30 Stelle del varietà. 6,45 Musica di Debus. 8,45 Complesso ritmico Jan Stewart. 12,45 Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent (solista pianista Paul Wittgenstein). Schubert: Ouverture in stile italiano in do; Britten: Diversioni su un tema, per pianoforte e orchestra; Rimsky-Korsakov: Concerto spagnolo. 15,45 Musica jazz. 16,25 Musica leggera. 17,15 Musica da concerto. 18,30 Musica per orchestra sinfonica da Helen Gashell. 19,30 Banda John Bell. 21,15 Dischi nuovi da Joan Hammond. 21,30 Musica. 22 Musica di Debus. 22,15 Frammenti di musiche operistiche. 23 Pianista Kay Gashell.

### SVIZZERA

BEROMÜNSTER  
19 Voci e melodie di danza svizzera. 19,15 Lettura della sera. 19,30 Notiziario e cronaca della Svizzera occidentale. 20 Sesta dedicata alla Glarona: I. Serenata; II. I prodotti tessili di Glarona; cronaca; III. Concerto della Banda municipale e Glarona. 22,30-23 Comunità.

### MONTE GENÈVI

7,15-7,45 Notiziario. 12,15 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,45 Vagabondaggio musicale. 13,15-13,45 Melodie e canzoni. 17,30 Dischi vari. 18 Musica richiesta. 18,30 Educazione e lavoro. 19 Dischi. 19,15 Notiziario. 19,40 «Pueritania». 20 «Prima di dormire bambina...», varietà musicale. 21,10 Film-rivista. 21,40 Il canzoniere. 22 Melodie e ritmi. 22,15 Notiziario. 22,20-22,30 Debussy: Chiara di luna; Debussy: Notte estiva sul fiume.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,35 Nuovi dischi. 20 Chiodo, vi sarà risposto! 20,15 La Bascia di Messager, selezione. 20,35 Concerto diretto da René Amermet. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Penombra.

il bucato adesso  
lo fa la HOOVER  
LA LAVATRICE PIÙ  
DIFFUSA NEL MONDO L.75.000

## STAZIONI PRIME

- 7** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 7.12** Buongiorno
- 7.22** Musiche del buongiorno  
Nell'intervallo (7.30):  
Rassegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
con l'agenzia A.N.S.A.  
7.40-8 CATANIA I - PALERMO:  
Notiziario siciliano
- 8** Segnale orario  
Giornale radio  
Ieri al Parlamento  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo

- 8.24** Qualche ritmo
- 8.30-9** FEDE E AVVENIRE  
trasmissione  
per l'emigrazione  
10.16-10.30 BOLZANO II: «A voi  
sulle montagne», voci e canti delle  
Valli Trentine
- 10.30** Musiche richieste  
Rossini: La Cenerentola, straz-  
zonia; Schubert: Improvviso  
in si bemolle maggiore; Ver-  
di: I vespri siciliani «O tu  
Palermo, terra adorata»; Pa-  
ganini: La campanella; Bizet:  
Carmen «E l'amor uno stra-  
no augello»; Gershwin: Un  
americano a Parigi; Giorda-  
no: Andrea Chénier «Come  
un bel dì di maggio»; Wag-

- ner: Ouverture da concerto  
per il «Faust»
- 11.30** Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Cantano Luciano Benevene  
Donatella Bianconi  
e Ugo Dini  
Giacobetti-Beltrami: Ho spa-  
gliato; E.A. Mario: Rosa ros-  
sa; Biri-Gurm-Valci: Dolce è  
morire; Roelens: Pluto; Cam-  
bi-Sarra: Mormora il vento;  
Nisa-Calzia: Tu credi ancor;  
Tettoni-Vallini: T'aspetto a  
Portovenere; Romano: Holly-  
wood
- 12-12** Trio Alegiani
- 12.20** «Ascoltate questa sera...»

- 12.20-12.45** BOLZANO II - BRIE-  
SANONE - MERANO: Programma  
in lingua tedesca: Giornale radio  
- Notiziario regionale
- 12.25** Ritmi e canzoni  
12.25-12.35 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Not-  
iziario piemontese; MILANO I: Not-  
iziario milanese; UDINE - VENE-  
ZIA II - VERONA - VICENZA: No-  
tiziario veneto - 12.35-12.55 FI-  
RENZE II: Rosa la marionetta, me-  
sora di via Boreghia e tessera;  
GENOVA II - LA SPEZIA - SAN  
REMO - SAVONA: Corriere della  
Liguria - Mortimer del porto -  
Listino Borsa di Genova - 12.30-  
12.45 ROMA I: Gazzettino di Roma  
- 12.35-12.45 CATANIA I - PA-  
LERMO: Notiziario siciliano - 12.35-  
12.55 ALESSANDRIA - BIELLA -

- CUNEO - MILANO I - TORINO II  
- UDINE - VENEZIA II - VERO-  
NA - VICENZA: Gazzettino padano  
- 12.35-12.55 ANCONA - ASCOLI  
PICENO - BOLOGNA II: Corriere  
dell'Emilia e delle Marche - Listino  
Borsa di Bologna - 12.45-12.55 BOL-  
ZANO II - BRESCANONE - MERA-  
NO - TRENTO: Notiziario regionale  
in lingua italiana
- 12.48** Listino Borsa di Roma  
Medie dei cambi
- 12.55** Calendario Antonetto  
12.55-12.59 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Listino  
Borsa di Torino
- 13** Segnale orario  
Giornale radio

## RETE AZZURRA

- 13.12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13.15** La canzone del giorno  
(Kelmata)
- 13.20** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali
- 13.54** Cronache cinematografiche
- 14** Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 14.14-14.21** Listino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borsa cotone di New York  
14.21-14.30 BARI II - BRINDISI - LECCE -  
TARANTO: Musica leggera; 14.26-14.45 CA-  
TANIA - Cosenza - NAPOLI I: Gazzet-  
tino del Mezzogiorno; 14.50-14.55 BARI II -  
BRINDISI - LECCE - TARANTO: Corriere  
delle Puglie e della Lucania; 14.45-15 NAR-  
PI I: Notiziario napoletano.
- 16.55** Previsioni del tempo  
per i pescatori
- 17** Musica leggera  
Rose: Dance of the Spanish Onion;  
Liszt: Sogno d'amore; Litolf-Curzon:  
Scherzo concerto; Kern: Selezione da  
«Roberta»; Strauss Johann: Sul bel  
Danubio; Ignoto: L'uccellino burlone;  
Tobias: Sweetest Soveley; Amadei:  
Saltarello
- 17.30** Ritmi d'America

- 18** L'APPRODO  
Settimanale di letteratura ed arte  
Direttore G. B. Angioletti  
Redattori  
Leone Piccioni e Adriano Seroni  
Le nostre inchieste:  
A. Savinio:  
Situazione dello scrittore  
Poeta di Margherita Guidacci  
a cura di Vittorio Di Giacomo.  
Note, cronache, attualità

- 18.30** Angelini e otto strumenti  
con le voci di Gino Latilla,  
Nilla Pizzi, Achille Togliani  
e del Duo Fasano  
Wassil-Karasinski: Arrivederci amo-  
re; Leonl-Natoli: Ho trovato i miei  
vent'anni; Larici-Winkler: Mandolin-  
no, mandolino; Devilli-Hoffman-Li-  
vingston: Canto usignolo; Vizzoli:  
Vecchio valzer; Ellington: Caravan;  
Ruccione: Serenata celeste; Wassil-  
Stahl: Sul tuo cuor; Irusta-Fugazot-  
Demare: Mañanitas de Montmartre

- 19** Il Contemporaneo  
Bisettimanale di attualità

- 19.20** La scuola dell'ottimismo  
di Toddi  
(Olio Sasso)
- 19.26** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Cantano Luciano Benevene  
e Ugo Dini
- 19.55** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)
- 20** Segnale orario  
Giornale radio  
Radioport
- 20.33** Le belle canzoni di Napoli  
Orchestra diretta da  
Giuseppe Anepeta  
Cantano:  
Mario Abbate, Antonio Basurto,  
e Fortuna Rubino  
De Gregorio-Acamora: Vieni; Di  
Giacomo-Costa: Ohi ohi; Bovio-Ta-  
gliaferri: Ombra da veglia; Bonagura-  
Benedetto: Angelarò; Murolo-Ta-  
gliaferri: Nun me sceta; Pisano-  
Cioffi: Tutt'e sere; Federico-Lama:  
Sospira 'e Capemonte; Bonagura-Fu-  
sco: Altera allera  
(Cirio)

ANCHE I GRASSI  
HANNO L'ONORE

Due atti ed un epilogo di  
VALENTINO BOMPIANI  
Compagnia di prosa di Milano  
della Radio Italiana  
con la partecipazione di  
Camillo Pilotto e Tino Carraro  
Paolo Camillo Pilotto  
Teresa Enrico Corti  
Giulio Tino Carraro  
Isabella Paola Gandolfi  
Cristina Maria Pericavalle  
Ersilia Renata Salvagno  
Regia di Enzo Ferrieri

- 22.50** Orchestra Mantovani  
David Rose: Dance; Westerberger-  
Karl-Ewart: Tempo pizzicato; Ignoto:  
Spanish cocktail; Offenbach-Guirand:  
Barcarolle; Addinsell: Blithe spirit;  
Wildman: Rapsodia svedese

- 23.10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio

- 23.30** Dal «Giardino degli Aranci»  
di Napoli  
Sestetto Antonio Mazzoli

- 24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

## RETE ROSSA

- 13.12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13.15** La canzone del giorno  
(Kelmata)
- 13.20** Orchestra d'archi  
diretta da Carlo Savina  
Bertini-Olivieri: Amami così; Gaze-La-  
riel-Winkler: Ritorna il charleston;  
Da Rovere-Minelli: Nella penombra;  
Anselmo: Fandango; Morbelli-Rizza: Ti  
vorrei dimenticare; Viridi-Di Casero:  
E' l'eco; Borella-Rusconi: Romanza a  
mezza voce; Riva: La balia negra;  
Bertini-Rossi: Annalisa  
(Fiuggi)
- 13.50** Canti spirituali negri
- 14** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali
- 14.30** Complesso caratteristico «Esperia»  
diretto da Luigi Granozio  
Granozio: Villaggio in festa; Guarino:  
Strimpellata; Lucchini: Triste notte;  
Muratori: Arcicchino; AIO: Buonnotte,  
Manuela; Mascheroni: Viva la  
polka  
POTENZA - POTENZA: Corriere delle Puglie e  
della Lucania
- 14.50** Bello e brutto  
Note sulle arti figurative  
di Valerio Mariani
- 15** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

- 15.14-15.35** Finestra sul mondo  
15.35-15.45 BARI I: Notiziario per gli ita-  
liani del Mediterraneo - CATANIA I - PALER-  
MO: Notiziario siciliano - Listino Borsa di  
Palermo  
16.50-16.55 GENOVA I - LA SPEZIA - NA-  
POLI I - ROMA I - SAN REMO - SAVONA:  
Chiamata marittima

- 16.55** Previsioni del tempo  
per i pescatori
- 17** Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De' Paoli  
Bach: Concerto italiano (per clavi-  
cembalo); Telemann: Quartetto in re  
maggiore; Arne: Sonata n. 2 in sol in  
quattro movimenti; Berkeley: Sei pre-  
ludi per pianoforte; Albeniz: Mala-  
guena - Rounmores de la caleta; De-  
bussy: Sonata n. 3 per violino e pia-  
noforte

- 18** La Radio per le Scuole  
Trasmissione dalla Colonia estiva  
di Marina di Massa  
della Gioventù Italiana  
Programma organizzato in collabora-  
zione con il Provveditorato agli Studi  
di Firenze

- 18.30** Musica da camera  
Soprano Irma Bozzi Luoca  
con la collaborazione pianistica di  
Antonio Beltrami  
Beethoven: Sei canti spirituali: a) Bitten,  
b) Die Liebe des Nächsten,  
c) Vom Tode, d) Die Ehre Gottes aus  
der Natur, e) Gottes macht und Vor-  
sehung, f) Busslied; Brahms: Sette

- Heder: a) Der Schmidt, b) An die  
Nachtigall, c) O liebliche Wangen,  
d) In Waldeseinsamkeit, e) Meine  
Liebe ist grün, f) Sapphische ode,  
g) Wiegenlied

- 19** Canta Carlo Butti  
con il complesso diretto da  
Cesare Cesarini  
BOLZANO II - BRESCANONE - MERANO: 19-  
20.10 Programma in lingua tedesca: Kinder-  
seke e Tollenzi, radioballa di Max Benardi,  
a cura di Karl Nagel - «Lieder» - «Für  
die Frau», a cura di H. Fasi - Giornale radio  
- Notiziario regionale

- 19.20** Attualità sportive
- 19.25** Rubrica filatelica  
a cura di  
Renato Gleijeses Masfolloni

- 19.40** Posta aerea
- 19.56** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
20-20.15 CATANIA I - PALERMO: Notiziario  
siciliano - Attualità  
20.16-20.25 BOLZANO II - BRESCANONE -  
MERANO - TRENTO: Gazzettino delle Dolomiti

- 20.25** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

- 20.30** Segnale orario  
Giornale radio  
Radioport
- 20.58** SOTTO IL PARAPIOGGIA  
di Pantoni e Verde  
Appendice autunnale di  
40° all'ombra  
Compagnia del teatro comico-musicale  
della Radio Italiana  
Orchestra diretta da Gino Filippini  
Regia di Silvio Gigli  
(Gialini)

- 21.40** Il Galateo della democrazia  
di Giovanni Spadolini

- 21.50** IL TABARRO  
Opera in un atto  
di Giuseppe Adami  
Musica di  
GIACOMO PUCCINI  
Compagnia di prosa di Milano  
della Radio Italiana  
Michele Antonore Reali  
Luigi Glauco Scarlini  
Tinea Giuseppe Nessi  
Talpa Dario Caselli  
Giorgetta Clara Petrella  
Frugola Ebe Ticozzi  
Un venditore di  
canzonette Aldo Bertocci  
Direttore Giuseppe Baroni  
Istruttore del coro  
Bruno Erminero  
Orchestra e coro  
della Radio Italiana  
(Franchi)

- 22.50** SI ALZA IL SIPARIO  
Echi di Broadway e di Hollywood  
**23.10-24** Vedi Rete Azzurra

# TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI - ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,92; 48,08; 50,17 e m. 76,34

## 21 — L'avvenimento della settimana

### 21.15 Gabriel Fauré

Quartetto per archi op. 121

Allegro moderato - Andante - Allegro

Quartetto d'archi di Roma della Radio Italiana

Vittorio Emanuele, Dandolo Sentuti: violini; Emilio Berengo Gardini: violoncello; Bruno Morrelli: pianoforte

### 21.40 Sulle orme di Flaubert

da Rouen a Croisset

Un programma a cura di G. B. Angioletti

## 22.30 COMEDIA SUL PONTE

Opera radiofonica in un atto di Jaroslav Klicpera

Musica di Bohuslav Martinu

Traduzione italiana di Sergio Magnani

|                                    |                    |                      |                     |
|------------------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|
| Bedrea                             | Sesto Bruscanini   | La sentinella amica  | Giuseppe Giabattini |
| Il maestro di scuola Aldo Bertocci |                    |                      |                     |
| Popelka                            | Ornella Roverso    | La sentinella nemica |                     |
| Eva                                | Miti Trucetta Pace |                      |                     |
| Sykos                              | Afro Poli          | Un ufficiale         | Carlo Delfino       |

Direttore Fernando Previtali

Orchestra di Milano della Radio Italiana

## Autonome

### TRIESTE

7.15 Calendario. Bollettino meteorologico. 7.18 Ginnastica da camera. 7.30 Giornale radio. 7.45-8.30 Musica del mattino. 11.30 Orchestra di ritmi moderni diretta da F. Ferrari. 12 Rubrica della donna. 12.20 Musica da teatro. 12.50 Oggi alla radio. 12.51 Spettacoli e ritrovi. 13 Giornale radio. 13.25 Arcobaleno melodeco. 14 Terza pagina. 14.10 Piccoli complessi jazz. 14.30 Complesso caratteristico «Esperia» diretto da Luigi Genovese. 14.50 Bello e brutto, nota sulle arti figurative di Valerio Mariani. 15 Listino Borsa e Rassegna della stampa britannica.

17.30 Programma dalla BBC. 18 Un'ora di musica. Dvorak, Mozart, Ravel. 19 La voce dell'America. 19.15 Canzoni. 19.35 Un po' di folklore. 19.50 Brevisport. 20 Giornale radio. 20.25 Max Bruch: Concerto per violino in sol minore, violonista Giorgio Kulenkampf. 20.58 Sotto il parapigiappese appendice autunnale di «40° gradi all'ombra» di Puccini e Verde, orchestra diretta da G. Filippini. 21.40 Il galateo della democrazia. 21.50 «Il tabarro», opera in un atto di G. Adam, musica di G. Puccini, direttore G. Baroni. 22.50 Si alza il sipario. 23.10 Segnale orario. Giornale radio. 23.20 Varietà. 23.25-24 Harlem notturna.

### RADIO CAGLIARI

7.22 Musica del Buongiorno. Nell'intervallo: Rassegna della Stampa Italiana. 8 Segnale orario. Giornale radio. «Lezi al Parlamento». Bollettino meteorologico. Previs. del tempo. 8.24 Qualche ritmo. 8.30-9 «Fede e avvenire». 10.30 Musiche richieste. 11.30 Orchestra di ritmi moderni diretta da F. Ferrari. 12 Trio Alegiani. 12.20 I programmi del giorno. 12.25 Canzoni e ritmi. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.12 L'allegra cecilon (Manetti e Roberts). 13.15 La canzone del giorno. 13.20 Orchestra d'archi diretta da C. Savina. 13.50 Canti spirituali acri. 14 Taccuino radiofonico, cronaca di Cagliari. 14.05 Disco Rosso (Casa dell'arredamento - Cagliari). 14.10 Musica brillante. 14.30 Complesso caratteristico «Esperia». 14.50 «Il problema della vita» di Valerio Banti. 15 Segnale orario. Giornale radio. Previsioni del tempo. 15.14-15.35 Finestra sul mondo.

16.30 Movimento porti dell'Isola. 18.35 Danze e canzoni di Gran Bretagna. «Northern Ireland». 19 Per i ragazzi: «La scuola di Robinson» romanzo di G. Verne. Adattamento e regia di Alberto Casella. Secondo episodio. 19.30 Attualità sportive. 19.35 Jazz da Parigi. Un'ora a Saint Germain des Pres di

«Club du Vieux Colombier» al «Club Saint Germain» ed al «Club de l'Arlequin sous la Pergola». 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Radiosport e Notiziario regionale. 21 Angelina e otto strumenti. 21.30 Concerto di musica operistica diretto da A. Simonetto con la partecipazione del soprano Caterina Mancini e del baritono Giuseppe Taddei. Orchestra di Milano della Radio Italiana. Nell'intervallo: Lettura. 23.10 Oggi al Parlamento. Giornale radio. 23.30 Balabab e canzoni. 23.52-23.55 Bollettino meteorologico.

### VENEZIA MI

Trasmissioni per la Venezia Giulia

12.30 Programma vario - De Nardis: «Festa tragica»; Glazunov: «Concerto per sassofono e orchestra»; Bari-Mascheroni: «La luna si veste d'argento»; Lancini-Poletto-Sigman: «Polka scozzese»; Palombi: «Notturno e scherzo in si bemolle». 13 Giornale radio. 13.12-13.30 Notiziario per i fratelli giuliani. Saluto al campante.

## Estere

### ALGERIA

ALGERI

19.30 Notiziario. 19.40 Musica leggera e varietà. 20.15 Folclore. 20.30 «Sous capot no oia», a cura di Marie Elbe. 21 Notiziario. 21.20 Diaghil. 21.30 Varietà. 21.50 Concerto diretto da Victor Clowez. 23.15 Musica da ballo. 23.45-24 Notiziario.

### AUSTRIA

SALISBURGO

20.15 A casa nostra. 21 Notiziario. 21.03 Biografia di Josefina Gallemeier. 22 Notiziario. 22.15 Composizioni di Hannes Gall. 22.45 Conversazione. 23 Notiziario. 23.03 Musica da ballo. 24-1.30 Come lunedì.

### BELGIO

PROGRAMMA FIAMMINGO

19. Notiziario. 19.30 Musa: Sonata per violino e pianoforte. 20 Musica varia. 21.30 Nuovi dischi. 21.45 Attualità. 22 Notiziario. 22.15 Musiche polifoniche e sinfoniche. 23 Notiziario. 23.05-24 Musica da ballo.

### FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

19.01 Beethoven: Sonata in do minore per violino e pianoforte. Interpretata da Wolfgang Schneiderhan e Friedrich Wührer. 19.30 Notiziario. 20 Concerto diretto da Marcel Rostand. 21.50 Pianista Rostand. 22 Musica leggera. 22.30 Tribuna parigina. 22.50 Rivista artistica. 23.15 Musiche di Schumann. 23.46-24 Notiziario.

PROGRAMMA PARIGINO

19.15 Canzoni. 19.30 Orchestra tripartita. 20 Notiziario. 20.30 «Nobeli», ricezione. 22.20 Cronaca. 22.50 Stelle serali. 23.05-23.13 Notiziario.

### PARIGI-INTER

19 Musica tripartita. 19.20 Inter-Cocktail. 19.30 Concerto diretto da Marcelle Mersereau. 20 Varietà. 20.45 Le settimane musicali di Ascona 1961. Concerto diretto da Paul Kletzki. 22.15

Notiziario. 22.15 Un'ora musica sacra. 22.45 Musica di tutti i generi. 23.15 Diaghil. 24-0.15 Canzon americano.

### MONTECARLO

19. Notiziario. 19.09 Canzoni interpretate da Anna Gould e Jean Lumière. 19.34 Incidenza. 19.43 Canzoni. 19.55 Notiziario. 20 Canzoni in tavola. 20.30 Vedette al sole. 20.45 Léo Marjane. 21 «Fate come voi», con Francis Huard e Pierre Duc. 21.15 Varietà. 20.30 Pianista Yvonne Geller. 22 Notiziario. 22.05 Radio-Bacil. 22.20 Trattamento musicale. con la partecipazione dei grandi maestri Alessandro Olmosky e Giorgio Ravasio e la grande orchestra Paul Bonnet. 22.50 Orchestra Tommy Dorsey. 23 Notiziario. 23.15 Concerto presentato in lingua spagnola. 23.30-23.45 Radiocronaca del Congresso Musicistico di Nîmes.

### GERMANIA

AMBURGO

19.20 Mezzogiorno. 19.30 R. Radio che si parla. 19.45 Notiziario e commenti. 20.05 «Una Finta di Gruppo», commedia di Christoph Fry, regia di Bohuslav Martinu. 21.20 Musica di Engelbert Humperdinck. 22.15 Notiziario e commenti. 22.30 Una preghiera nella scuola tedesca. 22.35 Musica varia. 23 Il castello del Duca Barabab, opera di Bela Bartok diretta da Ferenc Frey. 24 Ultimo notiziario. 0.15 R. Radio che si parla. 0.30-1 Orchestra Hans Kopsch.

### FRANCOFORTE

19.30 Concerti musicali. 19.40 Cronaca dell'Asia. Notiziario e commenti. 20.05 Melodie di opere moderne. 21 «Unter den Linden», quadri berlinesi con musica di Konrad W. Hilger. 22 Notiziario e attualità. 22.20 Canzoni e leggende medievali. 22.50 Musica leggera e da ballo. 24 Ultimo notiziario.

### MUEHLACKER

19. Belle voci. 19.30 In giorni in giorni. 19.50 Notiziario e cronaca della sera. 20.05 Polka, farsa e Palache, quadri della fine del secolo scritto di Helmut Will. 21 Musica di opere moderne. 21.45 Da studiare. 22 Notiziario. 22.10 Concerto rurale. 22.30 «Come va il nuovo dramma tedesco?», referendum. a cura di Karl H. Doppel. 23.15 Concerto orchestrale. 24 Ultimo notiziario. 0.05-1 Jazz.

### TRASMETTITORE DEL RENO

19. Cronaca e musica. 19.40 Tribuna del tempo. 20 Musica d'opera. 21 Sema radiofonica. 21.40 Piccolo Internazionale. 22 Notiziario. 22.15 Conversazione franco-tedesca tra Parigi e Baden Baden. 22.30 Musica sinfonica. 23.30 Musica notturna. 24-0.15 L'Espresso nottile.

### INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18. Notiziario. 18.20 Musica leggera, eseguita dall'orchestra Bobby Hewitt. 19 Inchiesta poliziesca. 19.30 Musica di camera. 20.30 Balla e risposta. 21 Notiziario. 21.30 Diaghil. 22.15 Calcutta francese. 23-23.03 Notiziario.

### ONDE CORTE

5.30 Notiziario musicale. 6.45 Musica di Debussy. 8.45 Musica per chitarra. 11.30 Complesso Montmartre. 13.15 Musica leggera. 13.30 Violonista John Gilmour. 14.15 Filarmonica da musica sperimentale. 15.15 Mad-hall. 16.25 Musica leggera. 17.45 Voci. 18.30 Orchestra C.A. 19.30 Jazz. 20 Concerto diretto da Stanford Holman. 21.15 Stelle del varietà. 22 Voci ore. 0.45. 22.45 Musica da ballo. 23 La voce del Volano.

### SVIZZERA

BEROMÜNSTER

20.15 «Victoria ante timorem», dramma in tre atti di George Bernard Shaw. 21.30 Radio. 22 Notiziario. 22.05-23 Radiodanza.

### MONTE GENÈRE

7.15-7.45 Notiziario. 12.15 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.45 Vagabondaggio musicale. 13.10-13.45 Jazz. 17.30 Aria e Luder. 18 Musica richiesta. 19 Diaghil. 19.15 Notiziario. 19.40 Canzoni e melodie. 20 Varietà. 20.45 Concerto diretto da Paul Kletzki. 22.15 Notiziario. 22.20-22.30 Musica di Diaghil.

### SOTTESI

19.15 Notiziario. 19.25 Lo spettacolo del tempo. 19.40 «Al lampione...», di Benjamin Ronzon. 20 «Ho sposato un'ombra», film radiofonico. 21.15 «André Gide», cronaca da Jean Schimberg. 21.30 Concerto diretto da Victor Dourazani. 22.30 Notiziario. 22.35-23 Radio L'Espresso vi dice la buona sera.

Lavi in casa un golfino  
tanto delicato?



Perchè no!  
con LUX è più che sicuro!

Gli indumenti di lana lavati col LUX non infeltriscono, ma si conservano elastici, morbidi, caldi. Perché? Perché la schiuma di LUX è purissima ed è tanto sicura quanto l'acqua pura!

Per lavare gli indumenti  
più delicati, anche a freddo



STAZIONI PRIME

- 7** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 7,12** Buongiorno
- 7,22** Musiche del buongiorno  
Nell'intervallo (7,30):  
Rassegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
con l'agenzia A.N.S. A.  
7,40-8 CATANIA I - PALERMO:  
Notiziario siciliano

- 8** Segnale orario  
Giornale radio  
Ieri al Parlamento  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo
- 8,24** Canzoni
- 8,30** Lezione  
di lingua spagnola,  
a cura di Leonida Biancolini
- 8,45-9** Lezione  
di lingua portoghese  
a cura di Luigi Santamaria
- 10,30** Casa serena  
giornale di vita femminile
- 11,30** Musica leggera

- 12** —  
Melodie e romanze
- Duogherly: La lettera di  
un fanciullo; Benzi: Vovrei;  
D'Hardelet: Because; Tosti-  
Stecchetti: Sogno; O'Reilly-  
Grehl: For you alone; Ardi-  
ti: Melba waltz
- 12,20**  
« Ascoltate questa sera... »  
12,30-12,45 BOLZANO II - BRESSANONE - MERANO:  
Programma in  
lingua tedesca: Giornale radio - No-  
tiziario regionale
- 12,25** Ritmi e canzoni  
12,35-12,50 ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO - TORINO II: L'ultimo

- LA - CUNEO - TORINO II: No-  
tiziario piemontese; MILANO I: No-  
tiziario milanese; UDINE - VENEZIA II - VERONA - VENEZIA:  
Notiziario veneto - 12,25-12,35 PI-  
RENZE II: Suona la marcia,  
mossa di vita fiorentina e toscan-  
na; GENOVA II - LA SPEZIA -  
SAN REMO - SAVONA: Cicerone  
della Liguria - Momenti del por-  
to - Listino Borsa di Genova -  
12,30-12,45 ROMA I: Gazzettino di  
Roma - 12,45-12,55 CATANIA I -  
PALERMO: Notiziario siciliano -  
12,45-12,55 ALESSANDRIA - BIELLA -  
CUNEO - MERANO I - TO-  
RINO I - 12,35-12,50 ANCONA -  
RIMO II - UDINE - VENEZIA II -  
VERONA - VENEZIA: Gazzettino

- ASCOLI PICENO - BOLOGNA II:  
Parlere del'Anica e della Marcha -  
Listino Borsa di Bologna - 12,45-  
12,55 BOLZANO II - BRESSANONE -  
MERANO - TORINO II: Notiziario  
regionale in lingua italiana

- 12,48**  
Listino Borsa di Roma  
Medie dei cambi

- 12,55**  
Calendario Antonello  
12,55-12,59 ALESSANDRIA - BIELLA -  
CUNEO - TORINO II: Listino  
Borsa di Torino

- 13** Segnale orario  
Giornale radio

RETE AZZURRA

- 13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13,15** La canzone del giorno  
(Kellmata)
- 13,20** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali
- 13,50** Novità di teatro  
di Enzo Ferrieri
- 14** Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 14,14-14,21**  
Listino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borsa coloni di New York
- 14,21-14,30** BARI II - BRINDISI - LECCE -  
TARANTO: Musica leggera: 14,25-14,45 CA-  
TANIA I - CUNEO - TORINO II: Gazzet-  
tino del Messogiorno; 14,30-14,50 BARI II -  
BRINDISI - LECCE - TARANTO: Carriere  
delle Puglie e della Lucania; 14,45-15 NA-  
POLI I: Notiziario napoletano
- 16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori
- 17** —  
Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Cantano Luciano Benevene,  
Donatella Lazzaroni e Ugo Dini  
Romero-Alvaro: Mi vuoi?; Da Ro-  
vere-Frazzi: Non esagerar; Sopranzi-  
Conti: Serenata divina; Wallington:  
Lemon drops; Valleroni-Salari: Tu  
dal ciel; Ferrari: Sarà poi vero?; Ro-  
vanti-Giuliani: I tuoi baci per me;  
Chico O' Farrill: Cone city
- 17,30**  
Trasmisione in collegamento  
con il Radiocentro di Mosca
- 17,45**  
Assoli di fisarmoniche e chitarre  
Yvette Horner: Marche des mineurs;  
Phillips: Adios Granada; Ivanovici:  
Le onde del Danubio; Autori vari:  
Fantasia di motivi n. 5; Pattacini:  
Lulla
- 18** —  
Musica da camera  
Pianiste: Lya De Barberis  
e Pina Pitini  
Schubert: a) Fantasia op. 103, b) Due  
polacche op. 61
- 18,30** Rassegna del jazz  
a cura di L. Piccioni e P. Morgan
- 19** — La voce dei lavoratori
- 19,20** La strada del successo  
di Antonio Miotto  
(Olio Sgaso)
- 19,26** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali
- 19,55** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)
- 20** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport
- 20,33** Impresa Italia
- 21** — Orchestra d'archi  
diretta da Carlo Savina  
Cantano:  
Marisa Floridario, Tino Vailati,  
Antonio Vasquez e i Radio Boys  
Testoni-Bassi: Al lago dei cigni;  
Ivan-Alvaro: La tua insidia; Del Mi-  
nato: Pioggia; Di Casero: Ero così boy;  
Bertini-Redi: Forse; Bonagura-De  
Nisco: Tram a cavalli; Giubra-Fiam-  
menghi: Come nevica; Nizza-Morbel-  
li-Aber: Un quartetto sul gratta-  
cielo; Della Ferrera-Riva: Rosina  
Petrò

**21,30**  
CONCERTO SINFONICO

- diretto da  
ROBERTO LUPI
- Mozart: Sinfonia in sol minore  
K 550; a) Allegro molto, b) An-  
dante, c) Allegro (Minuetto); d)  
Allegro assai (finale); Lupi: Va-  
rianti per orchestra; Brahms: Va-  
riazioni su un tema di Haydn  
op. 56
- Orchestra sinfonica di Torino  
della Radio Italiana

**22,30** Alessandro Bonsanti: Il No-  
vellino rammodernato

**22,40**  
Musiche latino-americane

**23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio

- 23,30** Musica da ballo
- 23,45** Radiocronaca  
della proclamazione dei Premi  
internazionali di S. Vincent

**24** Segnale orario  
Ultima notizie - Buonanotte

RETE ROSSA

- 13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13,15** La canzone del giorno  
(Kellmata)
- 13,20** Danze e falsetto  
nell'arte  
Soprano Rossana Zerbini  
con la collaborazione pianistica di  
Renato Josi  
Canti popolari norvegesi
- 13,45** Complessi ritmici vocali
- 14** — Musiche richieste  
e Comunicati commerciali
- 14,30** Invito alla canzone  
Orchestra diretta da  
Pippo Barizzone  
Cantano Antonio Busurro,  
Sergio D'Alba e Italo Juli  
Bernazza-Marletta: La leggenda del  
cielo; Gianpa-Chiocebio: Finestre;  
Veneziani-D'Esposito: La preghiera  
del pescatore; Da Vincel-Fusco: Si-  
gnorina Felicità; Pagani-Giga: Tor-  
mento
- 14,50** Cinema  
Cronache di Aldo Bizzarri
- 15** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 15,14-15,35**  
Finestra sul mondo  
15,35-15,45 BARI I: Notiziario per gli Ita-  
liani del Mediterraneo - CATANIA I - PA-  
LERMO: Notiziario siciliano - Listino Borsa  
di Palermo - 15,50-15,55 GENOVA I - LA  
SPEZIA - NAPOLI I - ROMA I - SAN REMO -  
SAVONA: Chiamata multimediali
- 16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori
- 17** — Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De' Paoli  
Vivaldi: Le quattro stagioni: a) Pri-  
mavera, b) Estate, c) Autunno, d)  
Inverno
- 18** — Programma per i ragazzi  
LA SCUOLA DI ROBINSON  
Romanzo di  
Giulio Verne  
Adattamento e regia di  
Alberto Casella  
Sesto episodio
- 18,30** Prospettive economiche  
per gli uomini d'affari  
a cura di Ferdinando di Fenizio
- 18,40** Servizio speciale  
dei Campionati italiani  
di Atletica leggera
- 18,50** Romanzo sceneggiato  
INDIANA  
di George Sand  
Adattamento di Franco Pecca  
con musiche di Federico Chopin  
Quarta ed ultima puntata  
Compagnia di prosa di Roma  
della Radio Italiana  
Regia di Pietro Masserano Taricco
- 19,20** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)
- 20,30** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport
- 20,58** Ugo d'oro  
Biografie sceneggiate  
di Riccardo Morbelli  
Alessandro Bonci
- 21,35** Lettere da casa  
corrispondenza  
da paesi e città d'Italia
- 21,45** Orchestra di ritmi e canzoni  
diretta da Armando Fragna  
Cantano Luciano Benevene,  
Giorgio Consolini e Clara Jaione  
Giacomazzi: Via libera; Testoni-Fa-  
bri: Tu che sorridi; Manlio-Congia:  
Cuore amante; Bertini-Bossiere-Pur-  
cell: Se mi guardi; Cherubini-Paga-  
ni: Vecchio cuore; Biri-Gurm-Vale:  
La bottega dell'amore; Lattazzi: Let-  
tera aperta; Giacomazzi: Acqua tor-  
bida
- 22,10** NEL QUADRO  
Radiodramma di  
Roderick Wilkinson  
Compagnia di prosa di Firenze  
della Radio Italiana  
Adams Tino Erler  
La guida della galleria  
Gualberto Guanti  
Corrado De Cristoforo  
Giulio Del Sere  
Franco Luzzi  
Ennio Balbo  
Gordon Gianni Pietrasanta  
Blake Guido Gatti  
I tre ladri Raffaele Giangrande  
Sergio Gazzarini  
Regia di Umberto Benedetto
- 22,45** Orchestra  
diretta da Cesare Gallino  
Lehar: Fun, preludio; Aldo Nebbia:  
Elettra, fantasia per pianoforte e or-  
chestra (solista: A. Bersone); Giulia-  
ni: Fantasia in blu
- 23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio
- 23,30** Dall'Albergo Danieli,  
di Venezia  
Dolf Brandmayer e i suoi solisti
- 24** Segnale orario  
Ultima notizie - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI  
ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,92; 48,08; 50,17 e m. 76,34

21 — Riviste estere  
a cura di Aldo Garosci

21,15 LA TRAGICA STORIA DEL DOTTOR FAUST  
di Christopher Marlowe

adattamento radiofonico in tre tempi  
di Gerardo Guerrieri

sulla traduzione di  
Nemi D'Agostino

Compagnia di prosa di Milano della Radio Italiana  
con la partecipazione di Salvo Randone e Gianni Santuccio

|                 |                     |                    |                     |
|-----------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| Coro            | Renato Poggiani     | Lacifero           | Carlo Bagno         |
| Metastasele     | Gianni Santuccio    | L'Avanzata         | Nella Marconi       |
| Faust           | Salvo Randone       | L'Invidia          | Renata Salvagno     |
| L'angelo        | Fernando Calati     | La Rabbia          | Rina Franchetti     |
| Il servo Wagner | Giuseppe Ciabattini | Le Duchessa        | Gabriella Genta     |
| Il mago Valdes  | Paolo Porta         | La Gola            | Leda Celari         |
| Un carrettiere  |                     | L'Acidida          | Gabriella Bresi     |
| L'Orgoglio      |                     | La Lascivia        | Una donna           |
| Uno studente    |                     | Il Papa            | Guido De Monticelli |
| Martino         | Gianni Bertolotto   | Un Arcivescovo     | Carlo Delfini       |
| Il Duca         |                     | Un mercante        | Elvio Jotta         |
| Contadino       | Giampaolo Rossi     | L'Imperatore Carlo |                     |
| Benvolio        |                     |                    |                     |

Regia di Claudio Fino

## Autonome

### TRIESTE

7,15 Calendario. Bollettino meteorologico.  
7,18 Ginnastica da camera. 7,30 Giornale radio. 7,45-8,30 Musica del mattino.  
11,30 Musica leggera. 12 Melodie e romanze. 12,20 Musica varia. 12,50 Oggi alla radio. 12,51 Spettacoli e ritorni. 13 Giornale radio. 13,25 Qua e là per il mondo. 14 Terza pagina. 14,10 Danze sinfoniche. 14,30 Invito alla canzone. Orchestra diretta da P. Barizza. 14,50 Novità di teatro. di E. Ferrieri. 15 L'ultimo Borsari e Rassegna della stampa britannica. 16 Programma della BBC. 18 Musica da camera. (V. Rete Azzurra). 18,30 Musica da ballo. 19 La voce dell'America. 19,15 Con le orchestre di Carmen Cavallaro e Howard Barlow. 19,50 Brevi sport. 20 Giornale radio. 20,15 Attualità. 20,33 Impresa Italia (Rete Azzurra). 21 Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina. 21,30 Concerto sinfonico diretto da Roberto Lupi (Rete Azzurra). 22,30 A. Bonasanti e il novellino rimatoriano. 22,40 Musica latino-americana. 23,10 Segnale orario. Giornale radio. 23,30-24 Musica da ballo dal «Danico» di Venezia.

### RADIO CAGLIARI

7,22 Musiche del Buongiorno. Nell'intervallo: Rassegna della Stampa Italiana. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8,40 al Parlamento. Bollett. meteorologico. Previsioni del tempo. 8,24 Canzoni. 8,30 Lezione di lingua spagnola. 8,45-9 Lezione di lingua portoghese. 10,30 «Cosa serena». 11,30 Musica leggera. 12 Melodie e romanze. 12,20 I programmi del giorno. 12,25 Canzoni e ritmi. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,12 L'allegro carillon (Manetti e Roberts). 13,15 La canzone del giorno. 13,20 Danze e folclore nell'arte. 13,45 Complessi ritmici-vocali. 14 Taccuino radiofonico, cronaca di Cagliari. 14,10 Danze sinfoniche. 14,30 Invito alla canzone. Orchestra diretta da P. Barizza. 14,50 «Attualità sportive italiane» a cura di V. Stagno. 15 Segnale orario. Giornale radio. Previs. del tempo. 15,14-15,35 Finestra sul mondo.

18,30 Movimento porti dell'isola. 18,35 Concerto sinfonico diretto da Ferruccio Scaglia. Rossini: La Cenerentola, sinfonia; Pizzetti: La Pisanella, suite; Respighi: Le fontane di Roma, poema sinfonico; Casella: La giara, suite dal bel-

lino. Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana. 19,30 Orchestra sinfonica diretta da F. Donadio. 19,55 Orchestra di ritmi, moderata, diretta da F. Ferrari. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Radiosport e Notiziario regionale. 21 «Un uomo comune» quattro atti di Leonida Maximov Leonov. Versione italiana di A. Jemina. Allestimento di Lino Girau. (Dopo la commedia ex musica leggera). 22,45 Orchestra diretta da G. G. Melacchini. 23,10 Oggi al Parlamento. Giornale radio. 23,30 Bollettini e cronache. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

### VENEZIA III

Trasmissioni per la Venezia Giulia

12,30 Musica da ballo - Ferrara: «Studio di beavrona»; Louiguy: «La vie en rose»; Kramers: «Valse meravigliosa»; Guyard-Larici: «Bisagio attondo»; Nicotri: «Brichina». 12,45 Musiche richieste presentate da Maria. 13 Giornale radio. 13,12-13,30 Notiziario per i fratelli giuliani. Alti d'oro.

## Estere

### ALGERIA

19,30 Notiziario. 19,40 Musica leggera. 20 Orchestra lirica. 20,30 Musica sinfonica leggera. 20,45 Varietà. 21 Notiziario. 21,20 Diritti. 21,30 Trasmissioni liriche. 21,35 Concerto sinfonico. 23,45-24 Notiziario.

### AUSTRIA

#### SALISBURGO

20,15 «Don Camillo e Peppone», sono tratti da un libro di G. Garosci. 20,30 Parata di successi. 21 Notiziario. 21,05 Concerto diretto da Zoltan Fekete - Hansel-Peters: Alceste, suite; Gassen-Mahler: Das glückliche Lied (Lamento). 22 Notiziario. 22,15 Musica da camera. 22,45 Chi, che sono più ascoltati. 23 Notiziario. 23,30 Musica varia. 24-1,30 Come lunedì.

### BELGIO

#### PROGRAMMA FIAMMINGO

19 Notiziario. 20 Musica da film. 20,15 Concerto diretto da Daniel Sternfeld (solista pianista Jan Lano e basso Edward de Becker). Sternfeld: Sinfonia, piccola concerta per pianoforte e orchestra; Wagner: a) Tamkäscher, Vossberg e Innoziale, b) I maestri cantori, aria, c) Il vascello fantasma, ouverture. 22 Notiziario. 22,15 Segnali sul jazz. 23,45-24 Musica varia.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19,01 Musica da camera interpretata da Maurice Maréchal e Lucette Descombes. 19,30 No-

tiziario. 20 «Georges Dandin», opera comica di M. de Molière, diretta dall'Aulore. 22 «L'arte dell'attore», a cura di M. de Simone. 22,30 Musica concreta: «Il silenzio ben temperato». 23,45-24 Notiziario.

### PROGRAMMA PARIGINO

19,15 I Passeri di Parigi. 19,35 Orchestra Aimé Barelli. 20 Notiziario. 20,30 Si pranza: «Varietà musicale» e «La strana notte», incisione polidica di Julien Bertin. 21,30 La coppa di Julien Bertin. 21,30 La coppa di Francia del Varietà. 22,30 Notiziario. 22,35 «Treno blu», fantasia di Marcel Shourd. 23,05 Parata d'orchestra. 23,20 Paula Bing Crasy. 23,35-24 Un altro mondo.

### PARIGI-INTER

19,20 Inter-Corkill. 19,30 La finestra aperta. 20 In collegamento con Vienna: «Vienna nuova per Parigi». 20,30 Concerto sinfonico: Beethoven: Ouverture, diretta da Gustav Gerdie; Beethoven: Concerto per violoncello, diretto da Hans Roshard (solista: Leo Kozelny); Mozart: Piccola musica notturna, diretta da Eugen Jochum. 21,15 Notiziario. 21,18 Festival musicale di Venezia. Concerto del Complesso vocale Marcel Courant. 22,30 Notiziario. 22,33 Concerto del Filarmonico della Foresta Nera. 22,48 Un amico di comici. 23,30 Musica da ballo. 24-0,15 Nella baia del Pacifico.

### MONTECARLO

19 Notiziario. 19,09 Liette Assel. 19,13 Dondone. 19,17 André Bastary. 19,33 Varietà. 19,55 Notiziario. 20 Le campane di Cornville, libretto di Clairville e Gabet, musica di Robert Phangatin. 20,30 «Classé-Gaieté», fantasia di Pierre Cordellier. 20,45 Concerto diretto da Alberto Locatelli. 21,30 Vaccare gale. 22 Notiziario. 22,06 Orchestra Barati Minorschi. 22,15 Concerto in voce. 22,30 Musica da ballo. 23 Notiziario. 23,17 Concerto presentato in lingua spagnola. 23,30-23,45 Discografia del Congresso Musicale di Nizza.

### GERMANIA

#### ANBURGO

19 Leo del piano. 19,30 E' Berlino che si parla. 19,45 Notiziario e commenti. 20,05 Concerto diretto da Hans Stölte. 20,30 Il Guarany, ouverture; Grosse: Piccola comedia. 20,30 «Morce umana», problema sociale, commedia. 21 Musica d'opera di W. A. Mozart. 22,15 Notiziario e commenti. 22,30 Un prologo nella poesia tedesca. 22,35 Orchestra Hermann Hagedorn. 23,20 ... e due cori tedeschi ancora diretti a cura di Paul Schatz. 23,30 Musica per sognare. 24 Ultimo notiziario. 0,15 E' Berlino che si parla. 0,30-1 Un pe' al nostro.

#### FRANCOFORTE

19 Rievazione musicale. 19,40 Cronaca dell'arte, notiziario e commenti. 20,05 Concerto di Lieder con orchestra. 20,50 Hail Sternheimer al microfono. 21,05 Melodie di successo. 22 Notiziario. 22,15 Concerto per due pianoforti di G. Ragnard, Burban e Pava, eseguito da Pauline e Gunter Ragnard. 22,50 Conferenza dal Congresso di storia internazionale della scienza a Brema. 23,05 Musica da jazz. 24 Ultimo notiziario.

### TRASMETTITORE DEL NERO

19 Cronaca. 19,30 Canto corale. 19,40 Tribuna del tempo. 20 Musica da film. 20,45 Chi cosa si fa per la gioventù? 21 Concerto sinfonico diretto da Paul Kietzki (solista pianista Gena And). - Schumann: Concerto in la minore per pianoforte e orchestra, op. 54; Beethoven: Sinfonia n. 8 in fa maggiore, op. 93. 22 Notiziario e sport. 22,20 Problemi del tempo. 22,30 Cabaret. 23 «Il cristianesimo diffuso nel mondo», di Christian Hartlich. 23,15 Studio notturno per cembalo: Concerto eseguito dal violonista Olivier Rehr, dal solista Kurt Herdner, e dalla pianista Ornella Santoliquido - Malipiero: Risonanze per pianoforte; Chodini: Canone per violino e violoncello; Casella: Sinfonia, Armonia e Toccata in mi per pianoforte. 24-0,15 Ultimo notiziario.

### MUEHLACKER

19 Musica leggera. 19,30 «Nel nome della legge» di Hermann Mosler. 19,50 Notiziario, commenti e canzoni della sera. 20,05 Concerto sinfonico diretto da Hans Müller-Kray (solista flautista Willy Gass). - Joh. Seb. Bach: Suite in si minore per flauto e orchestra d'archi; Beethoven: Sinfonia n. 7 in la maggiore. 21 «Le vie verso la poesia», conversazione. 21,45 Da stabilire. 22 Notiziario. 22,10 Musica da ballo. 22,45 Da stabilire. 23,15 Varietà musicale. 24-0,05 Ultimo notiziario.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. 18,20 Concerto di musica var. diretta da Tom Jenkins (solista soprano Olive Groves). 19 Musica musicale. 19,40 Tre capitoli di «Vita», di Eugene Macbee, letti da Paul Rogers. 20 Addio al festival di South Bazz. 21 Notiziario. 21,30 Una novità di H. G. Wells. 22 Concerto di musica da camera, con la partecipazione del basso Noel Jont (accompagnato da Clifton Hellwell), della violonista Marie Wilson e della pianista Lisa Puchner - Purcell: Due solisti; a) Music for awhile, b) Anderson's defeat; Deller: Sonata n. 2 per violino e pianoforte; Beethoven: Granzer der Menschheit; Beethoven: Sonata in fa minore, op. 30, n. 2, per violino e pianoforte. 23,03 Notiziario.

### ONDE CORTE

5,30 Orchestra leggera Queen's Hall diretta da Sidney Torch. 6,45 Musica di Debra. 11 La voce del violino. 11,30 L'ospite strale della Henry Hall. 14,15 Rivista. 14,45 Pianista Charlie Krum. 15,15 Concerto diretto da Ian Whyte. 16,25 Musica leggera. 18,30 L'ospite strale, della Henry Hall. 19,30 Musica da ballo. 20 Concerto diretto da Paul Clemen. 21,15 Orchestra polidica. 22 Musica di Debra. 22,20 Musica da ballo.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

19 Musica per violino eseguita da Vasa Pribick. 19,10 Cronaca notturna. 19,30 Notiziario ed eco del tempo. 20 Calvo-Musik di Otto Barben. 21 Conversazione dialettale. 21,20 Tro da camera di Salisburgo. 22 Notiziario. 22,05 Coro di sogni diretto da L. J. Hairton. 22,25-23 Conversazione.

### MONTE CENERI

7,15-7,45 Notiziario. 12,15 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,50 «Amadeo besame», fantasia. 13,15-13,45 Concerto diretto da Denis Wright - Vaughan Williams: Il bacio avvelenato, ouverture; Underidge Taylor: Improvviso n. 1, 2 e 3; Alexander Mackenzie: Britannia, ouverture. 17,30 Concerto diretto da Omar Nussio - Mozart: Danza tedesca; Dvorak: Danza slava; Rortok: Danza rumena; Brahms: Danza ungherese; Grieg: Danza irlandese; Moszkowski: Danza spagnola; Grieg: Danza norvegese; Beethoven: Danza Polacca. 18 Musica riciclata. 18,30 Musica di carità. 19 Danza. 19,15 Notiziario. 19,40 Canzoni di notiziario. 20,10 «Buon viaggio, eccellente», radio-dramma di Olmo Pagnetti. 20,55 Concerto diretto da Omar Nussio - Beethoven: Fanciulla turca; Nussio: Scappate musicali (un antico musicista); Pagnetti: Sinfonia del fanciullo. 21,25 Concerto sinfonico - internazionalmente diretto da Edwin Libner - Verdi: a) Oberlo, conte di San Bonifazio, sinfonia; b) Nabucco; c) Va pensiero, «all'italiana»; d) Coro degli ebrei; e) I Lombardi alla prima Crociata; f) Quasi solista trascorrere, terzetto; Romani: Preludio, brindisi e coro. 22 Musica da ballo. 22,15 Notiziario. 22,20-22,30 Musica da ballo.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,40 Musica leggera. 20 Lucinda Villan e Guy Trijan. 20,20 Canzoni. 20,30 «Colori che vede», di Nadia Roger. 21,40 Musica di Bach e di Chopin interpretate dal pianista Alexandre Kagan. 22,10 Musica di Maurice Ravel. 22,30 Notiziario. 22,35 I lavori delle istituzioni internazionali. 22,50-23 Canto Edith Piaf.



Per la bocca e per la gola

PASTIGLIA

**GOLIA**

DAVIDE CARENOLI  
MILANO

**STAZIONI PRIME**

**7** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Previsioni del tempo

**7,12** Buongiorno

**7,22** Musiche del buongiorno

Nell'intervallo (7,30):  
Rassegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
con l'agenzia A.N.S.A.  
1,40-8 CATANIA I - PALERMO:  
Notiziario siciliano

**8** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Ieri al Parlamento  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo

**8,24** Musica leggera  
**8,30-9**

**FEDE E AVVENIRE**  
trasmissione  
per l'assistenza sociale

**10,30** Casa serena  
giornale di vita femminile

**11,30** Orchestra  
di ritmi e canzoni  
diretta da Armando Fragna  
Canta Alberto Rabagliati

Donida: Strada ferrata; Nisa-Fucili: Magia negra; Trenet: Menilmontant; Morbell-Barzizza: Ritratto di donna; Rabagliati: Rabagliati samba; De Torres-Fragna: Come una nuvola; Giacobetti-D'Anzi: Lo sanno tutti; Bacal: Amarillas

**12-12,20** Musica brillante  
Berlioz: Marcia, dall'opera «Benvenuto Cellini»; Massenet: Dal balletto «Le Cid»; a) Castilene, b) Aragonese, c) Aubade, d) Catilene; Pizzini: Strapaese, da «Impressioni dal vero»; Khatchaturian: Danza delle scabole, dalla suite «Gayane»

**12,20**  
«Ascoltate questa sera...»  
12,20-12,45 BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO: Programma in lingua tedesca: Giornale radio - Notiziario regionale

**12,25** Ritmi e canzoni  
12,25-12,35 ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO - TORINO II: Notiziario piemontese; MILANO I: Notiziario milanese; UDINE - VENEZIA II - VERONA - VENEZIA: Notiziario veneto - 12,35-12,55 FIRENZE II: Spesa la martirella, mezz'ora di vita fiorentina e toscana; GENOVA II - LA SPEZIA - SAN REMO - SAVONA: Corriere della Liguria - Movimento del porto - 12,50-12,46

ROMA I: Gazzettino di Roma - 12,35-12,46 CATANIA I - PALERMO: Notiziario siciliano - 12,35-12,55 ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO - MILANO I - TORINO II - UDINE - VENEZIA II - VERONA - VENEZIA: Gazzettino podaro - 12,35-12,59 ANCONA - ASCOLI PIENO - BOLOGNA II: Corriere dell'Emilia e delle Marche - 12,46-12,55 BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO - TRENTO: Notiziario regionale in lingua italiana

**12,55**  
Calendario Antonetto

**13** Segnale orario  
**Giornale radio**

**RETE AZZURRA**

**13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

**13,15** La canzone del giorno  
(Kelmata)

**13,20** I usiche richieste  
e Comunicati commerciali

**14** Giornale radio  
Previsioni del tempo  
Borsa cotoni di New York

**14,21** Gazzettino del Mezzogiorno

**14,40** I capolavori  
della canzone napoletana  
Orchestra diretta da  
Giuseppe Anepeta

Cantano Domenico Attanasio,  
Antonio Basurto e Mena Colore.  
Correra-Nutile: «A gelusia»; Di Giacomo-Costa: «Era de maggio»; Russo-Costa: «Scetate»; Capaldo-Fassone: «A tazza 'e caffè»; Califano-Falvo: «O mare 'e Mergellina»; De Curtis-Carmelo: «Di Giacomo-Valente: «A sirena»; Parente-Mario: «Dduje paravise (Ciro)»

**14,40-15** BARI II - BRENDISI - LECCE - TARANTO: Corriere delle Puglie e della Lucania

**15,05-15,35**  
Barnum e C.  
Musica al circo

**15,35** Pagine pianistiche

**15,45** SORELLA RADIO  
Trasmissione per gli infermi

**16,25-16,30**  
Previsioni del tempo  
per i pescatori

**16,30** Panorama di canzoni  
Olivieri-Pisano: Il primo amore; Tabet-Lara: Paris, Paris; Morgan-Davis: Please think of me; Paterat: Le plus belle valse d'amour; Posados: El rancho grande; Koehler-Arlen: Public melody number one; Ochaita-Valerio: Quella dai capelli neri; Raye-De Paul: Judaline; Farres: Lero lero do Brazil; Clavell: Idillio

**17-17,15** Musica da ballo  
Ignoto: Marcia degli snobs; Rios: Moonlight on Brazil; H. James: Buck beat boogie; Eden-Ahbez: Nature boy; Ignoto: Carioca; Anderson: September song; Beaulieu-Toni: Jungle rumba; Ellington: Sultry sunset; Tepper-Brodsky: Society; Barelli: Pour lui; Barnett: Skyliner; Redi-Nisa: Bocca nel buio; Soler-Amaral: Toca tu samba; Guarino: Flamingo; Scotti: Tramonto in Turchi; Lara: Noche de ronda; Ignoto: Non dir nulla; Ignoto: Festa del sognatore; Doug Mc Namee: Mexican shuffle

**18-18,15**  
**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da  
**MARIO ROSSI**  
Mendelssohn: Sinfonia n. 1 in do minore op. 11; a) Allegro molto, b) Andante, c) Minuetto, Allegro molto, d) Con molto fuoco; Schubert: Danze tedesche; Weber: Oberon, ouverture; Liszt: Prometeo, poema sinfonico  
Orchestra sinfonica di Torino della Radio Italiana

**19-19,15** Economia italiana d'oggi

**19,15** Estrazioni del Lotto

**19,20** La scuola dell'ottimismo  
di Toddi  
(Olio Sasso)

**19,26** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**19,55** L'oroscopo di domani  
(Chlorodoni)

**20** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Radiosport

**20,33** Pagine scelte  
**FEDORA**  
Dramma di Vittoriano Sardo  
Ridotto in tre atti  
per la scena lirica  
da Arturo Colautti  
Musica di  
**UMBERTO GIORDANO**  
Fedora Romazof Maria Caniglia  
Olga Sukarev Carmen Piccini  
Loris Ipanov Giacinto Prandelli  
De Sirix Scipione Colombo  
Boleslao Lazinski  
Antonio Beltrami  
Borov Cristiano Dalamangas  
Pastorello Celestino Scianchi  
Desire Aldo Bertocci  
Direttore Mario Rossi  
Orchestra della Radio Italiana  
(Frank)

**21,35** Orchestra  
diretta da Pippo Barzizza  
Cantano Antonio Basurto  
e Sergio D'Alba  
Barzizza: Do, sol, la, si, do; Bovio-Nutile: Amor di pastorello; Gershwin: Adagio, dalla rapsodia in blue; De Vinci-Fusco: Signorina Felicità; Jean Jean: Danse des violons; De Curtis: Malafemmina; Drokman: Dialogo fra amanti; Costa: Mmo dice 'o core

**22,10** IL NASO  
di Nicola Gogoi  
Adattamento di  
Nicola de Pampillis  
Compagnia di prosa di Milano  
della Radio Italiana  
Regia di Claudio Fino

**22,50** Piero Pavesio al pianoforte  
**Giornale radio**  
Estrazioni del Lotto

**23,10** Dall'«Astrolabium Club»  
del Baglioni di Firenze  
Complesso Franco e i G. 5

**23,25** Segnale orario  
Ultime notizie

**24** Segnale orario  
Ultime notizie

**0,05**  
Dalla Sala Danze «La Florida»  
di Torino  
Quintetto Di Nunzio

**0,30** Dalla «Taverna l'Arlecchino»  
dell'Hôtel Bauer di Venezia  
Dino Puleo e il Quartetto Mocambo

**0,55-1** Buonanotte

■ Dalle ore 15,35 alle ore 16,30 e dopo le ore 24 i programmi vengono trasmessi dalle sole STAZIONI PRIME

**RETE ROSSA**

**13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

**13,15** La canzone del giorno  
(Kelmata)

**13,20** Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Cantano Luciano Benevene,  
Donatella Bianconi e Ugo Dini  
Giubra-Fiammenghi: Ti perderò; Nisa-Villa: Chi Chi; Ciocca-Vigevani: Oh, Gelsomina; Donaldson: Did I remember; Soprani-Marletta: Rumba del bersagliere; Cherubini-Frenet: Una canzone al giorno; Pettenello-Casadei: Quando fumo; Rodgers: Paperino veluto; Giada-Falcone: Non puoi lasciarmi così; Donida: Con più swing

**14-14,15** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**14,30** Solisti celebri  
Violinista Yasha Helfetz  
Vieuxtemps: Concerto in la maggiore op. 37 n. 5 per violino e orchestra; a) Allegro non troppo, b) Adagio, c) Allegro con fuoco

**14,40-15** BOGHA - POTENZA: Corriere delle Puglie e della Lucania

**14,50** Chi è di scena?  
Cronache del teatro  
di Silvio D'Amico

**15** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Previsioni del tempo

**15,14-15,35**  
Finestra sul mondo

■ **15,35** Pagine pianistiche  
CATANIA I - PALERMO: Notiziario siciliano

**15,45** SORELLA RADIO  
Trasmissione per gli infermi

■ **16,25-16,30**  
Previsioni del tempo  
per i pescatori

**16,30** Teatro popolare  
**ODETTE**  
quattro atti di  
VITTORIANO SARDOU  
Compagnia di prosa di Torino  
della Radio Italiana  
con la partecipazione  
di Tino Carraro

Il conte di Clermont Latour  
Filippo La Hoche  
Bechamel  
Il generale di Clermont Latour  
Frontenac  
Di Meryan  
Narciso  
Odette  
Berangere  
Baronessa Cornero Doria  
Giulietta  
Regia di Vittorio Brignole

**18,15** Orchestra d'archi  
diretta da Carlo Savina  
Cantano Marisa Fiordaliso,  
Tino Vellati e Antonio Vesquez  
Testoni-Micheletti-Jori: Io t'insegno a baciar; Nisa-Merrill: Bocca d'amore; Bertini-Rossi: L'angelo della faccia sporca; Bonagura-Savina: Vittoriosa; Pilato-Chiochio: Stornello al mare; Testoni-Bassi: Non avevo che te; Anselmo: Fandante; Biri-Gurn: Vorrei fuggir; Nisa-Machaco: Per chi

**18,45** La Sfinge  
varietà enigmistiche di G. A. Rossi

**18,55** Estrazioni del Lotto  
BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO:  
18,50 Conversazione: 19-20,10 Programma in lingua tedesca: Komas Ziegler: «Der Kompanist Arnold Schöbner»; «Leckie Unterhaltungsseminar»; «Ungar Rundfunkwoche»; H. V. Hartungen: «Wie sag' ich's meinem Kinde»; «Giornale radio - Notiziario regionale

**19-19,15** Servizio speciale  
dei Campionati italiani  
di Atletica leggera

**19,10** Qualche tango

**19,20** I grandi oratori  
Salandra e Sonnino

**19,45** Eco dello sport

**19,55** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

20-20,15 CATANIA I - PALERMO: Notiziario siciliano - Attualità

20,10-20,25 BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO - TRENTO: Gazzettino delle Dolomiti

**20,25** L'oroscopo di domani  
(Chlorodoni)

**20,30** Segnale orario  
**Giornale radio**  
Radiosport

**20,50** Fantasia musicale  
Orchestra diretta da  
Tito Petralia

**21,40**  
Ore e stagioni della vita umana  
Giuseppe Tallarico: L'importanza biologica della stagione di nascita

**21,50**  
Incontro Roma-Londra  
Domande e risposte  
tra Inglesi e Italiani

**22,30** Cabaret internazionale  
Binge: Mandragudo; Sarasate: Zingaresca; Coward: I'll see you again; Autori vari: Fantasia di motivi; Ellington: Solitudine; Smith: The armadillo; Hornez: Aguapiente; Trinidad: Ba-tu-ca-da; Ignoto: Nelle vie di Cuba

**23,10** Giornale radio  
Estrazioni del Lotto

**23,25-1** Vedi Rete Azzurra

# TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI - ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,95; 48,05; 50,17 e m. 76,34

## L'Osservatore delle Scienze

### CONCERTO SINFONICO

Carlo Pinelli: *Sinfonia variata*  
Valentino Bucchi: *Ballata per orchestra*  
Giorgio Federico Ghedini: *«L'Olimpica»*

concerto per due violoncelli e orchestra

Solisti: Massimo Amfitheatrof e Benedetto Mazzacurati

Goffredo Petrassi: *«Noche oscura»*, cantata per coro e orchestra

(Testo di San Juan de la Cruz)

Direttore Mario Rossi

Istruttore del coro Santo Zenon

Orchestra e coro del Teatro «La Fenice» di Venezia

Registrazione effettuata il 24-9-1951

dal Teatro «La Fenice» di Venezia

Al termine del concerto:

**Emilio De Marchi**

a cura di Franco Antonicelli

Terza trasmissione

## Autonome

### TRIESTE

7,15 Calendario. Bollettino meteorologico.  
7,18 Giusticia da camera. 7,30 Giornale radio. 7,45-8,30 Musica del mattino.  
11,30 Orchestra diretta da A. Fragna. 12 Musica brillante. 12,20 Dal repertorio operistico. 12,50 Oggi alla radio. 12,51 Spettacoli e ritorni. 13 Giornale radio. 13,25 Musica leggera. 14 Spettacoli e sport. 14,10 Solisti celebri: violinista Fritz Kreisler. 14,30 Vecchie canzoni. 14,50 Chi è di sera?, cronache del teatro di Silvio D'Amico. 15 Rassegna della stampa britannica.  
15,45 Sorella Radio, per gli infermi. 16,25 Previsioni del tempo per i pescatori. 16,30 Panorama di canzoni. 17 «La distanza» tre atti di Sebastião Lopez. 17,50 Musica da ballo. 18,55 Estrazioni del Lotto. 19 La voce dell'America. 19,15 Motivi da operette. 19,50 Brevisport. 20 Giornale radio. 20,25 Orchestra melodica diretta da G. Cergoli. 20,58 Fantasia musicale: orchestra diretta da T. Petrassi. 21,40 Cartoline illustrate: «Siena», a cura di Remigio Marini. 21,50 Incanto Roma-Londra. 22,30 Il Saito da «Peer Gynt» di Grieg. 22,50 Cantata Tróvadori. Folcletto da Marsiglia e Gaucelm Fraditz a cura di Decio Gioseffi. Tenore A. Privileggi e chitarrista B. Tonazzi. 23,10 Segnale orario. Giornale radio. 23,20 Varie. 23,25-24 Musica da ballo dalle Astrolabium di Firenze.

### RADIO CAGLIARI

7,22 Musiche del Buongiorno. Nell'intervallo: Rassegna della Stampa Italiana. 8 Segnale orario. Giornale radio. «Ieri al Parlamento». Bollett. meteorologico. Previsioni del tempo. 8,24 Musica leggera. 8,30 «Fede e avvenire». 9,9,15 «La voce della speranza». 10,30 «Cassa serena». 11,30 Orchestra diretta da A. Fragna. 12 Musica brillante. 12,20 I programmi del giorno. 12,25 Motivi da film. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,12 L'adagio carillon (Manetti e Roberts). 13,15 La canzone del giorno. 13,20 Orchestra di ritmi moderni diretta da F. Ferrari. 14 Taccuino radiofonico, cronaca di Cagliari. 14,10 Artista Maria Felice Botino. 14,30 Musica leggera. 14,50 «La cinematografia e i famellati»

di Rachele De Malinari. 15 Segnale orario. Giornale radio. Previsioni del tempo. 15,14 Finestra sul mondo. 15,35 Pagine pianistiche. 15,45 Sorella radio, trasmissione per gli infermi. 16,25-16,30 Previs. del tempo per i pescatori.  
18,30 Movimento porti dell'isola. 18,35 Bolche e mazurke. 18,45 Estrazioni del lotto. 18,50 Canti sardi logudoresi e campidanesi (crescitori: Salvatore Viridis, Giovanni Carta, Osanna Venier). 19,15 Canzoni e ritmi. Orchestra diretta da A. Fragna. 19,45 Melodie napoletane. Orchestra diretta da G. Anepaca. 20 Orchestra d'archi diretta da C. Syvora. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Radiosport e Notiziario regionale. 21 Angelini e otto strumenti. 21,30 Pianista Marcello Abbado. Brahms: Variazioni e fuga sopra un tema di Handel. 22 «Fortuna» radiodramma di Wilbur Daniel Steele. 22,30 Canzoni e ritmi moderni. 23 Una «fata passion» 23,20 Giornale radio. Estrazioni del lotto. 23,25 Bullfight e canzoni. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

### VENEZIA III

Trasmissioni per la Venezia Giulia

12,30 Serenate e sogni - Cosarini: «Serenata sotto la luna»; Assenza-Cambi: «Serenata lontana»; Galassini-Pallesi: «Serenata d'amore»; Ceciroli-Rastelli: «Serenata ad un angelo»; Frati-Rossi: «La serenata posata»; Alguero: «Sogni del mattino»; Nascimbene: «Sognando»; Giliardini-Susani: «Sogno sempre una bambina»; Gaetano-Carbone: «Sogno te»; Revery-Panzeri: «Sogno romantico». 13 Giornale radio. 13,12-13,30 Notiziario per i fratelli giuliani. Famiglia giuliana.

## Estere

### ALGERIA

ALGERI

19,30 Notiziario. 19,40 Quartetto vocale diretto da Jean Haet. - Musica folcloristica. 20 Canzoni. 20,30 Varie. 21 Notiziario. 21,20 Diletti. 21,30 L'amore, quattro atti di Henri Kistmacker. 23,30 Musica da ballo. 23,45 Notiziario. 24-1 Musica da ballo.

### AUSTRIA

SALISBURGO

20,15 Fiori di sambuca da Vienna, operetta di Prof. Raymond, diretta da Karl Mitzner. 22 Notiziario. 22,15 Vienna. Vienna! 22,45 Il Teatro. 23 Pista di danza. 24-1,30 Come lunedì.

## BELGIO

PROGRAMMA FIANNINGO

19 Notiziario. 19,30 Ritmi e melodie. 20 L'attento cantà. 21 Attualità. 21,15 Canzoni. 22 Notiziario. 22,15 Droni: Sinfonia n. 5 in mi minore («Dal Nuovo Mondo»). 23 Notiziario. 23,05 Jazz in miniatura. 23,30-24 Musica melodica.

## FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

19,01 Bonolo: Il principe Igor, avventura e danza. 19,15 La settimana in Casa Molino. 19,30 Notiziario. 20 Concerto diretto da Renè Cornet. Sate: Gympidie; Piane: Gusion; de la Proie: Altum illustrato. 20,30 «Sole piano», e, adattamento radiofonico di Raffaele Capria, ispirato dalla novella di Dino Buzzati. Adattamento francese di Michel Arnaud. «Ben viaggio, Evellon...», un atto radiofonico di Gino Paggetti. Traslazione e adattamento francese di Michel Arnaud. 22,15 Il gusto dei libri. 22,30 Tribuna patetica. 22,50 Musica di Weber. 23 Idee e uomini. 23,25 Musica per pianoforte interpretata da Ellala Rudikova. 23,46-24 Notiziario.

## PARIGI-INTER

19,20 Inter-Cocktail. 19,30 Concerto diretto da René Cornet. Aubin: François Vitar; Stern: Suite retrospectiva. 20 Canz. e dimo dell'America latina. 20,30 «San Michele e i parrucchieri». 22 Notiziario. 22,03-6,15 Surprise-Partie.

## MONTECARLO

19 Notiziario. 19,05 Canzoni interpretate da Arlene Doria e Teddy Arne. 19,26 Canzoni. 19,43 Complessa Hawaiian Islanders. 19,48 quattro passi e una canzone. 19,55 Notiziario. 20 Puri e raddoppio. 20,15 Gli altri ed è. 20,30 Varie. 20,45 Mary Mowle. 20,55 Concerto diretto da Francesco Lomboy. 22,15 Notiziario. 22,20 Musica da ballo. 23,15 Concerto presentato in lingua spagnola. 23,30-23,45 Radiocanta del Congresso. Ricerche di Nino.

## GERMANIA

AMBURGO

19 Bos del giorno. 19,26 Berlin parla con Bonn. 19,30 Celebrazione del Capo d'anno. 19,45 Notiziario e commenti. 20,05 Musica da ballo. 22 Precedenti dello sport. 22,15 Notiziario. 22,25 Maurice Ravel: Valse noble et sentimentale per orchestra diretta da Victor Desreumaux. 22,45 Una preludio nella poesia tedesca. 22,50 Melodie e ritmi. 24 Ultime notizie. 1,10-2 Danze e ritmi.

## FRANCOFORTE

19 Rassegna musicale. 19,40 Cronaca dell'Asia, politico e commenti. 20,05 Varie. 21,15 Rassegna di mondie di successo. 22 Notiziario. la settimana di Bonn e sport. 22,30-1 Musica leggera e da ballo.

## MUENSLACKER

19,05 Musica popolare. 19,30 La pubblica della settimana. 19,50 Notiziario, commenti e cronaca della sera. 20,05 Famiglia Standermaier: gala comica a una famiglia nera di Wolf Steinhilber. 20,45 Notizie. 21,45 Poesia dello sport. 22 Notiziario. 22,10 Musica del loro momento. Ruggiero Ricci esige il Concerto n. 2 in si bemolle maggiore per violino e orchestra, di Wieniawski; Joseph Mariani al Soliloquio per flauto con orchestra di Bernard Rogers, e Paul Gilesky il Finale del Concerto in la minore per violoncello e orchestra, di Saint-Saëns. 22,45 I più grandi successi di tutto il mondo. 24 Ultime notizie. 0,05-0,45 Monodie di Pfitzner diretta da Hans Schmidt-Isserstedt. a) Palestrina, preludio, b) Tre preludi. c) Sinfonia n. 6 maggiore, op. 46.

## TRASMETTITORE DEL RENO

19 Commenti sulla politica interna. 19,15 Canzoni. 19,40 Tribuna del tempo. 20 «Il solitario di Torre del Lago», trasmissione in memoria di Giacomo Puccini di e con Pety von Pelican. 21,15 Varie musicali. 22 Notiziario. 22,15 Panorama dello sport. 22,30-1 Musica da ballo.

## INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 19,30 Barbara Bonell e l'orchestra Harry Duvorson. Musica brillante. 19,45 Sorelle in città. 19,45 Music-Hall. 20,40 Rassegna del viaggio reale al Camer. 21 Notiziario. 21,30 «La signora Garthage e la sua collana», commedia. 22,45 Pregliore della sera. 23,23,03 Notiziario.



## ONDE CORTE

5,30 Music-hall. 6,30 Musica da ballo. 7,30 Appuntamento di suonatori. 11 Presentazione di nuovi artisti. 11,30 Musiche profetiche. 13 Concorso Puntino diretto da David Watfield. 13,25 Musica da Danza. 13,30 Concorso Puntino. 14,15 Musica leggera. 15,15 Notte e signora. 15,45 Spies e musica. 20 Music-hall. 21,20 Orchestra leggera Queen's Hall diretta da Sidney Torch. 22 Musica di Darius. 22,15 Musica da concerto. 23 Orchestra da ballo Victor Silvester.

## SVIZZERA

BERNOUDENSTER

19 Concorso svizzero. 19,05 Lieder di Johannes Brahms cantati dal contralto Lora Fischer. 19,30 Notiziario ed eco del tempo. 20 Concorso della tosta municipale «Kunsteria» di Solothurn. 20,25 «Un li serce», romanzo di Gotthelf (fine). 21,25 Danza campagnola. 22 Notiziario. 22,05-23 Musica da ballo della Germania, del Sudafrica e dell'Inghilterra.

## MONTE GENERI

7,15-7,45 Notiziario. 12,30 Notiziario. 12,50 Orchestra Zuercher. 13,10 Nel regno dell'opposita. 13,30-13,45 Schubert: Sonata in sol minore op. 137. 16,30 Concerto diretto da Leopoldo Casella - Schubert: Sinfonia n. 3 in re maggiore; Riet: Roma, terra delle eroine. 17,30 Il sabato dei ragazzi. 18 Musica richiesta. 18,30 Voci del Grigioni italiano. 19 Diletti. 19,15 Notiziario. 19,40 Album americano. 20,10 «Nel paese delle meraviglie», rivista radiofonica di Sigmund Paszov (seconda puntata). 20,45 Clifton-ky: Overture 1812, op. 49; Borodin: Nella steppa dell'Asia centrale; Strauss: Tili Eulenspiegel, poema sinfonico; Rimsky: La Moldava, poema sinfonico. 21,45 Schumann: a) Papillon, op. 2; b) Scene infantili, op. 15. 22,15 Notiziario. 22,20 Ritmi e ritornelli. 23-23,30 Musica da ballo.

## SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del tempo. 19,45 «Nel fort degli anni», fantasia presentata da Violetta Elmyr e Marcel Vidal. 20,05 La favetta da Temple, opera comica in tre atti di André Messager, melodie radiofonica. 20,45 «Gli affari sono gli affari», di Lance Stirling. 21,30 Varie del sabato. 22,30 Notiziario. 22,45-23 Radio Louanna vi dà la buona sera!



## La finestra di «Casa serena»

A CURA DI ANNA MARIA ROMAGNOLI - TUTTI I GIORNI TRAMITE  
IL GIOVEDÌ E LA DOMENICA ALLE ORE 10,30, (STAZIONI PRIME)

### La corrispondenza di Anna Maria

Una signora che non vuol essere nominata mi ha scritto una lunga, cortese lettera di rimprovero. Riassumendola in una sola espressione, dirò che ella ci accusa di essere troppo ottimisti. Non poteva farci complimento maggiore.

Uno scrittore inglese (il Coombe) ha scritto: «Credo che sia due volte maledetto quell'uomo che dal bene trae il male; e son certo che è benedetto due volte chi dal male trae il bene».

Ecco dunque che cos'è l'ottimismo: vivere in un mondo spesso buio e tuttavia credere nella luce, tendere, con tutta l'anima nostra, a raggiungerla. Non so se la signora che mi scrive abbia dei figli. Se li ha, vorrei dirle: Non sono essi i testimoni anche del suo ottimismo? L'accettare un compagno nella nostra esistenza, il dare la vita a nuove creature, non è un'affermazione positiva, la dimostrazione che si crede nel futuro?

L'ottimismo, gentile amica, non è stupida incoscienza, beata irresponsabilità: chi imitando il volterriano dottor Pangloss, afferma che «tutto va per il meglio nel migliore dei mondi possibili», butta in un paradosso che può divenire atroce insulto per chi è duramente e continuamente provato dalla sventura; ma chi dice, come

«Casa serena», nelle sue modeste parole d'ogni giorno, che non c'è creatura umana — per quanto grigia e penosa possa essere la vita che conduce — che non possa giungere a scoprire, attraverso le inferriate della prigione che le amarezze ci stringono addosso, il suo pezzetto di cielo, non offende nessuno, ma compie — umilmente — un'opera di fraternità.

Amiche malate, amiche tormentate da dure difficoltà economiche, amiche che chiudete in voi pene segrete e indicibili, voi sentite che il nostro ottimismo non ignora il vostro dolore, ma lo fa suo; che non considera con sorridente leggerezza il peso che ci grava sulle spalle, ma si offre d'aiutarvi a portarlo.

L'insegna del nostro ottimismo potrebbe portare queste parole:

«Basta ad ogni giorno la sua pena».

Il sorriso che nasce dall'accettazione di questo monito evangelico non irride al dolore di domani.

\*\*\*

Stia tranquilla, cara «Mamma penserosa», ha agito bene con il suo ragazzo.

Non trovo niente di preoccupante nel biglietto che egli ha ricevuto dalla sua coetanea. Diceva così, vero? «Sinceri auguri da chi sinceramente ti è affezionata».

Una frase simpatica e piena di misura.

E poi il suo ragazzo le ha mostrato il biglietto. Sa cosa vuol dire, questo, «Mamma penserosa»? Che lei gode la fiducia e la confidenza del suo figliuolo e questo è un bene prezioso che molte mamme le invidieranno.

No, non metta il papà al corrente dell'innocente carteggio, finché almeno questo rimane nei limiti d'una candida amicizia. E sorvegli attentamente: non coi deprecabili metodi polizieschi che hanno allontanato tanti figli dalle loro madri, ma con amorosa discrezione; mostrando la massima stima per il «sorvegliato», meritando la sua confidenza.

Vede? Una mamma dovrebbe sapere «tutto», senza dover chiedere «nulla». Non è facile raggiungere questo; ma vale la pena di tentare, visto che la posta può essere la felicità presente e futura del proprio figlio. Per concludere, cara «Mamma penserosa», l'esorto a temperare la rispettosità comprensione che mostrerà d'avere con le precoci manifestazioni sentimentali del suo ragazzo con un poco di affettuosa ironia. Sappia cioè, di tanto in tanto, sorridere di lui e con lui. Questo l'aiuterà a guidarlo e a riprenderlo, se ne avrà bisogno, senza ricorrere ai mezzi drastici che usano, con successo solo apparente, molti genitori.

## UNA CURA DI PROVATA INNOCUITÀ

La Tisana Kelémata si è dimostrata una cura di provata e sicura innocuità ed efficacia. Migliaia di sofferenti hanno collaudato le preziose virtù curative di questo **rimedio naturale** che normalizza le funzioni dell'apparato digerente senza irritare e senza dare assuefazione; purifica il sangue e decongestiona l'organismo; cura le disfunzioni epatiche; evita emicranie e affezioni della pelle; **combatte l'obesità**. La Tisana Kelémata si prende come uno squisito tè

**PRENDETE ANCHE VOI**

LA **Tisana  
Kelémata**

238



IL FRATE DELLA SALUTE

### LA SFINGE Varietà enigmistiche

SABATO, ORE 18,35, RETE ROSSA

87 Enigma, di Stelio.

MADDALENA

Ti accosti (è il giorno antico delle Ceneri) alla pila nell'ombra dove trema l'acqua lustrale; ancora ti richiama un desiderio umano di purezza e forse pesa al tuo destino l'ora del capo che s'imbionca. Di una lenta giornata mercenaria ti rimane una immensa memoria delle cose, la pietosa miseria della carne. Ora curvi i ginocchi, ti confidi: «Sono stanca del mondo...» e nel lamento tu pieghi il capo e lasci che fluisca l'ultima pianta sulle fredde mani. Ma già nel vento è un candido svollo di primavera.

88 Enigma, di La Morina.

ALPINI

E vi rivedo ancora in movimento nelle disturne faticose imprese, nervi fremanti all'ora del cimento vigili sempre e forti alle contese. E, nel partire, un fremito nel vento tra il saluto festivo e cortese, e dolci strette, in videri contento per le scalate d'armonia ricrete. Con la «penna» che voi fate vibrare, d'un carattere indomito ci date il fremito che al cuore sa parlare. Avanti, dunque: palpitata festosa l'altra virtù delle falangi armate sui monti che si accendono di rose!

Soluzione del numero precedente: 86. Mannaia (Manna, naia).